

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 10 10 06 05 014 1

10v  
—  
10v

DR

568

.8

A37A3

'Ali, Basiretçi

Istanbulda yarım 'asrlık  
vakayi'-i mühimme

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



2840

8A/23



# استانبولده یاریم عصرلی

وقایع مهمه

ALİ, Başiretçi

محرری :

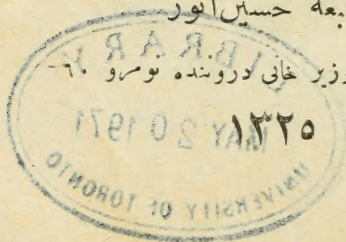
بصیرت غزته سی صاحب امتیازی

علی

İstānbūl'da yarım asrlik  
vakāyic-i mūhimme

مطبعة حسین انور

درسمادت : وزیر خانی دارو شده نومرو ۶۰





DR

568

.8

A37 A3





۱۲۸۳ سنه سنه علوم معارف و پولاته دن بحث ایتمک اوزره  
بصیرت نامیه یومی بر غزته نك نئری ایچون مساعده اولنمی  
معرضنده یازدیقم عرضالمی خارجیه ناظری فوآد پاشایه تقدیم  
اولنق اوزره نظارت مشارالیه مستشاری سعید افندی (داخلیه  
نظارتندن منفصل اولوب کچن سنه وفات ایدن سعید افندی (داخلیه  
ویردم سعید افندی ناظر پاشانک او طه سنه کیروب بر از صکره چقدیقنده  
ظهرینه قرمزی مرکله حواله سی اراء ایتدیلر (اشبو عرضحلاک  
شمیلاک خفطی) اشارتی یازلمش ایدی عجباً بونک سببی نه در  
دیو صورتیغمده (شمی کیریده اغتشاش وار سکا مساعده  
ایلمش اولسه بر طاقم روملرده غزته امتیازی استیورلر آنلرده  
ویرمک لازمدر . اوراقدن نومروسنی الکزده بو اغتشاشک  
ختامنده مراجعت ایدیکنز اول وقت مساعده اولنه جقدر . )  
بوردیلر دیو جواب ویردیلر آرتق کیرید اغتشاشنک اورتندن  
قالقمسنه انتظارده بولندم . و ایکی سنه بکلدم . معهود  
اغتشاشک مندفع اولدیغنی کوردیکمده همان مشارالیه مستشار  
سعید افندینک نزدینه کیتدم ناظر پاشایه افاده ایتدکارنده ناظر پاشا  
بزی ایسته مش حضورینه چیتدم . مطبوعات مدیری ماجد بکی  
چاغرتدیلر . شمدی رخصتاده سنی یازوب کتوریکز امرتی

ویردیلر . بۇرم نذاعت صكره رخصت ناه يازلدى . ناظر پاشايه  
تقديم اولندى بونك اوزرينه ناظر پاشا ايسته رخصتنامه كز  
همان بر ايكي كونه قدر انتشاريني آرزو ايدرم بيزردقلىرنده براز  
تردد ايتدم ناظر مشاراليه بو حالمدا كيفيتى تفهم ايدوب ، محاسبه جى  
افندى يى چاغروب قولاغنه برشى سويلدى هايدى محاسبه جى  
افندى ايله كيديكز وارالقدە نى زيارت ايديكز بيورديلر .  
محاسبه جى افندى ايله برابر كيتدك ( ناظر پاشا حضرتلى سزه  
معاونت اولمق اوزره اوچموزليرا ويرلمسنى امر ايتديلر ) ديوب  
مباغ مزبورى اليه تسليم ايتدى . او وقتلىر مطبعه بولمق پاك مشكل  
اولديغندن وزير خاننده طابوسك قريق دوكت بر ما كنه سنه  
مراجعت ايتدم بازاراغى كسوب نسخه سى يكرمى پاره يه اولمق  
اوزره كوچك نسخه ده بصيرتك نشرينه باشلادم اوچ سنه قدر  
دوام انتشارينه موفق اولدم .

وقتاكه ۸۷ سنه -نده فرانسه و روسيادولتلىرى يىننده محاربه  
ظهور ايتدى بزمده هيئت تحريريه و مترجمه من ارضروم مکتو  
بجلمغنده ارتحال ايدن صبحى پاشا زاده ايه الله لك ويمن مکتوب بجلمغنده  
ارتحال ايدن اسماعيل افندى و فرده طاغ محاربه سنده شهيد اولان پواه نر  
فريق مصطفى جالالدين پاشا و محررين مشهوردن پواه نر موسيقار سكى  
« خيرالدين امضاسنى وضع ايدر » وعدليه مکتوب جيمسى مرحوم  
خالت بکلردن مرکب ايدى .

ايكى دولت معظمه يىننده اعلان حرب وقوع بولوب محاربه يه



باشا د قلندرده هیئت تحریریه من اجتماع ایدوب « بو ایکی بیوک  
دولت بر بر لیه محاربه یه باشا دیلر هر کون تلغرافلر کلیورایکسندن  
بریسنی اتزام ایتیمه رک بیطر فانه اوله رق بر مسلک طوتمق بر غزته  
ایچون لازمدر بحی اورتیه وضع ایلندی مصطفی جلال الدین  
پاشا سوزده اغازاله اوچنجی ناپلیون طرفندن کلکده اولان تلغرافلره  
(عسکریمه امپراطور و باهلمک سراینده چوربا ایچره جکم  
قیرالیه او کستونک سالوننده دانس ایتدیره جکم دیور چونکه  
حربک ابدالرنده فرانسزاردوسدن یرمنه رزه پروسیا حدودینی  
کچوب بر کرک محانی ضبط ایتشلر ایدی) پروسیا لیلردن کان  
تلغرافلرده « دونکی کون فلان محله ده وقوعه اولان قانلی بر محاربه ده  
بزدن اوچیز تلف و بر او قدرده مجروح فرانسیزلردن اون  
تلف و سکر مجروح وقوعه باش ایسه ده جناب حقک عون غایتیه  
غلبه بزم طرفده قالمشدر » دیو راست کویانه یازلمتده اولدیفندن  
پروسیا لیلرده بر مسلک صحیح کوریلیدور . بو حانده بزمده اتخاذ  
اید جکمز مسلک پروسیا لیلرک سسلکی کبی اولمیدر دیور آینی بیان  
ایلدی .

نک اوزرینه باش محرر من ایه الله بک پک اعلا اما بو کون  
نابولیونک شهرت و عظمتی چار اقطار جهانی طوتمشدر و باخصوص  
سرای هایون و باب عالی فراز بر پولنیقه می طرفداریدر .  
بالاخره بر فلا کته دوچار اولمیدم دیه رأینی ایضاح ایتش ایسه ده  
مصطفی جلال الدین پاشانک رأینی اکثریتله قبول اولندی .

آرق محاربه که به شدت ابتدی . پروسیایلیر فرانسه  
 طور براننده ایلر و ملکه باشلادی . بک اوغلنده ازانس هوا  
 وروتر تشراف شرکستدن اتی ایانخی یتیش بش انکلین لیراسنه  
 ابونه اولدق . کیجه کوندوز محاربه ده دائر تلغرافلری انظماً  
 الیورز . بصیرتی براندها توسیع ایدرک دوت سستون اوزرینه  
 و برنسه سی قرق پارویه اولاق اوزره یومی اون بیک نسخه نشر ایدر  
 ایدک وزیر خاندن اسمعالتنده پاپاسیانک مطبعه سنه نقل ایتدک فرانسه  
 و المانیا محاربه سی ختام بولدی . بین الدولتین معاهده عقد ایدلدی  
 برکون مطبعه ده اوطورر کن اوطهیه بلنده قرمز قوشاق  
 آرقه سنده قیصه چاکت اولدینگی حالده ایجرویه برکنج کیردی  
 بیوریکز دیدم « غالباً بنی بیا مدیکز کندی کنیدی تقدیم ایدیم  
 دیهرک » بن بغدادده چقان رسمی زوراً غزته سنک محرری  
 احمد مدحت ( الیوم صحیه نظارتی رئیس ثانیسی عطف و فلو احمد مدحت  
 افندیدر . ) دیدی ولی نعمتکنز مدحت پاشا الیوم بغدادده و الیدر  
 نه سببه دینی او یله بر افندی بی ترک ایتدیکز دیدیکمه - سب  
 الایجاب استعفا ایتدم پاشا حاضر تلری دخی استعفا ایتدک نیتنده در  
 ریدکد نصکره شمدی بوراده بره امورینه تعیین اولدیکز می دیو  
 صوردم جواباً خیر هنوز ماموریتیم یوقدر . اکر قبول ایدر  
 ایسه کن بصیرنه محرر لک ایدیم برانده فرانسه ترجمه بیایم ترجمه ده  
 ایدرم دیسمیه اساساً ولایاتده چقان رسمی غزته لرایچنده « زوراً »  
 غزته سی قدر سربست و کوزل مقالات یازان اولمدینگی کبی بعضاً

مدحت امضاسیله یازیلان بند مخصوصلر نظر دقمنزی جانب  
اینگده اولدیندن محررلکه، مع الممنونیه قبول ایدرز . بوگوندن  
اعتباراً سزه شمدیلاک بیک غروش دعاش ویره رک اسمکزی دفتره  
قیدایتیم دیدم و کندوسیده محررلکه دوام ایلدی .

بصیرتک ایکی اوج سنه قدر دوام ایدن انشارنده حسنی  
پاشا نامنده برضبطیه مشیرمن و ارایدی ، حسنی پاشا ظایت دساس  
وخون خوار بر آدم اولمقله برابر درویشلکدن ده دم اورر  
انندن تسامیح دوشمز . حاصلی هر سه زدن چالاز . بوقلمون  
کبی بر آدم ایدی بیچاره بصیرت بو آدمک نتیجه اعتسافنه دوشمش  
به نك الندن قوربتیق پك مشکل بولمخش ایدی . بوکا باشلوجه  
سبب غرض شخصی ایدی . بونک اعتسافاتی واداره ضابطه -  
جه مسندلکنی آره صره غزتهیه یازدقچه حقمنزده حدت  
وشدتی آرتریر ایدی . بو آدمک خودسرانه و غدارانه  
اجر آتته مرافعل ایسه باب عالی مسامحه کارانه حرکته  
بولندیغندن هرایستدیکنی یاپار هیچ بر طرفدن مسئول اولماز  
کیجه فارسز طوتیلانلری تلف بر قالی عفو ایدر ایدی .  
مشیریت دائره سنک قارشوسنده کی حبسخانه محله قبولری  
دیردن اوله رق بر قاچ محزن یاپدروب ایشنه اویرمدیکی بریی  
جرم عادی ایله دردست ایدلیدکنده او محزن ترک بریسنه آثار  
کویا اوراسی رطوبتلی اولدینی ایچون مجرم اوشومسون دیو  
ایچروسنه کمور طولو بره مغال قویدریر بیچاره مجرم انان افندم



تموز آينده نيز منغالك لزومى يوقدر ديو فريادايتدكجه سن بيلمز سڭ  
هر تقدر تموز آينده ايسه كده بوراسى صغور قدر مشير پاشا افندمن  
تر حماً بويله امر ايتديلر سز راحت ايدى كز ديه دمير قپويى قپايوب  
كىدرلر . بيجاره آدمك ايرآى كونى اجل موعوديه وفات ايتشدن  
ديهرك جنازه سنى قالديرتدينى پك چوق دفعه واقع اولمشدر .  
بو آدمك كوياملككك محافظه سنه و آسايشك انامه سنه قارشى  
اهلى به ايتديكى ظلم استبدادينه رغماً استانبولده اولقدر ايتديك  
وارايدى كه تعريفدن مستن ايدى مثلاً كجه ساعت او چدن صكره  
باب عالى جاده سنده حرسزلى آدم صويارلر وبعض كره جنايتلر  
وقوع بولور غالملى دردست ايدلمايدى . بزبونلرى كوروب  
ايتدكجه مسلكمن اقتضاسنجه بصيرت يازار ايدك حق بر كون  
خر سزلى كيجهلرلى سمان زنبيل ايله اينوب ايشلرينى كوردكن  
صكره سنه سمايه چكولوب كيديوزلر بوكا ضبطيه مشير فلاتون  
تدبيرى ( بو عبارتي يازمن ايسه ك حسن پاشا تزار ايدى ) نه  
پايه بيلور . بو خصوصده معذور دكيدر ديو يازديغمز مستهزيانه  
فقره يه پك زياده جاني صيقلمش اولديغندن بوندن بويله بصيرت  
غزته سنده ضابطه لك اجر آتته ضد بر فقره كورلدكده همان كنديسنه  
ارائه ايدلمسنه خواص اعوانندن فكري و رفيع افندلر ايدى  
تنبه ايلر . « فكري پاشا بتيس واليه كننده رفيع افندى پروژه  
متصرفلغند وفات ايدنلردر » اراق بصيرت غزته سى هر كون  
بونلك اتندن دوشميوب بر نهانه ارارلايدى .

مهر لر مزدن موسیو خیرالدین طرفه‌دن یازیلان بر بند  
مخصوصه‌ده اور و پاده غزته جیلر او قدر معتبر در که بونلردن خارجیه  
نظارته قدر ارتقا ایدنلر واردر . ترکیاده ایسه برضبطیه نفری  
قدر حیثیتلری یوقدر فقره‌سنی حسنی پاشایه ارا نه ایدرلر و بنم  
جلیم ایچون مطاعیه برچاوش ایله برنفر کوندور بونلرخی بقالایوب  
بری صاغ طرفه‌دن اوته کی صول طرفه‌دن المریخی پانطولونمک  
کمرینه صوقوب برقاتل کنورورکی حمیدیه جاده‌سندن باب‌دشیریه  
ایصل ایدرلر بن بونلره یولده نه ایچون بنی بویله اکتوریورسکن  
بن قاجام دیکمه‌ده مشیرپاشا افندهمزک امری بویله در دیو جواب  
ویرملری اوزرینه سسمی چیقارمدم بنی طوغریجه ضابطه‌مدیری  
ارنبود کافلم بکک « اذمید متصرفلغندن منفصل در » اوطه‌سنه  
اورادنده مشیرپاشانک خضورینه چیقاردیلر .

بوکونکی چیقان بصیرته یازدیغک شو قمره‌نی بکنندکی ضبطیه  
نفر بنی تختیرایتمک طوغریدن طوغری یه ذات حضرت پادشاهی‌نی  
تختیر ایتدک یهرک برضبطیه نفرینک خضورینه جلبنی امرایتدی  
نفر کلدی ایشته باق ارقه‌سندنه کی البسه وقرمزی غیطانلری  
و بلندکی طوقه‌سی بونلر هپ علامت شهریاریدر بو حالده جزاک  
شمندی کوررسک دیهرک دیوان ضبطیه یه حواله ایلدی کویا ایشلر  
قانون دائره‌سندنه کورلمک اوزره کریدلی صالح افندی ریاستنده  
وقایع‌مکر کرجی شریف افندی مفتی واون اعضادن مرکب  
دیوان ضبطیه نامنده بر محکمه تشکیل ایتمش ایدی . حالبرکه

دیوان ضبطیه دیلتیه برابر ضبطیه مشیری حسنی پاشا دیوان  
ضبطیه ایدنی .

بزدیوان ضبطیه داخل اولدیغمزده غریته یازیلان فتمردنك  
معناسنك ایضاحنی ایستدیلر . ایضاح ایتدم نه چاره که بونلرده .  
مشیر پاشا انك فکرینه خدم اولدنلرندن هر نقدر مدافعه ایتمک  
ایستدم ایسه ده بر کونا تاثیر ایتدی رئیس طرفندن مذاکره  
ایده چکن مظلونی طیشاری به چیتاریکن امری صادر اولدی .  
و بنی آرب تنفس او طه سنه کتوردیلر ، بر ساعت صکره چاغردیلر  
دیوان ضبطیه به کیردک رئیس بك بکا خطاباً باقکن یازدیغك  
فتمرد اوزرینه سزك طقسان الی کون حبسکزه تحکمه جه اتفق  
ار الیه حکم اولوب شیر پاشا حاضر تلمی طرفندن وجینجه سی اجرا  
اولمشدر . بشقه بر دیه چکن وازی در . دیمقی اوزرینه هیچ  
بر دیه حکم بوقدر یالکنر اخطاریکنر وجهله طقسان الی کونی  
حبسخانه ده کچره حکم بوندن بشقه چاردهم یوتدر دیدر . بونك  
اوزرینه آل چاوش بونی کتوریکز دیدی چاوش بنی طوغریجه  
استانبول مدیری مومی الیه کاظم بكك او طه سنه کتوردی .  
کاظم بك بنی کورنجه جانم قاچینجی دفعه در بویه محکوم اولیورسك  
نقدیر چوق پارهك وارمش اراق دیلیکی طواتسك اولمازمی دهرک  
انمالی دالمو بنی اشاغیده جانیلر حبسخانه سی تموسنه ایرشیدر دکارنده  
خردیان همان تمویی آحق صردلرنده ایکن کاظم بکه یانمده اوچ  
درت یوز لیرام و التون ساعت قوردونم وار بنی بو حال الیه



ايجرويه صوقار ايدمه كن جانيلر بيلنده تكرار برجنيايه سببيت  
 ويرمش اولورسكنز ديديكدمده امانتاً بكاويريكرزه بنده قلسون  
 ديدى . جواباً سكا دكل مشيريكرزه بيله امنيت ايدم مطبعه ده  
 برادرم واردر ارني چاغريكرز ويرهيم ديدم . برادرم كلدى تسليم  
 ايتدم بنى پارمتملى تپونك ايجروسنه صوتديلر . جانيلر بنى  
 كوردكده ايكي ازچ ساعلك مسافرمن ينه كلدى ديرك يانمه  
 صوقولمه بانلاديلر . بونلره هوايى صحتلر اراسنده بريى  
 يوانجه حق جيمده بولان كوش قوطوي بريسيده منديه  
 اشيرديلر قشعياً سس چيقارديوب سكوت ايدم بر ساعتدنيكره  
 اولكى حبسلرمده اولديغى كي عزيز احبادن مطبعه عامرهمديرى  
 بكر افدى ير اليوم ( وزير خاننده مستقل مطبعه صاحبي اولان  
 بكر افديدر ) جانب ايتديروب بودفعه ده مشيرپاشايه تائد اولاق  
 اوزره يوزاللى ليرا رسم تقطوعنى ياخود فريه نجات اوله رق بكر افدى  
 محله تسليم ايدمرك ايكي ساعت صكره حبسخانه دن چيقارلدق  
 حاصل حسنى پاشا بنى بويه درت دفعه ديوان ضبطيه دن محكوم  
 ايتديروب جانيلر حبسخانه سنه صوقدى آراتق بوخصوصده  
 نقرر رسم ويردش اولديغنى قارئلر حساب ايتسونلر . اصل  
 بلا نرمنده بن بويه حبسخانه يه اتلديقه معذالله بر كيچي قالدق  
 اولور ايسم تموز اينده اوشومك ايجون قونيلان منغال خاطر مه  
 طور ايدى . بر پاسقاليا يورطيسنك اوچنجى كوني « خريستان  
 تبعه شاهانه يورطيلرينى هيچ بر وقوعات اولمقسنين كال امن

و اسایش از زرہ کچیر دیلر . بوايسہ ضبطیہ مشیر فلاتون تدبیری  
دواتلو حسنی پانا حضرہ ترینک اثر ہم واقعہ المری سایہ ساندہ  
اولمشدر جاب حق مشیر پانا حضرہ تلمینی نیجہ بویاہ پاشا مالارہ  
یتشدرسون دعاسیایہ ختم مقال ایلرز « فقرہ سنی یازوب مرتبلرہ  
ویردکمدہ ہیئت تحریر یہ من . طرفدن بوفرمک غزتیہ درج  
ایلمہ سی ایچون اخاراندہ بولمہ لرایسہ دہ ہبیچ اولماز ایسہ  
شوقدر جق بر اخذنار ایتمش اولورم دیہرک وباشہ کلہ جکئی  
بیلہرک غزتیہ درج ایلمہ . مشیر پاشا بوفرمہ بی کورمش فکری  
ورفیع افندیلرہ تنبیہ تی ویرمش ارتق اوفاق بر بہانہ ارایورلر  
تصادفی اولہرق بر قاچ کون صکرہ اسکداردہ واقع - رمین  
ترجمانی طواشی حسن افندیکنک وفات ایتدیکنی یازمنس ایدک .  
بو حسن افندی مہدعالی سلطنت سنیہ بندہ کانندن ایتس سلطان  
مشارالہا تأسفقرینی موجب اولمش مکر حسن افندی وفات  
ایتمامش اولدیغندن بر قاچ کون صکرہ دائرہ لرینہ کینوب اثبات  
وجود ایتمش یوزلیرادہ احسان المش فط حسنی پاشانک نزدینہ  
کیدوب هنوز حیاندہ بولمہ دیغم حالہ بصیرت بزی اولدیرمنس بو  
سببہ غصمتیناہ افندمری مایوش ایتمش دیہرک شکایت ایش  
حسنی پانا مہد علیاتک مأسف اولدقرینی ایشدرایشتمز بوندن  
دہا اعلا فرسہ اولماز دیہرک بی چال یقا برتد کردایاہ دعہود  
دیوان ضبطیہ حواہ ایلر . مہد علیاتک رقیقہ وشفیقہ قلب  
عالیسی مأسف ایدر بر حوادث یازدیغمزدن طولانی دیوان

مذکور از کون یوز یکر می کون مدته حبه سزه قرار ویریلوب  
 موجنه سی کشیده ایدلیدکن صکره کاظم بک بزی حبه سزه  
 طیقار . الله راضی از اسون بکر افندی بوکره یوز یکر می ایرا  
 مصر فله بزی ایکی ساعت صکره خلاص ایلدی . باقکیز نه  
 مدعی عمومی وار ونه یازیلان فقره جزایی مستلزمدر . فقط  
 نه چاره مشیر پاشانک فکری بوله در . حبسخانه دن حقیقیده  
 حسنی پاشا بنی خضورینه چانمردی . بصیرت اله ویروب یازمش  
 اولدیغکیز شو فخره ای او قویکیزده دیکلیه لم دیدی بن ایسه هیچ  
 اهمیت ویریه رک معهود پاسقالیه دعاسنی - مهرأ قرائ - ایتدم بشقه  
 دعا بوله هیوبده اصلم روم اولدینغی ایچونمی پاسقالیه دعاسنی یازدک  
 اولیه دکلای دینی اوزرینه ایتدم بو بر دادر پاسقالیه مناسبله  
 یازمشدر . بونده بر غرض یوتدر جناب حق نیجه نیجه بایراملره  
 یتشدیرسون دعاسندن بونک نه فرقی واردرد دیدم ایسه ده بردرلو  
 قانع ایدم ایتق بوندن صکره عقلانی باشنه طوپالا دیوب  
 اورادن مطبوعه کلام حسنی پاشا بوندن برار صکره حسنی افندی  
 نامیله نفی اولندی . بزده شرنندن خلاص اولدق ایسه ده ارادن  
 برسنه مرورنده عفو اولنوب استانبوله کلدی . تکرار ضبطیه  
 مشیری اولدی فقط منفاده ایکن زبون کشلک ایدوبده حقیقه  
 هیچ برشی زمدق بر آراق یانیه والیاکی ایلدیانیه ده ایکن ارناودلر  
 الزده تلف اولمشدر .

تجاوز الله عن سيئانه



زینته صرده کلمه فرانسه المانیا محاربه سی دوام ایتدیکی  
صرده ایمراغور ناپلیون سدان نام موقع مستحکمه و مارشال  
بارن هیچ نام محله اردولریله برابر المانلره تسلیم اولدیلر اترق بروسیا  
اردولری پارسه طوفری یوریمکه باشلادی. پارسک ایچنده قومون  
اشتراکیون نامیه برطاقیم یماجیلر ظهور ایدوب داخلی اختلاللر  
ایلریله دی فرانسه سیونی بو اختلاللرک دوامی نتیجه سنده در نتیجه  
پک چوق فنانلر ظهور ایده جکفی اکلاقلرندن اختلالجیلری  
دشمنلری اولان المانلره تربیه ایتدیردکن صکره بین الدولتین  
معاهده جراسیاه هرایکی دولت اردولری یولو یرلینه طاغیلوب  
محاربهیه ختام ویردیلر .

ارادن برسنه مروردن صکره برکون مطبعه ده او طور  
ایکن سفارت قواصلرندن بریسی ایچروکیروب اوزری قمرزی  
موم ایله مختوم برمکتوب ویردی قرائت اولندوقده بصیرت غزته سی  
صاحب اتیه زینک بازار ایرتسی کونی برمانه دن طولایی بیوک  
درده المانیا سفارتخانه سینه عزیمتی مبین ذعوتنامه اولدغی  
اکلاشیلدی . امضا المانیا دولتک در سعادت سفیر کبری قونت  
قیصرلک دیو موضوع ایدی .

المانجه مترجمز ترفیق بکی برابر الهرق ( طهران سفارت  
سینه سی باش کاتبی مرحوم توفیق بک ایدی . ) بازار ایتدی کونی  
بیوک درده المانیا سفارتخانه سینه کیتدک . سفارت باش ترجمانی  
بارون تستانی ( الیوم دیون عمومی عثمانیه ده المانلر داین وکیایر )

کوروب سفیر کبیر قوت تیمصرانک جنابلرینک او طه سنبه کیزدک  
 سنیر حضر تلی بزی قپودن استقبل ایتدی . معاحبه  
 باشلادیتمز صرده چانطه سندن بر مکتوب چیقاروب او قودی  
 ترجمه مالی بصیرت غزته سی صاحب امتیازینی بولوب کوروشکر  
 محاربه ائاسنده دولتمزومتز حقنده یازمش اولدینی ققره لردن  
 طولانی بزی متدار ایش اولدیغندن . طرفدن المان مالی نامه  
 بیان تشکرله برابر مصارف راهیه سی سفارتخانه دن تسویه ایدملک  
 اوزره برلینه قدر اختیار زحمت ایدهرک کندوسیه کوروشور  
 ایسه بستمجه نمون اوله جغمی بیان ایدی کزدن عبارت ایدی .  
 پرنسک سفارتخانه یه شو مکتوب لرینی یازمتدن مقصدلری فراتیمز  
 ایله المانلرک محاربه یه باشلادیغی صرده ( استانبولده اک معتبر  
 ترجمه غزته هانکی سی ایسه هر کونکی نسخه سنده حق مزده یازمش  
 اولدینی ققره لرک بالترجمه اصلیه برابر طرفه کوندولمینی اولجه  
 سفارتخانه یه یازمش اولدیغندن اولوجهله بصیرت نسخه لرینک  
 ققرلری المناجه یه بالترجمه کوندولور . قوجه داعی عالم پرنس  
 او قدر غوائل حریبه و مشاغل سیاسیه اراسنده فرصت بولور .  
 نیم بصیرتی بیله اولور ایش ایش بوندن طولانی بزی برلینه  
 دعوت ایش ایش بونک اوزرینه پرنس حضر تلی کبی بر  
 ذات عالیک حقمده ابراز بیوردقلری التفات مخصوصلرینه  
 قارشو عظیم شکرلرایلم سفیر حضر تلرندن رجا ایدرز مساعده  
 بیورسونلر صدراعظم حضر تارندن بالاسیتیدان ایکی کون صکره

کلوب جواب ویریرم دیملککم اوزرینه بیان منونیتله برابر ابکی  
کون صکرده بزه منتظر اوله جقلریخی سویلیدی .

ایرتسی کونی صدر اعظم عالی پاشاک بیکده کی ساخ خاندلرینه  
کیدوب کیفی عرض ایلدم فوق العاده مخطوطیتله برابر مات نامه  
نشکرلر ایدرم زیر اشمی یه قدر بویله بیوک برذاتک سلام  
غزته جیلرندن بریسنی بویله مخصوصاً دعوت ایشی وقوعیولامشدر  
وقت کچیرمیوب همان عزیمت ایدیکز و برده الافرانیه حرکتده  
بولنمیوب الاتوره بولنور ایسه کز ده از یاده منونیتلرینی قزاتمش  
اولورسکنز دیدکن صکرده خضورندن چیقدم مهر دار مصطفی  
بک بنی او طه سینه کتوروب صدر اعظم پاشا حضر تلری  
طرفدن سزه معاونت اولق اوزره دیهرک المه بر خیقین پاره  
ویردی تعداد ایتدم بشیوز ایرا ایدی حالبوکه ترجمان ایله برابر  
برنجی موقع اوله رق کافه مصارفم پرنس حضر تلرینک امرلرینه  
سفر تدن تسویه ایدیلجکنی ده صدر اعظم مشارالیه سویلش  
ایدم .

ایرتسی کونی المانیا سفارتخانه سینه کیدوب برلینه عزیمتیه  
صدارتدن کمال منونیتله مساعدده اولندی . اوچ کونه قدر طونه  
طریقیه کیده جکمی سویلدم . مصارف راهیه مزه مدار اولق  
وبانقه دن انفق اوزره ازن بیک فرانسی حاوی برچک ویردی  
صدر اعظم طرفدن بشیوز ایرا ویرلیدی و ملاتک سایه سندده پاره یه  
احتیاجم یوقدر دیو المق ایسته مدم ایسه ده یکا پرنسک امر



بويله در خارجه چيقامام ديهرك قبول ايتكللگي اصرار ايلدي  
 اوچ كون . مكره مطابعه مذك فرانسجه المانجه مترجملرندن ص افر  
 اقلدي يي برابر الوب نمجه واپورينسه تراكيه وارنهي اورادنده  
 شمدوفرايله روسجقه واردم . نجهك . مونه واپورلرندن بريسنه  
 بندم ايرتسي كوني ودينه يناشدق چونكه اوراده پدرم نائب  
 ايلدي . برهنه قدر اقايتدن صكره ينه مونه واپوريله طمشواره  
 چيقدم . مكركدن صندوق ازانلرندن نهر اوقه سي اوچ ايرايه  
 استانبولدن مبايعه ايتديكم . بكيجهك اوچ قيه توتوني ايچون مكر  
 ليرا مكر ويره جكم مكر ديهرك ضبط ايتيلر . كيفيني اولميجييه  
 اكلاتيغنده ايكي ليرا ويريكر سزمه توتولري كرويه كتورديم ديسي  
 اوزرينه ايكي ليرا ويريلوب درحال توتولر كلدي . او كيجه  
 شمدوفره ينيوب پشته يه واردق ايكي كيجه قلوب بوديني وبشته يي  
 كزدم . پشته ده مشهور اصمه كوبري اوزرندن مذكر بودينده  
 بعض انار عثمانيه يي اوراده مدفون كل بابا تربه سني زيارت ايتدم  
 مذكور تربه نمچه لي برتبه دار اداره سنده اولوب خايت كوزل  
 بربچه دروننده خايت منتظم بر قيه اتده مدفوندر . بو ذات  
 طقوزيوز قرق سكر سنه سنده محارستان محاربه سنده شهيد اولمش  
 مظنه كرامدن بذات اولوب اليوم مدفون بولديقي محله حجارلر  
 كل بابا محله سي دينكاري كجي حجارلرلر حمله لري شفايت اولمسي  
 ايچون مذكور كل بابانك روحايتندن استمداد ايدرلر ايمش سلطان  
 عبدالعزيز مرحوم اوروپا سياحتندن عودتده پشته يه ورودلرنده تربه

شریقه مذکور دینی زیارت ایده جککری درکار اولمقله ویانه سفارت  
 سنیسی طرفدن مکمل صورتده تعمیر ایدلمشدر . طمشوارده  
 قالدیغم صرمده سکه دن نام قصبه یی کوردم . اوراده دخی پک  
 چوق انار عثمانیه ومزارلق برمسجد وبرمکتب بنالریغی زیارت  
 ایدلم . ویانه په واردم . نازل اولدیغم اولده طونه والیسی عمر  
 لطفی واداره نهریه رئیس دلاور پاشاالر ایله تغراف ناظری  
 فیضی افندی یی بری وبجری امرای عسکریه عثمانیه ایله بو شدم  
 سفارتخانه عثمانیه کیدوب ویانه سفیر کیری خلیل شریف پاشایی  
 وباش کاتب رافت بکی وپشته باش شمبندری اسعد بکی کوردم .  
 ویانه په سبب ورودیمی خلیل شریف پاشایه سویلدیکمده پک  
 زیاده ممنون اولدی ونم ایچون سهولت اولمق اوزره بورایه بر  
 کونلک یولده غاشتاين دیرلر برکویده قابلیجه لر واردر ایمپراطور  
 وایلم حضرتلری استحمام ایچون اون کوندنبرو اورانه در .  
 پرنس بیسمارق برابردر برلینه قدر اختیار زحمتدن ایسه غاشتاينه  
 کیتمک سزک ایچون سهولتی موجبدر دیمهلری اوزرینه پوسته  
 اراپه سنه راکباً سالتزبورغ اوزرندن غاشتاينه واصل اولدم ،  
 اوکیجه بر اولده قلوب ایرتسی کونی پرنس بیسمارق اقامت  
 ایتمکده اولدینی اوتله واردم مشار الیهک مستشار خاصی اولان  
 موسیو کوللرک اوطه سنه « بوذات برارلق المانیا دولتنک  
 در سعادت سفیر کیری اولمنس ایدی . » واردم قارت دوزیمتی  
 ویروب پرنس حضرتلریله ملاقات ایده جکمی سویلدم . موسیو

کولر ایشی بیلدیکندن قارتمی الثوب پرنس حضرتلرینه کوسترمش  
کلدی . بز بوراده اجنبی مملکتده بولنیورز . بر اجنبی ایل  
کوریشمهیز فقط اوچ کونه قدر ایمپراطور حضرتلریله برلینه  
عودت ایدیورز . اورایه کلمونلرده اورا کوریشورز بیوردیلر  
جوابی کتیردی بزده تکرار ارا بهلر ایل و یانهیه عودت ایتدک  
پرنس بیسمارک بزم ایل غاشتاينده کوریشمه مدکلرینک سببی  
بعض ارباب احتیصاددن صورديقمده پرنس بیسمارق کبی سیاسی  
داهینک کی مکله کوریشدیکن و زهاره کیتدیکنی هر کون خنبه لک  
ویانهیه ژورنال ایتدکلرینی خبر الدم .

ویانهیه واردیغک ایرتسی کونی شمندوفره راکبا براینه کیتدم  
اوتیه نازل اولدیغک ایکنجی کونی اوتلجینی چاغروب ایمپراطور  
حضرتلرینک غاشتايندن عودت ایدوب ایتدکلرینی سوال ایتدیکمده  
دون عودت ایتدکلرینی سویلدی . او یله ایسه پرنس بیسمارک  
خصوصی خانه سنی بیلور بر ارا بهجی جلب ایدیکنز دیدیم . بر  
ارابه کلدی ترجمانه بر ابر بندک قوناغ کلدک بزنی الت قاتده بر اوطهیه  
قویدیلر راز استراحتدن صکره قارتمی استدیلر و یردم در حال  
بر موسیو کلدی بکا ترجمه اشفاق ایل حال و خاطرمی صوردی  
ترجمانی براقوب بنی یوقاریه چیقاردی . بر صالونه کیردیکنز  
صرده امان موسیو بن پرنس حضرتلرینی بیلیم شاید یالرنده  
بر قاق ذات بولمقده ایسه بنی کسندیلرینه تقدیم ایدیکنز که طانیمش  
اولیم دیدیم خایر یا لکنز سزی قبول ایدیورلر دیوب اولنهیه

کیردک پرنس ایاقده بولنوب ارقهده ذاتاً وزمانک ادتورقه  
ستریسی اولوب یرایله برابر تمنا ایتدیکم صردهده پرنس حضرت تلری  
النی اوزادوب خوش اندی نی اجرا وقارش و لرندهکی صندالیه  
او طورده قلمی تکلیف ایتدیلر ترجمان افندی واسطه سینه التفات  
بیوردقلری صردهده او کئنده بولن سیغاردلردن بردانه سنی اکرام  
ایتدی بن هر نقدر سیغره ایچم دیم ایهده ترکر سیغاره  
ایچرلر اساساً قوتون ترک قوتونیدر دیدیلر کبریت ایه یاقدم .  
قنی طریقدن کلدیکمی ویولده زحمت جکوب حکمدیکمک سؤالی  
وزینه طونه طریقله کلدیکمی وزحمت حکمدیکمی عرض  
اندیم .

فرانسه ایه محاربه ایتدیکن صرهلده بصیرتک نسخه  
ایا سیه برابر ترجمه ارنی استانبولدن سفارتیز واسطه سیه  
کتوردوب مطالعه ایدر ایدیم . وقوعاتی طوعری یازیغکندن  
طولانی بیان ممنونیت واردومن حقنده مطالعه محته کزه اروج  
تشرکرلر ایدرم . ترکرک المانلرد المانلرک ترکاره اولان محبتلری  
قطباً خلل دار اولیه جق درجهده اسکیدر بیوردیلر . مکالمه  
وقوعه دایم کلدکنز یکر می دقیقه قدر دوام ایتدی مساعده . لمیه  
ایاغه قالیدیم پک عجله ایتدیکنز یورغونسکنز ینه کوریشلم دیرک  
عودتمه مساعده ایتدی .

طیشاری چیقدیغده ترجمانلق ایدن موسیو ایه دیگر بر  
اولدهده او طو دتی کندیلرینک استانبول شیودسی اوزره کوزله



ترکجه سويليگ، اولدوقلردن نروده اوکرندکلرینی سؤال ایتده.  
براینده شرقی مکیتنده تحصیل ایدوب استانبول سفارتخانه سنده  
دخی ایجه مدت بولندقلرینی وپرنس بیسمارق حضر تالینک  
کاتب خصوصیدی مکتب طیبیه مالیکه مدیر معاونی اسمک دوقنور  
بورش اولدینفی آرت وزیتمدن اکلادم .

اورادن برابر قالغوب مر دیوندن اشاغییه ایندک . مکلف  
برازیه کوردم . دوقنور بورش و ترجمانی دخی قارشو مزه  
الهرق بردائریه واصل اولوق . بوراسی مسافر خانه اولدیغندن  
بوراده مسافر سکیز وایستدی کمز محلمری کز مک ایچون ارا به نک  
دائما امریمزه حاضر بولندیغنی سويلیه رک وداع ایدوب کیتدی .  
بن ترجمانله برابر او طور مقده ایکن او یله یکنه چاغری دیلر  
یمک صاوننه کیدوب برقاق موسیو ایله برابر یمکلری یدکدن سکره  
ارابه یه را کباً براز کزدک . برهنه مهرورنده پرنس طرفندن  
دعوت اولندم ارا به ایله بولاردن کچدی کم زمان سوقاقلرد کمال  
تلاش ایله علاودلر صاتیلیورایدی پرنسک خضورینه چیتدیغمه  
سزی بوکون دعوت ایدیشمک سببی بوصباح عالی پاشانک وفات  
ایتدیکنی کمال تأسغه سویلرم . ترکلر بر صدر اعظم غائب ایتدی  
اوروپا بیوک برادم غائب ایتدی دیدی . فرانسه ایله ایتدی کمز  
محاربه نک نهایترینه قریب طرفینی الک ابدام صالحیه دعوت ایدن  
عالی پاشا ایدی مشارالیه یازدیغنی تحریرات مسالته کارینسی خزینه  
اوراقده مخفیله مخصوصه ایله حفظ ایتدیردم . حقیقه بر دیپلومات

اولديغندن ضايعة تدنر ديدى محل اقامتمه كاديكده سوقاقلرده كى  
 علاوه كوزايمى على پاشانك وفاتى اوزرينه بورسه ده قونسيلد  
 وسائر آفسيونلر دوشمش اولديغندن چارشونك غلبه لكى بوايمش  
 حاصلى يكرمى طقوزكون برلينده پرنسك مسافرى اولديغى  
 صروده پك چوق مكتبلر دارالصناعه لر وسائر محللرى كردم .  
 وبوصروده عمانلىق سماحتنده بولندم . بركون پرنس بيسمارك  
 نرينه كىتم كودتمه مساعده بيورلسنى استيدان ايتديكده پلا  
 چابوق كىتمك ارزو ايدىيورسكز دها كوريله جك محللر وارد  
 براردها اقامت ايتسه كز اولمازى ديدكلىنده شوكونرده مصرده  
 بولمىغىم لازمدر ديدىكمده هانكى طريق ايله كىده جكسكز بيورملرى  
 اوزرينه آغوسبرغه كىدوب اورادن بر ماكنه ايله بعض ادوات  
 مبايعه ايدى جكم دىمكلىكم اوزرينه فابريقاتور احبابمدر سزدن  
 فاحش پازه الماملرى ايجون بر مكتوب يازديم ديوب يازلسى  
 امر ايتديلر . مكتوب يازيلوب كىتورلدى امضايديوب مظهر وفا  
 يدمه ويردى . مومى ايله دوكتور بورش برابر اولديغى حالده  
 شمندوفر موقفنه تدركللك موقفده يدمه قبالى بر مكتوب ويروب  
 وداع ايتدى . شمندوفرده حركت ايلدى . قبالى مكتوبك  
 اسممه محرر اولديغندن عجباً بونه ايجوندر ديو ترجمانه صوردم  
 المائلر بر احبابندن ايرلاقلىرى وت شمندوفرده وقت كچيرسون  
 ديهرك بر رومان هديه ايتمارى عادتلرندن اولمقله بوده اوقبلدن  
 اولميدر ديو جواب ويرمى اوزرينه ظرفى بيرتم ايجنندن

بهری یوز لیرا اعتباریه اون عدد پانغود چیتدی . اوح نه اعلایه  
دیهرک چزدانمه یرلشدیردم .

کیجه مونجه واردق یولجیلرک بوراده طعام ایتملی ایچون  
شندو فریازم ساعت توقف ایده جکنی خبر اندق بن کاغدلری  
اوب صرافه یوزدیروب بیک لیرایی باوله وضع ایتم . صباحه  
قارشو آوسبورغه واصل اولدق . براوتله کیتدم . ایرتسی کون  
ماکنه لر فابریقه سنه کیدوب فابریقه طور ی او طه سنده کورددم .  
فابریقه طور ابرر ترک زائری ظیلله تئوود ادمارلادی . بن  
اوصرده برنسک مک تیونی الینه ویریکنده بکا اولان رعایت  
وحرمتی برقات دها ارتیردی ، بونک اوزرینه ماکنه لر  
دایره سنه کیدوب بنی کزدیردی اسلحه حریبه اعمال خانه سنی  
کزدیردی صرمده دولت عایه طرفدن سپارش اولمش اولان  
قره سکر عددم ترالیوزلر یاپلمش یالکزاوزرنده طغرا لری حک  
اولنیوردی . بو فابریقه نك جسامتنه و فعالیتنه نظراً بشبیک  
عمله هیچ سس چیمقه سزین چالشمقده اولدقلرینه تعجب ایتم  
ال ایله دور او نوزرایسه ساعتده ایکی یک موتور ایله ایشیک  
نسخه طبع ایدر بر ماکنه ایله دیگر کوچک ماکنه و برمقاص  
وفرانسه زجه حروفات و مطبعه ایچون سائر لازم اولان اشیا  
وادوات مایعه ایتم بونلرک جموع فیاتی صور دیقمده بیک  
اوجیوز لیرایه واصل اولدیفنی سولیس اوزرینه بو پاره نك نصفی  
بوراده ویروب و نصف دیگر نی ده استانبولده کمرکده ویره جکمی

سویلیر نسو یلنر امان افندم بونلرک بدلی پرنس خضر تلرینه  
 حسابنه بکیرمیشدر . بکا امرلری بویلهدر سزدن بش پاره الامه  
 بوکور دکلر یکنز الات وادوات مودلدر سزک ایچون یکیدن پایلوب  
 برای صکره غلطه کمرکندن المورسکیز دیو جواب ویردی .  
 ارتق بونک اوزرینه پرنس خضر تلرینه تشکری حاری تلغراف  
 کشیده ایتدم . قابریقه طور حتمده توق العاده حرمت ورعایتده  
 بولمق اوزره بنی اوتلدن تلدیروب خانه سنه کتودی . قابریقه .  
 طورک بری ارکک ایکیدی قز اولمق اوزره اوچ اولادی و برده  
 زوجه سی اولوب بکا نصل اکرام ایدم جکلرینی بیلمر لرایی .  
 بن بو صره نه شدتلی بر تیغو خسته لکنه دوچار اولدم .  
 برخسته خانه یه یاتق اوزره قابریقه طوردن رجا ایتدی کمده قبول  
 ایتیموب حکیم لر جاییله خانه سنده تداوی ایتدیره جکینی سویلیدی  
 حالو که مادام و چوجقلر دائما یانمه کلوب خرمتده بولمقده  
 اولدقلرندن چوجقلرک یانمه کلاملرینی و بنم مطلقا برخسته خانه یه  
 نقلمی رجاده امرار ایتمکلکم اوزرینه موافقت ایلدی . مکتده  
 سورلرک منتظم برخسته خانه لری اولدیغنی خبر الدم . اورایه  
 کیتدم . شوکادقت ایتدمکه المانلرک عینی ترکلر کی مسافر پرور  
 اولوب بن اوراده قالدجه چوجقلر کویا بنم اولادم کی زدیمه  
 کلور ترکیش ترکیمن دریهک یانمه صقولورلر بن ایسه ملک کی  
 دینی مینی چوجقلرک مبتلا اولدیغم خسته اکمک سرایتیه خسته  
 اولورلر قورقوسندن یانمه کلیمکیز دیدجه مادام موسیو اللریاه



علاجلریمی و بررلر ایدی . امانلرده ترکلر کبی برغریمه باقنلک  
عدالله چوق ثوابی اولدینی اعتقادنده درلر .

خسته خانه ده یکر می کون تدز تد اویدم بولندم و هله سورلرک  
باقه لرینه انسان تقدیر ایتمکدن کندیسنی اله یور . خسته خانه دن  
چیتا جغم صرده ده براز پاره ویرمک ارزوسنده بولندم ایسه ده  
قطعیاً قبول ایتدیلر فقرایه ویرمک اوزره برصندقلری بولندیندن  
اورایه هر قدر قونور ایسه قبول ایدم جکلری تی تحقیق ایلدم .  
همان صندیغث باشنه کیدوب یکر می عثمانی یراسی بر ایدم .  
فابریقه طور بسم کسب صحت ایتدیکمه منون اولوب بر قاچ کیجه  
دها خاتهنده الیقویدی اورادن ینه ویانه یه کلام . بر هفته قدر  
قالده نصکره ترسته یه ایندم ذاتاً خدیو مصر اسماعیل پاشا  
مرحومک کریمه لرینک زفاف جمعیتی اجرا اولنه جفندن بنی مصره  
تذکره مخصوصه لرله دعوت ایتش اولدقلرندن واپوره را کبا  
اسکندریه یه کلام .

اورادنده مصره واصل اولدینه ده بنم مصره کلدی کمکی خفیه لر  
ژورنال ایتش بونک اوزرینه یاور مخصوص ایله طابین سراینه  
دعوت اولندم . بر ساعت قدر مصاحبت ائناسنده عالی پاشانک  
بحی اچیلدی . خدیو اسماعیل پاشا کاشکی الی سینه اول  
وفات ایددی ، بوالقی سینه صدارتی ملتی محو ایتدی . دیو  
مقابله ده بولندی چونکه عالی پاشا ایله خدیویت و وراثت مسئله سندن  
طولانی ارالری بوزلش ایدی . عالی پاشا مصر والیسی اسماعیل

پاشایی دولت نظر نده قسطنطنی و ایسی کی طایریم دیش وینلرنده  
جریان ایدن محاربه ده دخی بویولده معامله ده بولنلمش ای دی .  
خدیوک تخصیص ایش اولدیغی دأر دم بولوب زفاف جمعیتی  
دخی کوروب بکرمی کون صکره استانبوله عودت ایتک اوزره  
صوکه ملاقاتده بن پادشاهمزا فندمز حضر تلرینک عاجز بر بنده سی  
و طرف هایوندن خعه مصریه و ایسی بم شمدویه قدر باب علی  
ایله مصر از اسنده و ولایه حضر آیه هیچ بر بخایره وقوع بولمدیغی  
فقط بغداد و ایسی مدحت پاشانک صلاحیت نامنه ایکی قطعه بحریر اتلرینی  
الدم . خزینة اوراقده حفظ اولمسنی تنیه ایلدم . بغداد  
ولایتک وارداتی ایکی یوز بیك لیرا راده لرنده ایکن مدحت  
پاشانک ورودندن برو - ککز یوز بیك لیرایه واصل اولمش  
و مدحت پاشانک اورانه والیلککری براز دها دوام ایدرایسه  
امور نافعنه ک تر قیدی درکار ایدو کندن بو وارداتک درت بش  
دشلی ارته جفی شبهه سز بولنمشدر .

شمدی محمود ندیم پاشا صدراعظم اولمش ارتق بو چرخک  
دوراننه بتون بتون خال کله جکی درکاردر . عالی پاشانک خود  
بینایکی و مناسبتمز حاللرندن بریسی سویلم بیوک پدرم محمد  
علی پاشا اطنه ولایتک امور اداره سنی کندیسنه تفویض ایدرلر  
ایسه اطنه یی از وقت ایچنده ایکنجی مصر یاپوب ینه خاکپای  
شاهابه تقدیم ایدهیم دیو سلطان محموددن رجا ایلدیکی حالده  
خسر پاشا ایله مصر والیلکنندن طولانی بینارنده خصوصت

اولديغندن بويله خيرلى ايشه مانع اولمشلرايدى بن دولت عليه نك صدق  
بندى لرندن بولنديغجهته بغداد ولايتك محمود نديم پاشانك پدرى  
محبوب پاشانك بغداد واليلىكنده مستقل اولدقلى ايامده قوجه  
خطه بغدادك چول حاله كلديكى و بغداد اراضيكنك مصر دن  
دها واسع و مديت اولديغنى بيلديكم ايچون بغدادك ادارسى  
موقه عهدمه احاي اولنور ايسه ايكنجى مصر درجلى رينه  
واردردقون صكره تقديم ايدىم ديو حضور شاهانه عرض  
واسترحام ايلديكم حانده على پاشا بوكا مانع اولمش ايدى ديمكه  
پرنس بيسمارك حضرتلى على پاشانك وفاتنى تركلرجه و اوروپاچه  
ضاياعادن معدود اولديغنى و بيوك ديپلوماتلردن بولنديغنى سويله رلر  
ديدم .

ضاياعادن ديدكلرى طوغرىدر . زيرا هر انسان وفات  
ايتدجكه ضاياع ايدمش اولور . او بيوك ديپلوماتك ديپلوماسى  
سوزيده طوغرىدر ديدى .

استانبوله عوت ايتك اوزره شمندوفر ايله اسكندريه  
عزيمته مساعده بيورملرنى استرحام ايتديكمده مساعده  
بيورديلر . مصرده يكرمى بش كون قدر اقامتم اثناسنده خبرو  
اسماغيل پاشان و خاندان خديوندين عاطفترلر نائل اولدم .

قاهره دن شمندوفره راكبا اسكندريه ككدم . اوراده دوت  
كون قالدق شاين تماشا محللرني ككردم . ذاتا اسكندريه نك مصر  
واليسى محمد على پاشا و ابراهيم پاشا همملرله اوروپا شهرلرندن

بريسته. مثال اولمش ایدی . بودومه خدیو اسماعیل پاشه همته  
نقصانی اکیل ایدلمش اولدیقندن عادتاً فرانسه نك مارسلیا شهینه  
تقدم ایتشدی .

مصرده بولندیغم مصرلرده مشاهیر الیه اسماعیل پاشا قاهره  
شهرینی ترلا حاله قویوب اعماراته صرف دنایر الیه کوچک  
پارس شکلنه وضع ایتدیرمکده ایدی . اسکندریه دن واپوره  
راکیا استانبوله کلدیم . طرابلس غرب والیه لکندن بحریه ناظری  
اولان محمود ندیم پاشا عالی پاشانک وقتان ارزینه صدرته  
کتورلمش بوسبله استانبولک ایچی وسائر ولایاتک حالی بتون  
بتون دیکشیریلوب بشقه برنک کسب ایتمش هرکسده بر  
امنیتمزلک حاصل اولمش عموم استانبول سکیمه سی محمود ندیم  
پاشان خشنودسزاق کوسترمکده بولمش ایدی .

صدراعظم پاشانک برکون آمدجی محمود بکه حقایق الوقایع  
غزته سی صاحبی فیب افندی اراقده کوزل بنار یازدیغی ایچون  
احسان شاهانه یه نائل اولور . بصیرته اراقده ذات شاهانه  
وباب عالینک اجرا آتی حتمده کوزل مقاله لر یازونده اوده نائل  
عطایای پادشاهی اولسون دیدکلرینی محمود بک سویلدی .

عمومک نفرتی وباجمله مأمورینک انکسار قابنی قزانمش  
بر صدراعظمک اجرا آتندن مملکته مضرتدن بشقه برشی  
کورلیور که خلعتدن اوطانمادن اجرا آت حسنهلرندن بحث  
ایده لم دیدیکمده صکره بوذاتک بغض وعداوتنه دوچار اولورسکز



کوزیور سکزب سراسر عسکرلری داخله ناظرلرینی ودها بر طاقلرینی  
 نرولره کوندردی دیدی . بک افندی صدر اعظمک اقتدارینی  
 بیلورم فقط نه چاره کده عندمزه افکار عمومییه اندن دها زیاده  
 قوتلیدر . بزوانمک احساندن وازچکده مضرخی کورمیهلم .  
 بوبزه کافیدر دیدم .

صدر اعظم ندیم پشانک هر کون گاه تحف گاه مضر اجرا  
 آتی کوردکجه غزته مزه درج ایدرک اعتراضلر ایدر ایدک .  
 محمود پاشا بو اعتراضلره عالی وفواذ پشانک مسلك سیاسیهلرینی  
 واداره داخلهلرینی اراالته مدح وتقدير ایدیشمزه حدت ایدر  
 ایدی . فی الواقع عالی وفواذ پاشاالر زمانده باب عالی حقیقه  
 عالم سیاسیه مرکز اولمش دوله علیه دول معظمه صرسته چکمتش  
 ایدی . محمود پشانک مقام صدارتی احراز ایلمی اوزرینه باب  
 عالی اوروپالیلر جانباز خانییه . ترکاری یکچری اوجاغنه  
 بکزمشلا ایدی . محمود ندیم پاشا اجرا آتندن برقاچ دانه سنی  
 بروجه آت بیان ایدلم .

برنجیدی مهرهایونی المدا یتدکن صکره سلطان عبدالعزیزی  
 بیگ درلو تحفه قلمر ایله ربوبیت درجهلرینه قدر وار دیر مق  
 ایچون خضورینه واردچه اوج دفعه سنجده ایدوب ایغنگ  
 باش پارمننه باقق ( بو تکاپو قاعده حکمنه کیلمش ایدی )  
 اصولی ابداع ایشدر .

ایکنجیدی حسین عونی پاشایی اسپارطیه داخله ناظری

شروانی زاده بی امامیه ضابطه مشیری حسنی پاشا ردوسه مابین  
باش کاتبی امین بکی قبریه ورتبه و نشانلرینی الهزق افندی  
ناملریله نئی ایتدیرمش بوسیدله پادشاهک خیال و خاطرینه کلیمان  
شوالر اسول مکروهی اعالی به واوروپالیره قارشو اجرا ایلمشدر  
اوچنجیمی خزینه مایهینی مضایقه دن قورتارمق و کویا  
بونکله موازنهینی بولمق خلیاسیله عموم دوا ائرده مستخدم کوچک  
مأمورلر ایچون تنقیحات اجرا ایدوب بیچاره مأمورلرک حقه  
وقلملرینی اللرینه ویره رک بلا عوض طرد ایتمشدر .

دردنجیمی دولتجه اداره اولمقده اولان دخان انحصارینی  
سنوی درتیوزیک ایرا مقابله خرساکی زوغرافوس افندی به  
رژی صورتیله احاله ایلمشدر .

بشنجیمی وایلری دانه طاشی کبی یرندن قالدیروب اوتیه  
برویه طاغتمسی مثلاً سوریه والیدی راشد پاشایی هر سک مع  
قره حصار والیدی یامسی بغدادده تعین ایلدیکی والی موصله  
واریغی صروده انی بوسنه به بوسنه والیسنی ده بصریه تعین  
ایلمشدر .

محمودندیم پاشا برکیجه بنی از اندیروب ساعت بشده شهرزاده  
باشنده کی خانه سنه جلب ایلدی . یاننده خارجیه نظری وفوت  
پاشا ایله آمدی محمود بک بولنیوردی . صدر اعظم محمود بکک  
خطیله اوچ سطر دن عبارت اله بر کاعد ویردی . بونی شمعی  
اوب یارینکی چیقاجق بصیرتک اک باشنه قویه جقمسک شاید قبل

النشر بر طرفه اخبار ایدر ایسه که سنی برباد ایدرم دیو تنیه  
ایندی . در حال بصیرتک اکه باشنه قویوب اعلان ایدلدی مالی  
( دولت عیه نکه شمدی یه قدر ویرمکه اولدینی قونسیلد  
فائضرینک فاحش اولسی جهتیله بوندن بویله دولت اشبو اعلان  
تاریخندن اعتباراً نصفی ویرمکه قرار ویرمش اولدینی رسماً  
اعلان اولنور ) ایدی . بصیرتک اشبو اعلان رسمیدی اوزرینه  
برکون ازل قونسیلدک پیاسه ده فیئتی الی الی نمروده ایکن  
درجاک اتوز الی غروشه نزل ایلشدر .

اوکون استانبول بورسسی قارمه قاریشیق اولوب حتی  
بعضیلری اتخار بیله ایتش اروپا پیاسه زینه ده سؤ تأثیر ایتد .  
کرن بشقه صدراعظمک شویولده ایدیکی سؤ حرکتی ایله دولت  
عثمانیه نکه اوروپایه قارشو افلاسنی رسماً اعلان ایتک جنایتیه  
اجتسارندن طولایی اعتبار مالی دولتک تنافسه سبب اولشدر  
محمودندیم پاشانک دها پک چوق بویله او یغورنمز حالاری  
وارایسه ده بوراده تعداد قارنیک جانلرینی صیقه جفی بیلدیکم  
ایجون تحریرندن صرف نظر ایدلدی . یالکزادیب مشهور نامق  
کمال بکک دیدیکی کبی ابن علقمه الی یوز سنه ک دولت عباسیه نکه  
اتقراضیه سبب اولدی . محمود پاشاده الی یوز سنه ک دولت  
عثمانیه نکه ابن علقمه سیدر تعریفیه اکتفا ایدلم .

اولوقتلر باب علیده وچ درت میقروب وارایدی . بونلر  
صدراعظملرک طهارلرینه کیروب قنلرینی امرلر ایدی . بونلردن

برنجیسی مکتوبی صدارت و بعضاً آمدی دیوان هایون خدمتکارند.  
بولان محمود بك « اخیراً مالیه و نفعه نظامارتند بولوب  
ژورنالچیقه تفرد ایدن محمود جلال الدین پاشا » ایدی .

ایکنجیسی مکتوبی صدرعالی خدمتکارند بولان ممدوح بك  
« والیدکارده و اخیراً داخلیه نظامارتند بولوب اتونی چوق  
سور و معیتند بر طاقم ارازل بولندیرر ژورنالچلیق صنعت  
کریههسی ارتکاب ایتز ایدی .

ارنجیسی مظهر بك اولوب ارازل مشهوردن ایدی .  
و محمود پاشا بونی نفی ایتش « دور حمیدده بو مقوله ارازل  
مسند عالیه صعود ایتکاری کبی بوده رتبه وزارتله شهرایینی  
اولان مظهر پاشا » ایدی .

دردنجیسی بسم بك بوذات سقیه و جاهل اولوب بولر قدر  
اهمیتی یوق ایدی .

محمود و ممدوح بکار ذکالری سایه سنده محمودنیم پاشانک  
نچه ظامندن قورتاشلر ایدی .

محمود و ممدوح بکار صدر اعظمک بلاهتی فرصت اتخاذا  
ایدرك کزدوسنه صولک درجه حلول ایلدکارندن هرایشی بولر  
ایله مذاکره ایدراییدی .

عالی پاشا اوروپا:ن قرق مایون ایرا استقراس ایدرك روم  
ایل شمندو فرخی طغان طقوزسنه دتله اوستریالی بارون هرشه امتیاز  
ایله احاله ایتش ایدی . بو قدر سنه مدت امتیاز محمود پاشانک



ذهنی پارچه‌اش اولدیغندن گویا دولته برایش کوره‌ک زعمیه  
 بازون، رشایه بالما کره بلوه اورمانلری‌نک صاغندن وصولندن  
 سکرر کیمترو یزی ترکایله امتیاز مدتک الی‌القی سنه‌ی تیزیل  
 ایتدی . و خطا اندر خطا اولدیغنی فرق ایتکیمزین بارون ایله  
 مقاوله‌نامیلر یاپلیدی .

محمودندیم پاشانک حق و بلاهته باقلی که طرفیندن سکرر  
 کیمترو اورمانلق محاکک ترکنده دولته نقدر نصرت اولدیغنی  
 فرق و تمیز ایتمه‌رک بوایشه موفق اولسندن طولانی طفره‌فروشاق  
 ایدر ، بر طاقم مداهنرک اندمز، رزم ایانک فاتحی اولدیکز دیو  
 مدایحه‌بوده اینانور ایدی .

محمودندیم پاشا ذات شاهانه‌یه کن‌دیسنی ده‌ا زیاده سؤدرمک  
 خلیاسیایه تبدل وراثت سلطنت ایله مخدوم کبیرلری یوسف  
 عزالدین افندی حضر تلمینی ولی عهد تعیین ایانک فکری‌نی القا  
 ایدر ایسه‌ده بویه مؤسس بر قانونک تغیرینه تشیث اولنور ایسه  
 حلقه قارشو پک چرکین دوشه‌جکی کبی دولتک حال حاضرده  
 خارجی پولتیقه‌سنه دخی سؤن‌آثیر اینه‌جکی سویلدکاری واساساً  
 پادشاهک فکرنده بویه بر شی اولمدیغنی عمومک معلومی اولمشدر .  
 بوصره‌لرده ایتالیادواتی طرفندن حکمدران و خاندانلری‌نه مخصوص  
 اولان آنانسیاد نام معتبر نشاننک بر قطعه‌سی ولی عهد سلطنت  
 سنیه اهدا و بر قطعه‌سیده صورالتس صدر اعظم محمودندیم پاشایه  
 اعطا اولندیغنه دأثر بک اوغلی غزیه‌لرنلن تم‌ریه دوریاندن تخراف

حوادثی اولوق اوزره بالترجه بصیرته نقل ایله نشر اولندی .  
 حایبوه مذکور نشان ولی عهد مراد افندی به ویرملک لازمکلور  
 ایکن محمودندیم پاشانک رأییله یوسف عزالدین افندی به ویرملش  
 ایدی ..

بزم بوتلغرافی نشر ایتمک کمز اوزرینه باب عالیدن برمه تادقواص  
 کلوب بیوریکز سزی صدراعظم ایستبور دیدی . بن درحال  
 اینی اکلادم ارقداشلیمه آجغلی اوداع ایدرک باب عالی به کیتدم  
 صدراعظمک حضورینه کیردیکمه ندر بوسنک ایدقلرک ارتق  
 مهم امور دولتی برافوب سنکله می اوغراشه لم یازدیغک شوحوادث  
 ایله اننده کی بصیرتی کوسترک افکار عمومیه بی غایانه دوشوره جکسک  
 دیه کمال تهور ایله سویلمسی اوزرینه بزبوحوادثی کنیدیکمز دن  
 یازمدق قارشی غزتله لردن قوریه دوریاندن عینیه ترجمه ایدرک  
 یازدق دیدم ایسه ده صدراعظمک حدتی طوقلرینه چیقمش  
 اولدیغدن اونلر انجبی غزتله لریدر . یازایلورلر سک نه ایچون  
 یازدک . بن سکا شمدی کوسترم دهرک سر باور میرالای سامی  
 بکی چاغوب آل بونی ضبطیه ناظرینه کتور . حاضر اولدیغک  
 حانده استنطاق ایتسونلر استنطاق اوراقنی اقشاملری الوب بکا  
 کتور دیسنده اقشاملاری تعییرندن بزم برقاج کون استنطاق  
 اولونه جغمزی اکلادم . ویزی چال یقا ضبطیه ناظری الیناق  
 مصطفی پاشانک حضورینه کوتوزدیلر .

اوکون انشامه بدر حلبی حافظ افندی نک حضورنده سامی

يك حاضر اولديغي حالمده استنطاق اولندم . اقشام اولدى  
اوراقى سامى بك اوب كتوردى بزيده اطبا او طه سنده توفيف  
اينديلر .

طتموز كيجه استنطاق اولنوب بو او طه ده حبس اولندم .  
بركت ورسون حسنى پاشا نك ديوان ضبطيه سى و تموز آينده  
منغال قومق قورقوسى يوق ايدى . نتيجه تحقيقاتدن بر جرم  
ثابت اولمديغندن برائتمه قرار ويره لرك بزي صدر اعظمك حضورينه  
كتورديلر . ايچى بازوت طولو برفو چونك اوزرينه او طور وب  
النده سيغاره ايچيورسك . هر نه ايسه بودفعه او جوز قورتلك .  
بردها بويله شيلر يازمه ديو توييخ ايلدكدن سكره براقدى .

شو طقوز كيجه اطبا او طه سنده موقوف قالدغي صرده  
صدر اعظمك بر حيله سنده دو چار اوله جغم و يا خود شكرلى قهوه سنى  
ايجه جكم قورقوسى ذهمنه كلش ايدى . بويله دهشتلى كيجه لرى  
كچيرمكده ايكن كويا مصاحبترينه تشنه ايشم كى كيجه لرى  
او طه ده ضبطيه ضابطلرى كلور ايدى . بونلرك مصاحبترى ايسه  
دائما بن فلان نارينخده سلايكده اوچ ادم اصدم . اونه كى بن ده  
ايكى ادمك بويتى كدم كى هپ جالادلقدن بحث ايدر لر ايدى  
بوسوزلرى قولاغم ايشتمك ايسته من ايسه ده نه چاره بولنديغم  
موقع افتضاسيجه بنده ديار عدمه كوندير ملك ايچون بو ادملرك  
تجه سنده سپارش ايدم ليكم نه دن معلوم درديرك سوزلرني ديكله ماهك  
ممکن دكل ايدى .

ایشته غریبی شوراسیدر که بر کیجه او طهمه کاتب تیا فتنده  
صقائی راح افندی ناهنده بر افندی کلدی . اوخ شمیدی شوکاب  
افندی ایلا . کوزل مساحت ایدرم نقر اولمه قلم افندی سیدر  
دیدم . کندیلی باب ضابطیه مکتوبی قومی خلفا نندن او لب  
بو کیجه نوبخی اولدیغنی ا کلاتدی اما بر افندی ک نوبخی قلمی  
تعبیری ذهنمی طر مه لادی .

هر نه ایسه مصاحبه باشلا دی . بوصره ده صدر سابق عالی  
باشانک وفاتی بحی کچدی . آه کاشکی بو ذات وفات ایتمو . بر  
مدت دها او مقام عالیده قالسه ایری مصالح مهم دولتی حسن  
صورتله یولنه قویه حق ایدی دیدم . در حال مومالیه صالح افندی  
ادن افدم کاشکی الی سنه اول وفات ایدی دیوجواب ویرمی  
اوزرینه عجبا نه ایچون دیدم . افدم بوادم الک صوک صدارتنده  
الی سنه بولندی نیم ماموریم ایسه بریسی صاب اولنه جغی  
وقت صادر اولان فرمانی یوزینه قارشو او قویوب یارم ایرا  
عواندم واردر . مزارنده راحت ایتسون الی سنه صدارتنده  
هیچ کسین صلب ایتدیرمدی ارتق حساب ایدیکز الی سنه  
ایچنده قاچ ادم صاب اولنه جق ایدی و بن قاچ ایرا اله جق ایدم .  
ایشته نی بو پاره دن محروم ایدی بو انصافیدر دیسونتی کاتب  
افندی ک بوسوزی اوزرینه لاحول کویان اوله رق او کیجه اریقو  
او یویه مدم .

بو بحی بر کون مطبعه ده ادیب مشهور نامق کمال بک مر حومه

حکایه ایتدی کیمده کاتب افندی کندی حسابنه او تارق حق وار چونکه برسنه اون بیک ادم صلب ایدیلور ایسه بشیک لیرا لاجق اتی سنهده او توزیک لیرانه وراجق بو حالدده التمش بیک انسان اعدام او شه حق حریف بوراسنی دوشنورمی او لاجق بو قدر کلیتلی مبالغی الدن قاجردخی ایچون علی ایشانک روحنه فاتحه او قوی حق دکل آطیبی لغت ایده جکدر . بن سکا دها اشغنی سولیم .

بی قبریسه نفی ایتدکاری زمان محافظه صبطه بلوک اغالردن سامان اغا نامنده بریسنی تعیین ایتمشلر ایدی . زاپورده هپ برابر بیورز براراق سلیمان اغا بکا خطاباً بک افندی سزه دائر ببا برفرمان ویرمیلر . عجاوغریجه والیه می کوندر دیلر دیمسی اوزرینه بن حریفک فکرنی اکلادم ایسهده تجا ایلدن کلوب نه کی فرمان دیدم سؤال مترمه جواباً بک اندی بوندن اون سنه مقدم سیواسده اشقیای مشهوره ن کوچک علی نامنده بریسینک اعدام فرمانی کو توردم . سیواس والیدی ارن بود زینل پاشایه ویردم ایرتسی کرت سرای دیداننده فرمان قرائت اولندقدن سکره کوچک علی بی جلادک او کنه او طرردوب اعدام ایتدیلر . بک افندی خاطر یکزه برشی کلمسون سزک کی چلی بربک ایچون بویله برفرمان بو قدر ظن اندزم دیو تسلی اولاق اوزره خاطر و خیالده اولیانلری خاطریمه کنورمسونمی بیلور . کنزیا بنی کدک پاشا تیاتر وسندن قالدیردقلری کیجه باب



ضبطیه کتوردیلر . اوراده برکیجه یاندم ایرتسی کونی واپورمه  
کتورر لرایکن استنبول ضابطه مدیری ارنبود کاظم بکده برابر  
ایدی . کاظم بک ایله همشهری بک اولدیغی ایچون کاظم بک کاشکی  
سز گیه ایدیکنز دیدیکمده نه یاهیم کال بک وظیفه در دیو جواب  
ویردی . بر ضابطه مأموری بوندن بشقه نه سویه بیلور دیمش  
ایدی .

مدحت پاشا مرحومک بغداد والیلکندن بالاستغفا بلا استیدان  
استنبوله طوغری کلکده اولدیغی صدراعظم محمود پاشا خبر  
المسی اوزرینه حضور شاهانه به چیقوب مدحت پاشا خود سرانه  
استنبوله کلور . انتفات بیور میکنز سوء نیت اسخا بنددر  
زهار حضور شاهانه لرینه قبول ایتیکنز زیرا فرنسی عتیه  
معلولدر اراده بیوریلور ایسه ادرنه والیلکنه تعیین اولوب هال  
ترن مخصوص ایله ادرنه به عزیمت ایتسی ایچون عرض ایدیم  
اراده سنیسی شرف صادر بیورلسون دیو الفا آتده بولنور  
ونفاها اراده سنی انور ، مدحت پاشا استنبوله واصل اوله رق  
قوناغنه نازل اولور اولماز باراده سنییه ادرنه والیلکنه تعیین  
بیورلدیکنز ادرنه ولایتک شو کونلرده کسب ایتمش اولدیغی  
اهمیت فوق العاده سنه بناء یدی قوله موافقده بکلکده اولان  
ترن مخصوص ایله بلافااته وقت محل مأموریتکزه متوجه اعزیمت  
ایتکنز مقتضای اراده سنییه دندر یولنده کی تذکره سامیه بی الور

الماز ایشی تیقن ایتدیکندن در حال مابین هایون باش کتابتنه  
شومالده برتذکره تقدیم ایدر .

یدی سکنر سنه دنیرو بغدادده بولندیغ وشمدی کلوب اولاد  
وعیالمله ملاقات ایلدیکم صرده مدراعظمک نامناسب عرضی  
اوزرینه ادرنه والیلکنه تعیین بیورلدیغ وهمان عزیمت ایتمکدکم  
اراده سنیه اقتضاسندن اولدیغی صدارتدن الدیغ تذکره ده اشعار  
اولتیور . پادشاهمز اقدمز حضر تلرینک هرامر واراده لرینک  
اجراسنه اطاعت ایتک وظیفه عبودیت اقتضاسندن اولمله برابر  
جلوس هایونلر نلرندن بری برکره اولسون مشول شرقه نائل  
اوله مدم . وبتخصیص دیدار معالی تبار شاهانه یه تمشقم درکار  
اولدیغندن وبعض مواد مهمه دولت ایچون شفاهی معروضاتم  
بولندیغندن هر حالده حضور شاهانه یه قبول بیورلمق غم خصوصتک  
خاکبای امراحم احتوای شهر یاریلرینه عرض اولنه رق هر نه  
صورته اراده پادشاهی شرف صدور بیوریلور ایسه همان انقاد  
واجراسنه حاضر ومهیا بولندیغ بانبده

بالاده مذکور تذکره یی طوغریجه مابین هایون باش کتابتنه  
کوندردیکی عریضه سی عیناً منظور شاهانه بیورلمسی اوزرینه بوکیجه  
راحت ایتسون یارین سرایه گلشی حقنده باش کتابتدن جواب  
یازلسون دیواراده سنیه صدور ایدرو اولوجهله ایرتسی کونی یاور  
مخصوص ایله اصطبل عامر مدن کوندریلان اراپیه راکیآمدحت پاشا  
مابین هایونه واصل اولور .

مدحت پاشا، شمایینجی خورشید بکدن حضور شاهانه به دخولنده  
کندیسیله برابر دیگر برین ترفیق ایتمیوب یالکیز بولندرلانی  
برجایدرود که صدر اعظم علیمهده سویله حکم سوزلری رد  
وتکذیب ایتک ایچون کندی طرفدارلرندن برین حضور  
شاهانه به بنه برار انا حال ایده جکئی بیلدیکم ایچون بورجانه بولمورم  
حضور شاهانه کی معروضام قطعاً کذب اولمیوب جمله سی حتمه  
و حقیقه مقررند.

اونه طرفدن مدحت پاشانک معززاً دعوت اولنوب مایندن  
مخصوص ار بهنک کتیککی محمود پاشا خبرالسی اوزرینه ار کونی  
باب الیه کی میوب قوناغنده قالمش و مهرهایونک اخذ و قبضه کله جک  
اولان مأموره منتظر بولمئندر.

مدحت پاشانک کلدیکی ذات شاهانه به اخبار اولنسی اوزرینه  
حضوره کلی ااده بوریلور.

محمودندیم پاشانک حضوره قبول اولنانلر حقنده ابداع ایلدیکی  
تکابوی زائده نی مدحت پاشا اجر ایده به جکندن عادت قدیمه اوزره  
مثولان اولدانی صروده ارقه سندن اختیارجه عسکری مشیرانندن  
بیلمدیکی ذاتک دخی حضوره کیروب الت یاننده طور دیغنی کورنجه  
صدر اعظم جوسوسلرندن ظن ایتمش ایسه ده مرچه باداد سویله جکی  
سوزلرندن نکول ایتیمه جکی ذهنده تقریر ایتدی. مشدر ذات شاهانه طرفدن  
مدحت پاشانک طونه ولایتده خدماتی تقدیر ایتدیکم کی بودفعه ده  
یغداد ولایتده که اجر اتکزی بشته جه تحسین ابدرم مع مافیه ادرنه ولایت

جسمه سنك دخی اعمار واصلاحی چاره سنه باقیمبق اوزره سزك  
كی فعل بر ذاته تو دیعی ارزوایتدیکم جهته سزی اورایه تعیین ایتدم  
ان شالله بؤكده موافق و رسکزی دیتلری اوزرینه چاکر لری هر بر  
امروارانه شاهانه لرینك کمال خلوص و صداقته انفاذنه مجبورم  
شوقدروارکه صدر اعظم محمود پاشا بنده لرینك اغراضنه دوجز  
اولدق بر مأمور قلمامشدن.

یشته بوعید عاجز لری دخی اوقیلدن عدایله فلاکته اوتار داجغنی  
بیایدیکم ایچون قید اختیاطد بولندم جمله مزوعموم طرفه عنوات  
خیریه ملوکانه لرینك استجلابنه چالشمقده ایسه کده صدر اعظم  
بونك عکس جلب ایدیور دیدیکی صروده یانمده دوران ذات  
اغلایهرق اندم مدحت پاشا بنده لرینك صدر اعظم حقنه افاداتی  
پک طوغریدر بوقیش قیامت کونلرنده بنده کری ارضرومه  
کونده زیور خدمتکارم البتده کیده حکم فقط اورایه وصولله برابر  
قالدیره جفنی امالی ایله مدالمدراجزم اختیار بر خدمتکارم مرحمت  
بیورلسین دیدیکنده ذات شاهانه مصطفی پاشا سنك اورالره  
معلومات سابقه اولمق حیدله سفی ارضرومه بن تنسیب ایتدم امین  
اورالره قیتمکز لازمدر دیو بیوردتلری صروده مدحت پاشایه خطباً  
اوزون یولدن کلدک بؤکیجه راحت ایدیکز دیارین کلوبخی کورمینجه  
ازرنه حرکت ایتیمکز دیواراده بیورلدی بونك اوزرینه مدحت پاشا  
حضوردن چیقدی مکر بوذاتک فوسفور مصطفی پاشا اولوب  
صدر اعظمک اجراءات سقیمه سندن الک زیاده جانی یانیتلر دزایمش.

مدحت پاشا ایرتسی کونی مدین هایونه کیتمز دن اول مهر  
هایون محمود ندیم پاشا دن استرداد اولمش مدحت پاشا حضوره جلب  
ایله صدر اعظم نصیب و تعیین ایدلش اولدیغندن بر معتادالای اجرا  
سیله باب عالی یه کیشدر مدحت پاشا محمود ندیم پاشانک اوسا خنی  
وتلویثاتی تمیز لملکه اوغراشدیغی صروده محمود ندیم پاشا طر ابرونه  
نقی اولتور - محمود ندیم پاشا غدر دیده لرندن منفاده بونان ذواتک  
رتبه ونشانلری اعاده اولته رق حسین عونى پاشا شرع سکر لکه  
شروانی زاده داخلیه نظارتنه حسنی پاشا ضبطیه مشریتنه تعیین  
اولندیلر .

ایتالیا دولتی طرفندن محمود ندیم پاشایه ویریلان اومتبر  
آمانسیاد نشانی رسماً کندیسندن استرداد اولندی . خرستانکی  
زو غرافوسی اندی عهد سینه در تیوز بک لیر ابدل ایله احواله اولنان  
رژى اداره سی فسخ وقونسلیده نك نصف فائضی قراری دخی  
لغو اولندی . چه فائده کی دولتک ناموس مالیهی اوزرینه اوریلان  
لکه اوروپاچه تمیز لیمبوب حالا اسکی اعتبارینی بوله مدیغی کی  
بویوزدن پک چق اصحاب ثروتک محوینه سبب اولدی .

مدحت افندی مدحت پاشا سایه سنده مبطوعات مدیری اولدی دور و بدر  
اسمیله غزته چیقاردی ایسه ده ایکسیده درت بش کون ظرفندم  
الغا اولندی ترجمان حقیقت غزته سنک تأمین رواجی ایچون همان  
بالاسب بصیرتی کذاً الغا ایلدی ایسه ده صدر اعظم مدحت پاشا  
بونعل غزنکارانه بی حفسز کوره دلا ایرتسی کونی طبع ونشرینه



دائره تذكرو ساميه آلدق . وپك چوق خدمتلىر كوردىكى حالده بعض اصحاب اغراضك على الاصول پادشاهى اغفالى ثمره سى اوله رق بهر هايون مدحت پاشدان النور مترجم محمد رشدى پاشايه توديع اولندى بعده محمود نديم پانا دنعه ثانيه اولاق اوزره مقام صدارته كلدى بوايكچى كليشنده روم ايلي جهتلىر ننده بلغار لرك حر كات عميانيه قالقشما لرندن روم ايلي قطعه سنك شورش ايچنده قالمى وبوصره دده سلا نيكده فرانسه و المانيا جنرال قونسولس لرينك قتل اولملىرى مسئله سى و روسيه دولتك درسعات سنير كيبرى جنرال اغاتيفك محمود نديم پاشانك عرب قه قدر حلول ايتميدله دولتك امور سياسييه سنه و باب عالينك مقرر اتنه قدر مداخله ايلدى واسراردولى جنرال اغاتيفه آچمى مصالح دولت خصوصندم روسيه دولتى سفيردن معاونت بكلمه سى محمود نديم پاشانك سيا ت احواليه سندن وا هانت متواليه سندن ايلرو وكشدر .

محمود نديم پاشانك ايكچى صدارتى استانبول اهاليه سينجه يك زياده سؤ تاتير حاصل ايتتى و ديجان عمومى يى موجب اولمش اولديغندن سوق قورده اهالى علناً محمود پاشايى و شيع الاسلام حسن فهمى افندى يى ايسته ميز ديهرك حايقرملرى و باب على به كلوزايكن يوزينه قارشو خائن دولت و ملت ديوباغرملى ماين هايونه عكس ايتمى اوزرينه خبر سزجه مهر هايونى المقي چون باب على به كلان ماينچى مهرى الدقد نصكره باب عاليدن بابوش سز اوله رق نابعه نظارت دائره سى اوكونه قدر يورى بهرك قاچمى

ارقه سندن قوندوره لریله ارباسی یتیشوب خانه سنه کیمه مشدو.

مترجم محمد رندی پاشا پنجمی دفعه صدر اعظم و خیر الله افندی  
ایکینجی دفعه شیخ الاسلام اولدی محمود ندیم پاشا ایکینجی صدر تهنه  
پک عجایب ایشلر کور مشر مطبوعاتی سه نسوره تابع ایتمش اولدیغندن  
او کرنی بصیرت غزته سی برنجی تحفه سنک الشاه نه بو کون ماکنه من  
قرمش اولدیغندن غزته من بوضو رتله انتشه رای مشدریه بیوک بر اخطار  
درج ایدرک برنجی. ایکینجی. و اوچینجی صحیفه لری بیاض فقط  
یا لک دزدنجی صحیفه سنمه اعلانلر مندرج اولدینی حالده  
نشر ایدلس اولسنه منی صدر اعظم پک فنا حدت ایتمش ایسه ده  
ای تسی کونی سه نسوری قادر مش کن دیسیده انفصال ایتمش  
محمود ندیم پاشا پنجمی و ایکینجی صدر تهنه بصیرتک نشرات سر-  
یستانه سنه پک زیاده حدت و شدت ایتک استر ایدیسده او یغورنسر  
حالی ده زیاده تشر بر ایدیلور قور قوسی شدتی پکده اظهار ایدیه من  
ایدی.

بصیرت محمود ندیم پاشانک سیئات اارینسی نشر ایتدجکه هان  
مطبوعات مدیری سعید بکی ( الیوم نورای دولت تنظیمات  
دائرة می ریئی کمال پاشا زاده سعید بک افندی ) حضورینه  
چاغروب جانم بز بو غزته ایله نه رفته قور اوغرا شه جغز باقسا کزه  
ینه نلر یازمش شمدی بون کلباً الفا ایدیکز دیهرک امر قطعی  
ویرر و صکره تکرار سعید بکی چاغروب بر کره دعا کن دیسنه

تیمیه ایدیکز دیمهرك اولجا، ویردش اولدینی امری کیرویه الور  
ایدی .

فقط بویله تمیمات سمید بك افندی یه بردفیه اولیوب برقاق  
اجرا اولوز . بچاره سمید بك افندی بات عالیك تا ائت باشندن  
اوست باشه قدر برقاق دفیه چیقار ایت . صدر اعظمدن ایدینی  
امرك اجراسیچون بك اینی اقدم شمدی امریکز موجبجه  
الغایدزم دیمهرك اوطندن چیقنجه بامکیز دیر افندی بوکرده  
مساحه ایدم سز تمیمات اجرا ایدیکز بردها بویله شملر یازمسون  
دیو ویردیکی امرثانی اوزرینه سمید بك بنی جاب ایله تمیمات  
اجرا ایدر اما سمید بك بویله تمیمات اجرا سینه مجبوز  
اولدینی اکلایشلمش اولدیغندن ضمناً ینه سز بیلور سبکز کی  
بر نتیجه چیقار ایدم .

براز مدت صکره شروانی زاده محمد راشد پاشا مهر هایونه  
نائل اولهرق صدراعظم ارملش ایدنی . بو ذات حقیقه فضل  
وکیلله برابر دهاتدن اولوب زماننده ترشیجی زاده احمد مختار  
افندی کی افاضل عیادن و تدابیر صائبه اعجابندن شیخ الاسلامه  
رفیق اولمشدر .

اون ماهدن عبارت اولان صدارتنده ایچه ایشلر کورمکه  
موفق اولدی . حتی استانبول املاک ویرکوسنی دخی بو ذاتلر  
وضع ایتمشدر .

شروانی زادهك برقصورى واریسه ایران شاهى ناصرالدین

شاهك استانبوله كلديكي صروده وقتيله خليل شريف پاشانك  
خارجيه نظارتنده دولت عليه ايله ايران دولتي بيننده دولت عليه نك  
حيثيت و عظامتي دائره سنده پامش اولديني معاهده نك شاه  
ناصرالدين حضرتلرينك يكي كويده ياليسنه كلوب بر شرات  
ايجريكندن وسائر سببن طولاني بعض ماده لرني لغو و فسخ  
ايشدر .

بوصره دهر و سياه ايمپراطوري هوجه بكه يعني اوده ساده بر عسكري  
مانوره سنده بولمق اوزره اورايه كله جكندن طرف پادشاهيدن  
حقوق همجوار يره عايت بر قطعه نامه هماون ايه خارجيه ناظري  
راشد پاشايي حوش آمدي يه مأمور ايندكردن بنم دخی بو  
هيئت ايله كتمكلكمه صدر اعظم شرواني زاده محمد رشدي پاشا  
مساعده ايتمكله مجديه واپورينه راكباً اوده سايه كيتك بو هيئتك  
ايچنده ميزان صاحبي مراد بك دخی وار ايدى . اوده سايه  
مواصاتمك ايرتسي كوني ايمپراطور و ايمپراطويچه كلدبلر .  
راشد پاشا اسكله دن استقبال ايله سراي ايمپراطوري يه كيتدبلر .  
عسكري مانورلر اجرا اولوب ايمپراطور طرفندن هيئت عثمانيه يه  
نشانلر و يريله جكنه مبنى مأمورينك اسلريني حاوي راشد پاشادن  
دفتر طلب اولنديني صروده جنرال اغنائيف بصيرت غزه مبنى صاحبي  
على ديو دفترده اسممى كورد يكننده ( بز بوادمه نشان و يره ميز  
زيرا غزه سنده روسيه دولتي عليه نه دائماً الحاد اسلام پندلري يازارق  
فریم اهالى اسلاميه سنك افكاريني تخريك ايدر . دفتر دن بولك

اسمك چيقارلمى لازمدر . زيرا ايمراطور حضرتلرينه تقديم  
ايدميز ديمش ايسهده راشد پاشا بن تنيه ايدرم بردها يازماز .  
ديمسى اوزرينه بزهده بر نشان و يرلمش ايدى . بونشانى راشد  
پاشا بكا ويرر كن اغنائيف ايله بينلرنده كچن ماجرانى حكايه  
ايلديكى صرهده بن منفعت عثمانيه اغورنده كى خدمتمى بويله  
بيك نشان اولسه بيله فدا و نشاننده قبول ايتم ديور د  
ايلديكده جناب حق رحمت ايلسون راشد پاشا جواباً بنده  
سك فكر ديم بن يازديرمام ديمدم تنيه ايدرم ديدم . بر حكمدار ك  
هديه سى رد ايدلمز . سن نشانى الله ينه بيلديكندن فارغ اولمه  
ديو نشانى ويردى . اون كون اوده ساده قالدق . بر كون  
موزه يي كرك موزه اولدقجه بيوك بردائره داخلمده اولوب اكر  
اشياى عتيقه و عثمانلى عسكرى اسلحه و اشيايله مالى حتى  
حافظ عثمان خطيه بر قطعه كلام قديم و عثمانلى سنجاقلى وار  
ايدى .

اوده سا واليسى راشد پاشا ايله كوروشديكى صرهده بوملكتى  
روسيله لرك تركرك لندن آلدني بوسنه يتمشجي سنه اوليور .  
بن اوچنجى واليم ديمشدر .

بالاده بر تفصيل حكايه اولنديغى وجهله محمود نديم پاشا  
وطرفدارى لر ينك امور دولتى برباد ايتلرى و سلطان عبدالعزير  
مرحومك اخلاقنى بوزوب كندوسنه مالى استحقاق كى ك  
منفور حسي اتقا ايتملرى و اولزمان استابولده بولنان روسيه



سفری اغنائتیک امور حکومته مداخلیه میدان و امکان بولہرق  
 اک بیوکندن اک چوکنه ندو ایشاری کندی مقصد و مرامه  
 کوره تدویر چارہ سنی اندہ ایتسی و مدیکک ہن ہر رفتہ نارتہ  
 اختلال و اغتشاشک کترجہ توسیع ایلی و پادشاہک کوندن  
 کونہ اسراف و تیزیری اریتوب روم ایلی اردوسی نوازمی ایچون  
 غلطہ صرافلرندن یوکسک فاضلہ استقراض اولمان ہالقی اور  
 مخصوص ایلہ الدیرہرق بر طافم ارازل اشخاصہ و دالقاووق  
 طاقتہ طاعتسی کبی اسباب بین الحاق قال و قیل موجب اولمقدہ  
 وہہ پادشاہک کندوسی محافظہ ایچون روسیہ دن عسکر جلب  
 ایدہ جکی روایتی دہ میدان الدرق الی یوزسنہک قوجہ بردولتک  
 حفرہ انقراضہ طوغری یوار لاغمدہ بولمسی ارباب جمیت و صداقتی  
 دلخون ایتکدہ بولمسن ایلی .

دولتک اسباب سلامتی تأمین ایدمک زمانی کلمش اولمسی  
 کورن حسین عوننی پاشا سلطان عزیزک خاخی کیفیتنی صدر اعظم  
 محمد شدی پاشایہ آچمش و بوخصوصہ دائر مدحت پاشا ایلہ دہ  
 کوریشلمش ایسہ دہ رندی پاشا بویلہ بیوک بر مسئلہ نک اجرا سنہ  
 قیام و تشبث ایتک ایچہ دوشونمک لازمدر . عجبہ ایشہ شیطان  
 قار شیر دیمسی اوزرینہ حسین عوننی پاشا دیمک اولیور کہ سر  
 وطنک و ملتک تہاکہ و مخاطرہ ایچندہ یور الاندیننی کوردیکلکنر  
 حالہ بو حال فلاکتک نتیجہ مضر منی بکلیورسکنر دیہرک سر  
 زنشده بولمشدر .

صدر اعظم رشدی پاشا حسین عونی پاشا نك مشیرین نفره  
 قدر ارکان و افراد اردو نظر نده مقبول و محبوب اولدینغی  
 ونهیدین ایتقاءه مقدر بولدیغی وحی اوروپاچه بیله بیوک بر  
 شهرت و اعتباره مالک ایدوکنی بیلدیکی جهته بیله برذاته قارشی  
 عدم موافقتی سویله، کدن بالاختر از سکوت ایتش و بومشاورده  
 حاضر بولان مدحت پاشاده کیفیت خلعت صحیح و شرعی اولمی  
 ایچون فتوای شریفه لزوم اولدیغی درمیان ایتش ایدی .

اوزمان شیخ الاسلام بولان حسن فهمی افندی سلطان عزیزک  
 هر درو الطاف واحسانه مستغرق اولوب هیچ براقندار و منیتی  
 اولدیغی حانه بجز تملق و تسکاپو سایه سنده مسند مشیخی احراز  
 ایتش بر ادم اولمنه منی کندوسندن فتوی طلب اولنسه ویر مکدن  
 امتناع الیه برابر پادشاهی خبردار ایدرک معاذ الله بر چوق قان  
 دوکلس بادی اوله جنی نظر دفته التهرق صلاحیت دنییه و حمیت  
 ملیه و وطنیه سی معلوم و دولتش معروض اولدیغی مهالکدن  
 دلخون اولان حسن خیرالله افندی نك مسند مشیخته کتوریلهرک  
 اندن فتوی النمی دوشونیلهرک افندی مشارالیه الیه بالندا کره  
 قرار ویرمش ایدی .

شمسی اصل مهم جهت خیرالله افندی نك شیخ اسلام تعیین  
 ایتدیرلمی ایدی . بونک ایچون بر چاره دوشونمش و ذاتاً  
 شیخ الاسلام اولان حسن افندی نك یزار اولان علما و طلبه

اولزمان فاتح ضبطیه قوماندانلغنده بولنان میرالای عبد الکریم  
 بك واسطه سیله تحریک و آشویق اوله رق جمله سی بردن قیام ایله  
 شیخ الاسلامی ایسته میز دیو باغیر شمعنه باشلاد قلرندن و بوترتیک  
 نتیجه سنی تأمین ایچون پادشاهه خیر الله افندی بی عنما و طلبه  
 سورلر اومقام مشیخته کلورایسه بوقیامک اوکی النور دیهرک  
 نوعمراً اجبار ایلدکلرندن خیر الله افندی مابین همایونه دعوت  
 و حضوره قبول ایدلمش و سلطان عزیز مرحوم طرفندن « بن  
 سنی شیخ الاسلام ایتمز ایدم . فقط اوله ایسته دیلر بناء علیه  
 بوخدمتی سکا تفویض ایتدم » بیورارق مسند مشیخته کیرلمش  
 ایدی .

ذاتاً مشیخته تعینی حالنده فتوی ویرمکی وعد ایتش اولان  
 مشارالیه پادشاهک بوسوزلرندن بتون بتون اورکه رک کندی  
 سلامتی ده فتوایی ویرمکه کورمش و بوخصوص ایچون حسین  
 عونى و محمد رشدى و مدحت پاشا لر خیر الله افندی و شریف  
 عبدالمطلب افندی دن و سائر بعض ذواتدن مرکب انعقاد ایدن  
 مجلس خفی لازم کلور دیمکه شیخ الاسلام درحال فتوایی  
 ویرمشدر .

بونک اوزرینه حسین عونى پاشا دار شورای عسکری رئیس  
 ردیف و مکتب حربیه ناظرى سلیمان پاشا ایله بالماکره برآ  
 اسباب خلای احضار و ترتیب ایلدیکی کبی بحریه ناظرى قیصریه لی  
 احمد پاشا به کیفی اچهرق بشکطاش اوکنده بولنان سفین

حربیه نك وحتی ایجابنده استعمال اولنق اوزره طوبلرك مهیا  
بولنلری امرینی ویرمشد .

هوانك یاغمورلی اولدینی بر صالی کیجه سی ساعت بش  
راده لرنده سلیمان پاشا مکتب حربیه ضابطان و طلبه سی حضورینه جلب  
ایله خلعت سبب لزومی ظایت واضح و مؤثر بر صورتده افاده و بیان  
ومالك اولدینی ملاقت لسانیه وقوه اقناعیه سیله قلوب حاضر و نه  
تلقین والقا ایلسی اوزرینه جمله سی کلام قدیم اوزرینه الباصه رق  
بوخصوصك اجرا سنده اولمك وار دونمك یوق دیو یمین ایدوب  
جمله سی سلاحه صارلر قلرندن سلیمان پاشا بونلری الهرق سسزجه  
طولمه بنجه سرایخی ابلوقه ایتمش لر در . بك اوغلی قشله سنده  
طوبجی عساکری دخی بوا بلوقه یه اشتراك ایلدیکی کبی سفن  
حربیه طوب باشنه کلوب صندال و فلكلر سرایك پیشگاهنه  
دیزلایلر .

حسین عونى پاشا برابرنده بعض ذوات اولدینی حالده سرای  
همایونه کیدب او یقوده اولان پادشاهی مصاحب جوهر اغای  
کونده رك او یاندیرمش ، واغای مشارالیه حسین عونى پاشاشمدی  
سزى كورمك ایستبور دیمسی اوزرینه پادشاه بونه ایشدر ،  
بووقته بنی نه یاپه حق دیو سوال ایتمکله اغا ایشك اهمیتینی  
اکلاتمش و سرایك اطرافنده کی قوتی ارئه ایشدر .

بونمك اوزرینه حسین عونى پاشا پادشاهك نزدینه کیروب  
پادشاهم بودقیقه قدر پادشاه ایدیکز شمدی سزى ملت .

خلع ایدوب سلطان مراد حضرت تلمری جلوس ایلدی . بر موجب اراده طوبقو سرائینه ایصال ایدم حکم بیوریکز ، دیشدر . سلطان عبدالعزیز - اوچ چفته بر قایقه ارکاب اولنه رق محافظه تحتده اوله رق طوبقو سرائینه نقل ایدلشدر .

دیگر طرقدن حسین عوننی پاشا سلطان مرادی الوب نوغریجه باب سرعسکرییه ایصال ایلدیکنی متعاقب همان صدر اعظم شیخ الاسلام و وکلا و مشیران و ارکان دولت و علما دعوت اولمش و جمله دن اول شریف عبدالمطاب اوندی مرحوم بیعت ایلدیرک انی متعاقب جمله طرفدن رسم بیعت اجرا و اتمام ایدلشدر .

طلوع شمس ایله بازار پایتخت سلطنت سئیه افاقده ظنین انداز اولان طویلرک سداسی و طرف طرف چیقاریلان منادیلرک نداسی خلقه کیفیق اعلان ایشدر .

سلطان عبدالعزیز طوبقو سرائینه اقامتته تخصیص ایدیلان اسکی اصول اوزرینه یایلمش سوم یالدر ایچنده بولنان قبه لی او طه ده او طور دجه بیک درلو خلیالره دوشمشدر . زیرا سلطان بایزید نانی زماننده یایلمش اولان بو او طه بر قاج پادشاهک اقامتگاه نخوسق اولدیغنی سلطان عبدالعزیز مرحوم بیلدیکندن جانی یک زیاده صیقلمش و عجبا بگاده بر شیمی اوله حق دیرک دوشمنکه باشلامش اولدیغندن ایرتسی کونی ساحل بحرده مناسب بر دائرده اقامت ایتدیرلمسنی سلطان مراد حضرت تلمرینه



یازدیعی برتذ کره ایله طلب ایلمش ایدیکه بونک اوزرینه چراغان  
سرای جوارنده کی دائرة مخصوصه به نقل ایلمش ایدی . اوراده  
پادشاه مخلوع بویه مذاتی بر درو حضم ایده مدیگندن و کندیسنه  
اولان معاملہ یی عظمتہ صیغہ یرہ مدیگندن چوک بر مقراض  
ایه قول طہار لریخی کسوب تکمیل قانی اسالہ ایتک صورتیله  
انتخار ایلشدو .

کیفیت انتخار خبر الذیر النماز شهریمزک مشاہیر اطباسی  
وسفارات اجنبیه حکیم لرندن مرکب بر هیئت واسطه سیلہ معاینه سی  
بالاجرا جنازه سی طویقو سراینه نقل واوراده تجهیز و تکفین  
ایدیله رک پادشاه جنازه لرینه لایق و مناسب بر صورتده مکمل  
و مکلف بر الای ایله دیوان یولی طریقہ ساطن محمود تربہ  
شریفه سنہ کتوریله رک پدرلری جوارنده دفن ایلمشدر . سلطان  
مراد مخلوع نه صورته نقل و دفن ایدلدیکنی دوشنمک مخلوع  
عبدالحمیدک نه ادم اولدیغنی ارانیه کافیدر .

بووقعه دن ایکی کیجه صکره مدحت پاشانک طاوشان  
طاشنده کی قوناغنده محاس وکلا انعقاد ایتش ایدی . سرعسکر  
حسین عونى پاشایه اولان عداوت شخصیه سندن طولانی مشاره  
الیه سؤ قصد ایتکه عزم ایتش اولان نظامیه قول اغالردن  
چرکس حسن بک اولاً سرعسکرک قوناغنه کیدوب جمله سنک  
مدحت پاشانک قوناغنده اولدقلریخی خبر الدقون صکره کیجه  
ساعت اوج صورلرنده اورایه کلوب اغالرک کافه سنی طاوله واسقامیل

اوینامقله مشغول کوردیکنندن یواشیجه مردیواندن یوقاری چیقار  
ایسهده اوراده ایجرویه کسه نی براقامق ایچون بکله مکده اولان  
مدحت پاشانک اغاسی احمد اغایه تصادف ایدر . حسن بک  
ایجرویه کیرمک ایستدیکنده اغای مرقوم یساقدر دیمکله حسن  
بک سرعسکر پاشایه مهم و مستعجل بر تلغراف واردر . بنی طیار  
پاشا کوندردی دیمی اوزرینه احمد اغا اوپله ایسه اشاغیده  
سرعسکر پاشانک یاورى وار تلغرافی انجق او کتوره بیلور  
کیت انی چاغر دیر ایسهده حسن بک بن سایه شاهانهده قول  
اغاسیم بن کیدوب چاغرا جغه سن کیت بورایه کتور دیر احمد  
اغا اوپله ایسه سز بوراده بکلیکیز بن کیدوب چاغرا ایم فقط  
دقت ایدیکیز ایجرویه کسه کیرمسون دیو تنیه ایله اشاغی به  
ایتر . بوصرمده میدانی بوش بولان حسن بک اوپله کیروب  
هر کسک معلومی اولان وقعه خجیه میدان کور .

سلطان عبدالعزیزک صورت فجیعه افتخاری وانی متعاقب  
چرکس حسن وقعه سی پادشاه نوجاه سلطان مراد خامس  
حضر تکرینه فنا تأثیر ایلدیکندن برنوع خسته لکه دوچار اولمشلر  
ایدی اطباءى حاذقه طرفندن تداوی به حسن اهتمام ایله برابر  
راحتسز اولدقلری هر قدر کتم و اخفا ایدلمکه چالشمش ایسهده  
ممکن اوله میوب نهایت بونی هر کس طویمش و قانچ الاینک صورت  
مکملهده اجرا سیچون خلقجه یاییلمقدمه اولان تدارکاته و حاضر  
لقلره رغماً الایک کوندن کونه تأخیر یله بردرلوا اجرا اولنه مدیفندن

طولایى اور ته لقدمه قيل وقال چوغالمش وهر كسك اغزننده بيك  
درلو سوزلردورانه باشلامش اولديقندن برنتيجه مؤسفه ومؤلمه نك  
حصولى احتمالى نظر دقه الان صدراعظم محمد رشدى پاشا وشيخ  
الاسلام حسن خيرالله افندى وشوراي دولت رئيسى مدحت پاشا  
اراسنده جريان ايدن مذاكره ده بو حاله بر چاره بولمى تقرر  
ايتمش وپادشاه جنون مطبق ايله معلول اولوب خلافته لايق  
اولديغنه دائر ويبرلان فتوى شريفه اوزرينه ولى عهد عبد الحميد افندي نك  
كاغذ خانه ده واقع كوشكلى كيديله رك سلطان مرادك خليفه  
كندولرينك اجلاسنه قرار وىرلديكنى وفقط جلوسى متعاقب  
اصول مشروطيتى قبول وقانون اساسى يى اعلان ايتمكى تعهد  
بيورملرى شرط اولديغنى بيان ايتلشدر .

عبد الحميد فوق العاده خواهشكرى اولديغنى سلطنتى الده ايتمك  
اوزره همان درميان تعهد مساعته سز بنم پدرم مقامنده سكر  
آرزوكزى وارزوى ملتى ايفا واجرا بنم بورجم والك برنجى  
وظيفه مدر ديه رك مع القسم مشروطيت وقانون اساسى يى اعلان  
ايله جكنى بيان ايتمكه ايرتسى كوني عبد الحميدك جلوسى اعلان  
وباب السعاده پيشگاهنده بيعت وبرهفته مكره ده سلطان مراد  
ايچون يايىلان تداركادن بالاستفاده قلنج الاى ده اجرا  
قلمشدر .

جلوسى متعاقب سلطان مراد جضرتلى چراغان سراينده كى  
دائرة مخصوصه به نقل اولمشدر . و مشارايه اودا تره ده بكرمى

بش سنه بيك درلو الام واکداره دو چارو هر نوع محروميت کرفتار  
ايد بيلرک عبوس قالمش و نهايت ارتحال دار بقا اينکله هر کسجه  
معلوم اولديني صورتده يکي جامع شريف مزار لغنه نقل و دفن  
ايد اشدر .

عبدالحميدک جلوسى ائناسنده روم ايلي قارمه قاريشيق صرب  
و قره طاغ اعلان عصيان و حرب ايتمش بولنديني و بونلرک برر  
صورتله حلى ايجون استانبولده ملو پناهه قصرنده اوروپا دولتلى  
مرخصلرندن مرکب بر قونفرانس انعقاد ايتکده بولنمش ايدى .  
عثمانلى حکومتک دم واپسين احتضارى کلديکنه قانع اولان  
اوروپا ليلرک ويره جکلرى قراريله دولتک محو و منقرض اوله جفتى  
آچقدن اچيغه کورن رجال دولت مشروطيت ائزده نک و قانون  
اساسينک چاره يکانه سلامت بولنديغه قطعياً قانع بولند قلرندن  
مدحت پاشانک صدارتى ائناسنده تنظيم ايتمش اولديني قانون  
اساسى يوز بر پاره طوپ انداختيله اعلان قلدهش و بو اعلان  
اوروپا ليلرک ترتيبات مخصوصه لرينى زيروز بر ايلديکندن بلغارستان  
و صربيه و سائره حقنده بمض مطالب و تکاليف درميانيله روسيه  
حکومتى ميدانه چيقمش و بو صورتله اسكى تدبيرلرک اجراسى  
اسبابى استحضار ايدلکله مسارعت اولنمشدر .

بو ائناده قانون اساسى موجبنجه انتخابات بالا جرا مجلس  
مبعوثان ائعزاد ايلشدر . روسيه نک آغز تکليفلى و کللاي ملتجه  
شاين قبول کورونميه رک اعضاى مجلس طرفدن متجدداً محاربه

ایدرز قبول ایددمیز یولدمه در میان اولئان مطالعه واتخاذ ایدیلان  
قرار اوزرینه روسیه خاربه سی ظهور ایتش ونهات عثمانی  
حکومتک بر چوق ممالکی کیتک صورنیله عقد مصالحه  
اولمشدر .

عبدالحمید مدحت پاشانک ازانه وجودینه کنایسینجه قران  
ویرمش اولدیفدن بو کشمکش اراسنده مشار الاهی صدارتدن  
عزل ایدوب قانون اساسیک (۱۱۳) مدرسه تطبیقاً ممالک عثمانیه دن  
خارجه تبعید ایلدیکی کبی وقعه خلعهده بولنان رجال حکومتی ده  
تبدیل ایتش ویرلرینه کندی یتشیردکاری ویاخود سداقلرندن  
امین بولندینی کسان کتورمشدر .

حربک دوامی ودر سعادتده اداره عرفیه اعلانی ملاسه سیله  
بارلمتونک ایکنجی اجتماعنده دائره بمعاون سداشلش وممبونلرک  
کیمی کندی مملکتلرینه کیمی دیگر محللاره طرد وتبعید ایدلمشدر  
عبدالحمیدک مدت سلطنتده مبعوث لفظلی اغزینه الان دوچار بلا  
اولمش وایا سرفیه جهتلرینه کیدوب کلنلر بمعاون دائره سنده دقتله  
باقامن اولمش آیدی .

بالاده بیان ایلدیکهز وجهله مدحت پاشانک کویا ممالک  
عثمانیه نک امنیت داخله وخارجیه سی اخلال تشبثنده بولندینی  
اخبار اولندینی و باب ضعیفه جه تبیین و محقق ایلدیکی  
جهتله ( ۱۱۳ ) نجی ماده موجبینجه نفی ایدلیدی اولزمان رسماً



اعلان ايدلمش ايسه ده مخبر وشاهدلوك كيم اولد قلري بيلديرلماش ايدى .

بوشاهدلراليوم معلوم دكلدر . ظن عاجزانه كوره ضبطيه نظارتك اولزمانه عائد اوراق وقيدوى اراشديريله حق اولور ايسه البته بونلوك كيملر ايدوكلري بولنه جقدر . بونلري بولوب غزته لرله اعلان ايتك وهنوز بر حيات اولانلري وار ايسه جزالرينى ترتيب ايتك لازمه حميت ونصفتدر . فى الواقع مدحت باشانك نفى مجرد عبدالحميدك ترتيبى ايسه ده بوترتيه آلت اولانلوك تاديبي عبرت مؤثره اوله جقدر .

عبدالعزيز زماننده اوروپايه كيتمش اولان افاضل عالمى اسلاميه واجله رجال دولت عايله دن على سعاوى افدى عبدالحميدك جلوسنى متعاقب درسعاده گلش وبرمدت مابنده قالدقدن صكره مكتب سلطاني مديرلكنه تعيين ايدلمش ايدى . بوكونه قدر معلوم اوليان اربابدن طولايي برمدت صكره مكتب مذكورمدير لكندن عزل اولدى . مشاراليه مشاهير محررين عثمانيه دن اولوب كنديلرينى بك ابي طانديغ جهتله ارالقدخ خانه لرينه كبدوب بصيرته درج ايدلك اوزره فلسفى وسياسى مقاله لريني اور وغزته يه درج ايلر ايدم ، بيك ايكيوز طقسان درت سنه نى مائسك يكره برنجى جمعه ايرتسى كوني اقشام اوزرى مشار اليه دن خدمتكارى واسطه سيله برورقه الدم مذكور ورقه ده عيناً شو سوزلر محرر ايدى :

دولت علیه نك خارجى پولتيقهسى شو صروده بر طم مشکلاته  
تصادف ايتمش ايسده بونك حسن صورتله تسويهسى چارهسى  
امكانسز دكلدر . بازار ايرتسى كوني غزته كز ايله نشر ايدجكم  
مقاله نك مطالعه سنى اوليى امور و عموم اهالى به توصيه ايدرم ،  
ايدى .

اشبو ورقي مومى اليك رجاسى وجهله عينا و امضاسى التنده  
بصيرته درج ايلدك . عموم خلق بازار ايرتسى كوني ايچون على  
سعاوى افندي نك مهم سياسى مقاله سنه انتظار ايدىيور ايدى  
مايسك يكرمى ارچنچى بازار ايرتسى كوني بابه و خاصكوى  
وسائر روم ايلي اهالى سندن بش التى يوز بر روايته كوره بيك  
قدر مهاجر ايله برابر على سعاوى افندى چراغان سراينه هجوم  
ايله سلطان مرادى اورادن الهرق و پادشاهم چوق يشاندالرينى  
عيوقه چيقارارق باب سرعسكرى به كتوزوب اجلاس تشبته  
بولنديلر ايسده على سعاوى افندي نك تربىي وجهله بوايشده خدمت  
ايتك اوزره احضار ايدلمش اولان طاش قشله طابورلرى مهاجرينك  
برازاول هجوم و ايشه مباشرت ايتمش اولمردن طولايى معاونت  
يرينه مقابله به مجبور قالدقلىردن و اولزمان بشكطاش ضابطه سنه  
مأمور و بالاخره مشير اولان حسن پاشا برابرنده كى ضبطيله لاله  
يتشديكندن ايكي يوزدن زياده مهاجرلر قتل و ايتلاف ايدلديكى  
كبي سرايه كيرمش و دوچار اولدقلىرى ناكهئانى هجوم اوزرينه  
بخيرمدن طيشارى اتلا مقدمه بولتمش اولان على سعاوى افندى يى

بالذات حسن پائا صویه ایله باشه اوردورق بیروح یره سرمش  
اولدیفندن فولدراز مذا کرددن وترتیب نتیجه اولان بوتاشت  
بویلهجه عقیم قالمش و عبدالحمیدک اجرای مظالمه بروسيله وسبب  
دیگر اولمشدر .

چراغان جوارنده قتل و اتلاف ایدیلان مهاجریندن غیری  
اولوب عسکر و ضبطیه لر واسطه سیه دردست اولاناز ایکیموز  
قدری یلدر سراینه نقل اولانهرق حبس و توقیف ایدلیکی کی  
درحل استانبوله سلطان مرادحضر تلمینک بنده کان ومنسوبیندن  
نقدر ذوات واریشه جمله سی بربرر طوبیانیلهرق ویلدره  
کوتوریلهرک - بس اولتمشدر .

بوواعتنک ماهیتی تدقیق ایلک اوزره مابین باشکابی سعید  
بکک « صدر اسبق سعید پاشا » تحت ریاستده صدراعظم  
صادق پاشا وهیئت وکلا و بعض مشیراندن مرکب برقومیسون  
تشکیل وایشه مباشرت ایتدیرلدی .

بووقعه نک ایرتسی کونی مطبعهده اوتورورکن ایکی خفیه  
کلبوب سنی سرایدن ایستورلر دیهرک بنی الدیلر ویلدره  
کتوردیلر . پادشاه سرایندن طلب اولان کسه نک البته برلطف  
کوره حکم دیهرک ممنون و مسرور اولمش طبیعی ایکن عبدالحمیدک  
مظالمی معلوم و سراین داراعذاب اولمسنه مبنی سنی سرایدن  
ایستورلر دنیلان ذات ایواد محو اولدم اولاد وعیالم پریشان  
خانم خراب اولاجق دیه متأثیر و مخزون اولوردی .

ایسته بنی ده یل دیزه کتوردکلری وقت بویه برالیمه و تأثیر  
التنه و فوق العاده خوف و تلاش ایچنده ایدم . سرایه وصول زده  
عبد الحمیدك جلوسنی متعاقب آلت مظالمی ارلوب نهایت عمرینه  
قدر بر جوق جانریاقان و خانمانلر خراب ایدن ندیم خاص پادشاهی  
سانصار محمودك او طه سنه کتوردیلر . او کیجه اوراده قنبه لر اوزر-  
نده یاتدم و ایرتسی کونی ضبطیه نظارتنده ائمه دهش مستنطقلرندن  
فندقلیلی جهنمی محمد افندینك یدتعه ذیب و قهرینه تسلیم اولندم  
اول زمانك طاعتی مهم ادملری کیجه استنطق ایدرلردی اقشام  
ساعت برندن صباحه قدر بنی استنطاق ایلدی کوندز بلا استنطاق  
چکوب ایرتسی کیجهینه استنطاقه مباشرت اولندقدده بریاورکلوب  
مستنطقی مابین دائره سنه کوتوردی بر ساعت صکره عودت ایدن  
قورناز حریف استنطاقه براق دینی یردن باشلادی ، الدینی امری  
بکامزدیر مامك ایچون سوزی او یروب چو یرد کدن صکره بر  
چوق طرفلره سوق ایتدیرد کدن صکره آوروپادن بحثه کیرشدی  
نهایت نیم براینه کیده رک برنس ییسمارقه مسافر اولدیغنی طوید یغنی بیان  
ایله نه سببه مبنی کتدی کمکی و اوراده دهها کیملر ایله کورشدیکمی صورددی  
بن بوسو آلرک عبد الحمیدك امر مخصوصیه اولدیغنی در حال تیقن ایدرک  
برلینه عزیمت و عودتمنی بالاده بیان اولدیغنی وجهله بر تفصیل بیان  
وافاده ایلدم . بوضر مده مستنطق افندی اوراقی انوب مابینه  
کتیدی ایکی ساعت صکره عودتله ینه استنطاته دوام ایتدی .  
بودفعه بکاملا یمانه معامله ایلدی .

استنطاق اولدیغ محاکم برکوشه سنده برهما جری استنطاق  
ایدن دیگر بر مستنطق بیچاره بی شدتله تضییق و اشکنجه ایتدیکنی  
و حتی اسپرمجت مومنی کوزینه ، صوقه رق احراق صورتیه بر  
کوزینی کورایتدیکنی کوردن ، حریفک فریاد جانخراشی اطرافی  
ولوله یه ویردیگی حلاله هیچ بر طرفدن اهمیت ویرلیدی . بیچاره  
ایرتسی کونی دیری دیری بر حفره یه القاودن ارلندیغنی خبر الدم .  
بن بو حاللری و برچوق ادملرک جانلرینه پیره قدر اهمیت  
ویرلیدیکنی کوردکجه کندی حیاتمدن قطع امید ایتمش نوبت بکادم  
کله جکدر دیهرک لرزه ناک اوله رق کندی نوبتی بکلم مکده بولمش  
ایدم ، برکت ویرسونکه پزنس بیسمارق ایله ملاقاتم مسئله یی  
ادامه حیاته یاردم ایتدی بنی اولمدن قوریاردی .

استنطاق اوج کیجه ده اکمال ایدلیدی . سبب توقیفم وقعه دن  
اوج کون اول علی سعاوی افندیکنک بالاده عیناً محرر ورقه سنی  
غزیه یه یازدیغ جهتله مسئله دن خبردار اولدیغمه حکم ایدلمش  
اولمیسدر . اوراق استنطاقیه مجلس عالی یه کوندرلیدی . اوراده  
عریض و عمیق تدقیق ایدیلهرک بو ایشده قطعاً معلوماتم  
و مدخلم اولدیغنی اکلاشیله رق برائتله تخلیه مک اقتضا ایتدیگی  
درمیان اولتور ایسه ده حاصه اردوسی مشیری ایکن کچنده وفات  
ایدن و اولزمان مخصوصاً تشکل ایدن قومیسئون اعضا سندن  
بولتان مشیر رؤف باشانک بیان ایلدیگی اعتراض اوزرینه تخلیه من  
اجرا اولنماشدر . فی الواقع مجلس مذکورده بولنانلردن حتی



الترام ایدمچك بر ایکی ذات وار ایدیسده مسئله نك نزدعالیده  
نقدر اهیقی اولدیغنی بیلدکلی و برائت حقنده اصرار ایدرلرسه  
کندیلرینك دوچار بلا اوله جقلرینی اشکار کوردکلی جهتله  
اختیار سکوت ایدرلردی ، معذوردرلر .

سلطان مراد حضرتلرینك بندگانك وبر چوق مهاجرین  
واهلینك دردست وتوقیفی یلدرز جوارنده بولنان موقوفینك  
عددیئی اوج درت یوزه ابلاغ ایتمش ایدی . بولنرك استنطاق  
ومحاکمه لری ایچون باب سرعسکریده الیناق مصطفی پاشانك  
ریاضتی التنده برچوق مشیران و فریقان و رجال ملکیه و علمیه دن  
مرکب بر دیوان حرب عرفی تشکیل ایدلمکله جمله من باب  
سرعسکریده واقع طاش قشله یه نقل اولندق .

اوراده استنطاق و اجرای محاکمه یه باشلا دیلر ، برطرفدن  
بعض ذوات و برچوق افراد اهالی و مهاجرین دردست اولنهرق  
توقیف ایدیلور وقشله ده کی موجودیمز هرکون بر مقدار تزیاده  
ایدیوردی .

موقوفین میاننده اولوب یوزده طقسان طقوزی بوکون  
ارتحال دار بقا ایتمش و نم بیلدیکم ذواتدن الیوم برحیاه بولنان  
ساطان مراد حضرتلرینك ایکنجهی کاتبی افاضل عام و سر آمدان  
ارباب عرفاندن اولوب حلیه نفی و تعریب ایدیلهرك اوراده وفات  
ایتمش اولان حاجی حسنی بکک مخدملری عون الله و سلیمان توفیق

بکاردرد . احتمالکه مومی ایهمادن غیرى بر حیاة اولان واردرد .  
فقط بن بيله میورم .

طاش قشله به نقل اولندی شمردن بر قاج کوف سکره بر کیجه  
باب سر عسکریده فوق العاده بر تلاش کوزلدی . کلیورلر ،  
کیدنیورلر ، عسکر حاضر لانیور ، سوق ایدیلوردی  
نه اولدیننی جمله من مراقه باشلادق . عجبا یزدمی برشی یابده جتله  
دیه دوشنیور ایدک . سکره دن اینس اکلا شیلدی . افسرای  
جوارنده بر محله ده ساکن و اوقاف همایون نظارتی مأموریندن  
عزیز بک نامنده بر ذاتک خانه سنده سلطان مراد لهنده بر جمعیت  
انقلاب ایلدییکی اولزمان بیکی یکی باشلامش اولان - فیه اردن بری  
طرفدن اخبار اولمنسه مبنی بوتدارکات مذکور خنه بی باصمق  
ایچون ایمش . بر مقدار عسکر و مأمورین لازمه سوقیه عزیز  
بکک ختیه سی باسیلوب موجود بولنان ذوات دردست ایدیلرک  
بولندیغمز قشله به کتوردیلر . ارتق خقیه لر بتون بتون میدان المش  
و بر جوق انمراض شخصییه قربانلریده هر کون بره التحاق ایلکده  
بولتمش ابدی .

تدقیات و محاکمات بش بحق ای قدر درام ایلدیکنش جمله من  
بومدت ظرفنده مذکور قشله ده موقوف قالدق آقام باشنه بر  
چیفیت تعیین اکیمی ویریایور بشقه برشی اعطای اولمئوردی .  
موقوف بولندیغمز قشله ده کلیولیدن کتور بش اولان مشیر

مرحوم سلیمان پاشا ایله اردهان وقعه‌سندن مهم قصاب حسین پاشاده موموف ایدیلر .

مشارالیه سلیمان پاشانک سبب توقیف واتهای کویا مجلس مبعوثان ایله عقد اتفاق ایدرک قومانداسنده بولنان اردو ایله در سعادته کله‌رک خلعه تشبث ایایه‌جکی تحقیق ایلش اولسوی و روسیه محاربه‌سنده وظیفه‌سنده تکاسل ایتمش . حالوکه سبب حقیقی مشارالیهک سلطان عزیزک خلای مسئله‌سنده کی خدمتی ایدی .

دیوان حربده اثنای استنطاق و محاکمه‌مزده کچن بروقه‌یه شوراده ذکر ایتدکن بر درلو کندیمی منع ایده‌مدم . چونکه اووقعه ویاخود سوزده اوفاق بر شی ایسه‌ده علی‌سعاوی افندی وقعه‌سنگ ترتیبات مخصوصه سنی کوستر اولدیغدن شایان دقتدر شویله که :

سلطان مراد حضرت‌تلیزینک بندکانندن اولوب علی‌سعاوی وقعه‌سنده ذی مدخل اولمقله اتهام و توقیف ایدلمش اولان بر ذاته اثنای محاکمه‌ده دیوان حرب رئیس طرفندن :

بک افندی اعتراف و اقراریکز وجهله خبردار اولدیمکز بووقعه‌یی وقوعندن اول حکومه اخبار ایله ابراز صدانت ایتمش و بوکا مکافاة مساند عالییه‌یی احراز ایلش اولسه‌کز ده کوزل اولمازمن ایدی ؟ سوآلی اراد اولمقله مشارالیه :

اوت اقرار و اعتراف ایدر مکّه بومسئله نك ظهرو ایدر جکندن  
 خبردار ایدم ، حتی علی سعاوی افدینک بویه مهم بر ایشی  
 در بحق مهاجرله کورمک ممکن اولمديغنی بيلهرك بر چوق رجال  
 واركان عسکريه ايله کوريشوب اتفاق ایتمش اولدقلرينی و فوتلی  
 بر فرقه تشکیل ایتمش بولنديغنی ده بیایور ایدم . بلکه حضار  
 اراسنده مشار ايله عقد اتفاق ایتمش ذوات واردر ، بویه  
 مکمل بر ترتیباتک بر وقت یا کشفلندن طولای نتیجه سرقاله جغنی  
 امید ایتمک کر امنه متوقف ایدی . بناء علیه ولی نعمتمک منفعتنه  
 موافق اولان بر شیء اخبار ایدرک خیانت ایتمش اولمغی ارباب  
 ناموس نصل ارتکاب ایدر ، دیمش و دیوان هیئت باش اکمک  
 صورتیله شکوته مجبور ایتمشدر .

بوذات دیگر بعض رفقاسیله برابر موخرأ اعدامه بدل مؤبدأ  
 کورک جزاسیله محکوم اوله رق نفی ایدلمش و منفسانده وفات  
 ایتمشدر .

موقوف و محبوس بولنان ذوات و کسان میانندن یوزده التمشی  
 مؤبد . یکرمی بش ، اون بش ، ارن سنه لر نفی و قلعه بندارکه  
 محکوم ایدلمش اولدقلرندن محکومینک غیری اولانلر تخلیه ایدلمش  
 و بزلرده سلیمانیه جامع شریفی جهتمنده کی قپونک اوزرنده بولنان  
 قشایه نقل اولمش ایدک .

برقاج کیجه صکره برطابور عسکر اخضار اولندی و شله نك

اوکنه ایکی صره دیزلیدی . جمله سی سونکو طاقش ایدیلر ، محکومینی بولندقلری یردن چیقاروب بو عسکرک اورتیسنه الهرق ماشیاً سرکه جی اسکله سنه سوق ایلدیش ، اوراده حاضر بولنان ماونه وقایقلره محافظه التنده ارکاب ایدیلهرک غزالدین واپورینه نقل اولندی و واپور صباحه قارشى فك لشکر ایدهرک بیچاره لری منفالزینه نقل ایتک اوزره بحر سیفده طوغری تحریک چرخ عزیمت ایتدی .

واپور مذکور ایله استانبولدن تبعدا ایدیلانلر میاننده بولنان برذات واپورک حرکتی متعاقب جمله یه خطاباً « برادرلر ، بو کیجه بزم ایچون لیه ائیددر ، بناء علیه اعلان مسرت و شادمان ایدلم ، جناب حق شوملت معظمه یی باشک اوزرنده کی فلاکت و بلادن محافظه و خلاص بیورسون دعاسنی ایصال اسمان ایلیه لم » دیش وجهه سی بودعایه امین خوان اولمشدر .

بوجهلدن اوله رق ینده هیچ بر قباحث و مدخل اولمدیغی حالده قدس شریفه نفی اولمش ایدم .

علی سعاوی وقعه سی بالاده عرض اولندیغی وجهله برچوق خانمانک سوندرلمسی ایله نتیجه لندیکی ائناده صدراعظم بولنان صادق پاشایی بر کون پادشاه یاور مخصوص ایله مابینه دعوت و حضوره قبول ایله پادشاه بو وقعه دن خبریکز یوقی ایدی ؟ دیو استیضاحنه جواباً « افندم معلوما تم اولسه ایدی بویله می



اولوردی « دیمی هر سوزی سوء تفسیر ایتمک مقتضای جبابیتدن  
اولان عبدالحمیدک » اکر معلوماتم اولسه ایدی مونقیت ایه  
نتیجه نور بویه بر طاقم خانمانلر سونمز ایدی « صورتنده تفسیر  
ایدرك حفته همان مسند صدارتدن عزل و مهر هایونی استرداد  
ایدرك لمنی اطه سنه نفی و تبعید ایلش و مشارالیه اوراده یکر می  
بش سنه قالدقدن صکره ارتحال دار بقا ایتشدر .

خلقة قالغه میال اولان عبدالحمیدی عموجه سیله برادرینک  
خلعی کیفیتلری اورکتمش و علی سعاوی وقعه سسیده بوخوف  
واندیشه بی تزیدایش اولدیغندن ملکک هر طرفنده باخصوص  
کندی شخصی حفته هر نه سویلنور ونه یاپیلور ایسه ا کلامق  
مراقبه دوشیرمش ایدی . ایشه بومراق وارزونک ثمره خبیثه  
سیدرکه خفیه لک . جاسوساق صوک درجه لر قدر میدان المش  
کیت کیده الک مقبول بر خدمت و صنعت اولمشدر . مستوفی  
معاشلر مأمورینلره صق صیق رنبه و نشانلر ایتدار و مزیتدن  
زیاده خفیه لک ایدنلره ، باخصوص بونلردن الک چوق غدارلق  
ایدوب اویقازره حصر و تخصیص ایدلمش اولدینی کبی محافظه  
نفس و صیانت شخصی انحق خفیه لک ایتمکه ، هر نه صورته  
اولور ایسه اولسون یلدرزه مناسبت پیدا ایتمکه متوقف بولمش  
و صوک درجه بخیل و اقصاده رعایتکار اولان پادشاه بوجاسوسلره  
بول بول یازلر و یرمکه باشلامش اولدیغندن کیمی رنبه و نشان  
و مقامات عالییه ، کیمی احسان و عطیه لر و کیمی محافظه نفس

وجانہ طمعاً خلتک پک چوغی بوضعت مکر وھیه سلوک ایش  
و عبدالحیدک تورقوسی و اندیشہ سی ، اخلاقی نہایت درجہ لردہ  
بوزہ شد .

انقلاب خیر عثمانیدن اول و عبداسمیدک سلطنتک صوک  
سنہ لرینہ مصادف زہن لردہ خفیہ لک و جاسوسلق اولقدر ایلرو  
کیتمش و تعمم ایتمشدر کہ کسمہ کسمہ دن حتی بابا اولادندن ،  
قارداش قارداشندن ، زوج زوجہ سندن امین اولہ میہ رق دانہ  
بر خوف و تلاش ایچندہ قالمش و صباحلین خانہ سندن چیقان  
ذات اقشام خانہ سنہ عودت ایدہ بیلہ جکتنہ امنیت ایدہ مامکدہ  
بولتمش ایدی . حکومت مطلقہ و مستبدہ نک و کلاسی ، صدر  
اعظم لری ، شیخ الاسلام لری و سائر نظاری فساد اخلاق دن  
حصہ دار اولہ رق ملک و ملتک سعادت و سلامتی کوشہ نسیانہ  
آتمش ، شخص واحدک جلب ممنونیت و خوشنودی سنہ حصر  
امال و خدمت ایتمش ایدیلر . پادشاہ کندی نفسنہ طوقا نامق  
شرطیلہ ہر در لوفنا لغہ اغماص عین ایدر و حتی انرا دملت حقندہ  
روا کوریلان مظالمی ملتک قوتنی قیرہ جفی جہتلہ جانہ منت بیلیر  
اولدیغندن پک ازی مستشا اولہ رق اک و کندن اک کچو کہ قدر  
مأمورین خزینہ دولتی ، افراد ملتی صویوب صوغانہ جویرمک  
کندی کیسہ لرینی طولدر مق فکر و مقصد سقیمنہ دوشمش  
ایدیلر .

ہلہ بر زمانر اورویاہ ، مصرہ فرار ایدرک اورالردہ نشریاتدہ

بولسا نلردن عبدالحميدك اور كمكده اولمسي بر چوق مقرينك  
ا كمكنه ياغ سورمش ، بوزاده بر صورتله تأمين ترقى واستفاده  
ايدمهينار صرف منفعت ذاتيه مقصديله فرار وصـكره عودت  
ايدرك مناصب عاليه يه كچشمير در . بركت و ير سرن كه بوموده  
چوق سورميوب متروك قالدقديغندن بواصوله توسل عموم  
خقه سرايت ايدمه نامشدر .

خلاصه كلام دور اخير استبداد بو كوزل وطنك اشجار  
واثماريني شو كوزل وعاليه جناب ملك اخلاق و افكاريني قورد  
كي ييوب خراب ايلديكندن طولاني تاريخ غمناينك اك خزين  
واك اسف انكيز حينه لريني تشكيل ايدمه جكددر .

عبدالحميد منحصرأ ذاتى ، كنديسي دوشنور ، عالمك نه  
اولديغنى ، خلقك نه لر چكديكىنى ، ملكك اضمحلال ايتك اوزره  
بولنديغنى دوشنمك دكل بر دقيقه بيله تفكر ايك لزومنى تحظر  
ايمزدى ، حتى على سعاوى وقعه سندن بر مدت اول ويريلان  
زورنال اوزرينه يلديزه جلب ايدمهرك دارالسعاده اغاسى حافظ  
بهرام اغا واسطه سيله كيجه حضورينه قبول ايلديكى وايكى اوج  
ساعت قدر مذاكره ايتديكى بر ذاب ايله اثنائى مكالمه سنده  
دائماً سوزى كندى امنيت شخصيه سى جهته آماله ايتمش وسوز  
اراسنده « بن پاره بر كدير من ايسهم اولادلر مه خيرلى بابا و  
زوجه لر مه خيرلى قوجه اولمام » سوزيني سويلاشدر .

بوسوزك سويلديكى زمان روسيه نك ايا-فتانوسده بولندي  
 وقته مصادف اولمسنه نظر ملت و دولتك هيچ بر زمان بقاسندن  
 امين اولمديغنى كوسترر بو كلامك بر پادشاه لسانندن صادر  
 اولمى شايد ناسقدور .

عالميدك ماه ده بيان اولنديغى وجهله يالكز كندى شخصنى  
 دوشنديكى وحياتك محافظه سى و مرقعك سلامتى ايچون هر  
 درلو ذلت و حقارتة تحمل ايلديكى كوسترر كندى كوزمله  
 كورديكيم وقعه آتیهى شء راجقه دك وياندن كنديمى  
 آله مدم :

روس اردوسنك اياستفانوسده بولنديغى ائزاده بركون حسب  
 المصنعه ينديز سرينه كيمش ايدم . طبخ طرفده يوز قدر  
 تنكه - بنك كل سرعت و مهارتله تنكه فوطول اعمال ايتمكده  
 او قلرينى كوردم بر طرفده قويونار كسيلو قزانلرده وورمه  
 يايلىوردى . خير نيمى موجب اولان بو حاك ايتى سرايه منسوب  
 برذاتدن سوردىغمده نى بر طرفه چكوب : روسلر اسيان بواه  
 كيروب صبط ايد جكلرينه شبهه يوقدر ، سلطان عبدالحميدى ده  
 اسير ايد جكلر ايمس بو كونلرى كورمامك و تحت اسارت  
 دوشماهك ايچون پادشاه خزانة شريف و لوای سعادتى و امانات  
 مباركه ي و كندى اولاد و عيالى برابر آلهرق روسيه فرار  
 و هجرت ايك فكرينه دوشدى يول يمي اولمق اوزره سكز  
 يوز تنكه قاورمه احصايله اوغراشورلر ديدى ، بو حال نى  
 صوك درجه خيرتله القا ايتدى .

او کون اقشام اوزرى دار اسعاده اغاسى حافظ بهرام اغا  
حضوره کیرهك : بروسه به فرار ایدم امر بیوریلور پك اعلا  
فقط ایشلر بتدکدن روسیه یی بر صورتله اقاع ایدوب ممکن  
اولورایسه استانبولدن چیقاردقدن صکرمه عجبا ملت تکرار بزی  
قبول ایدرمی ؟ اوچنجهی نابایونك حالنی کوردیکیز . دیمسی  
اوزرینه عبدالحمید اوله اسه نه یاپهلم ؟ سن نه رأیدءسك ،  
دیمس وقزلر اغاسی ده : نه اوله جق ملتك باشنه نه کلور ایسه  
بزه ده او کله جکدر ، صبر ایتمکدن بشته چاره یوقدر جوابنی  
ویرمش . بونك اوزرینه فرار فکرندن فراغت اولمشدر .

هر کسجه معلوم اولدیجی وجهله ایاستفانوس معاهده سنك  
عقدینی متعاقب غراندوق نیقولای ایاستفانوسدن استانبوله کلوب  
یلدیزه کیتمش وعبدالحمیده تحت قابوسندن اسقبال ایدرهك کمال  
ذلت وحقارتله قارشوسنده اوطورمش وبر ایکی کون صکرمه  
کشیده ایلدیکی مکمل بر ضیافتده روسیه نك و مراندوقك سخته  
بادءنوش اولمشدر .

عبدالحمیدك اوتوزاوج سنه سورن دور سلطنتنده دولت  
عایه نك دوجار اولدیجی مصائب وفلاکتلرك تعداد و بیانی قابل  
دکدر ، یالکیز نفوس و ازاضیدن طولای اولان ضایعاتك  
مقداری کوز اوکنه انئورایسه انسانك توپلرینی اوریددیر ؟  
اجدادمزك ، شانی عثمانیلرك قانلر دوکدرك . کیچه و کوندوز  
خواب و راحتى ترك ایدرهك ضبط و تسخیر ایلدکلی و هر بر



ذره خاکی خون شهدای اسلامی ایله یوغورلش اولان وطندن  
قوپاریلان ، ضبط ایدیلان یرلر یدی قرالاق اولکا ایله درت  
والیلك اراضیدر :

اولاً اولاح وبغدان وویومه لقلری ایکن اخیراً مملکتین  
بکلکنه قلب اولنان اراضی واسعه درکه الیوم رومانیا قرالقی  
ثانیاً : صرب بکلکی ایکن قرالیه انقلاب ایدن صربستان  
قطعه سی .

ثالثاً : بوکره قرالقی اعلان ایدن قره طاغ حکومتی .

رابعاً : بوسنه هر سبک قطعه وسیعه سی .

خامساً : بلغارستان وروم الی شرقی دن متشکل بلغار  
قرالقی .

سادساً : مصر اولکاسی .

سابعاً : فرانسه حمایه سنه ادخال ایدیلان تونس بکلکی .

ثامناً : ولایاتدن قبریس جزیره سی .

تاسعاً یونانستانه ترک اولنان تسالیا ویکیشهر ایالتی .

عاشراً : روسیه یه ترک اولنان باطوم ، اردهان ، و قارص  
ایالتی .

ایشته بالاده محرر ممالک و اراضی ایله برابر یکرمی بش  
ملیون نفوس و سنوی لاقفل اون ملیون لبرا واردات الیمزدن  
یکتمشدر .

اصلاحات و تنسیقات داخلیه ایله اشتغالیه اك زیاده محتاج اولدیغمز بو صورهده سیاسیات خارجیه مزى اشكال ایدن ، جمله مزى متأثیریلین « کرید » مسئله سیده دورسابق استبدادك بزه ترك ایتدیكى ملوت ایشلردن بریسیدر .

ایشته بورسالهده دفعاتله تعریف و بیان و اثبات و آیان ایلدیكمز وجهله عدالمید اوتوز اوج سنهده دین ، دولت و ملتی تخریب ایتمش ، هر درلو مضراتی ایقاع ایلش بر ادم ایدی . و قتيله « همه ایران خراب ، اصفهان معمور . مرا اصفهان کافیت » دین بر ایران شاهى کبی عبدالحمیده « دنیا خراب و ممالك دولت تراب اولمش باس یوقدر . حتی استاسبول یقلمش ضرر یوق ، بالکمز یلديز معمور اولسون بکا کافیدر . » دیمکده اولدیغنى احوالیله افعالیله هر دم اثبات و اعلان ایلشد . پادشاه مخلوعك بدایت سلطنتدن بری ارتسکاب ایلدیكى و پادى مظلوم و فانیلر مجرد خلع و قتل قورقوسندن شئت ایدیور ، کویا افراد ملتی اولدیرمك ، خانه لرینی بیقمق ، صوك درجه شدت کوسترمك ایله کندینی پنجه قهر خدادن قورتارمغه چالیشیوردی .

الله تعالی و تقدس حضر تلمی هیچ بر زمان فانی جزاسز بر اقامز ، اك زیاده قورقدینی شیلردن بری باشنه کلدی ، ینه

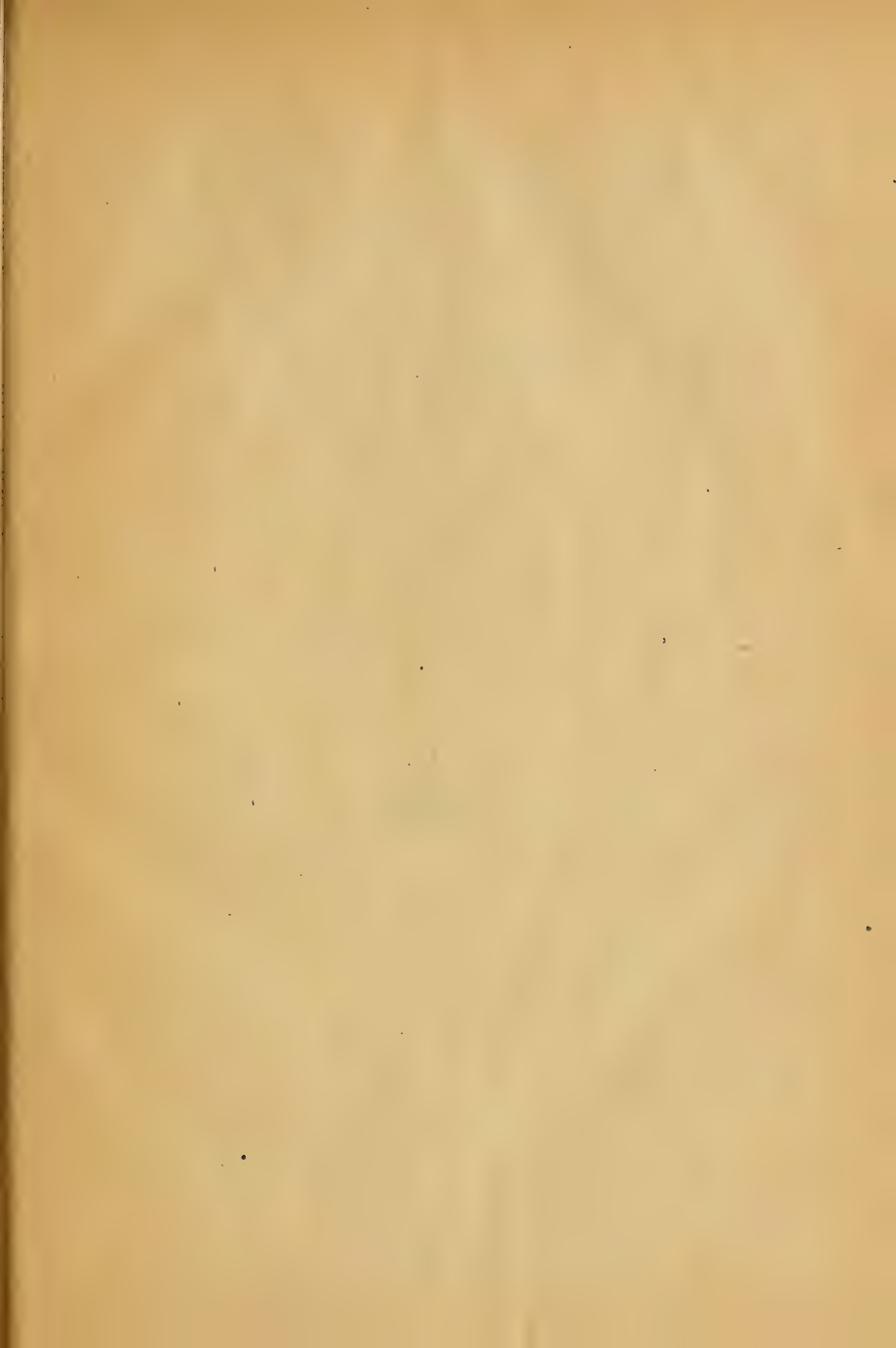
ملتك علو جنابي ايكنجيسندن كنديسي امين براقدي .  
مجازات احرويه به نر قارشمايز .

| بصيرت | غزته سي صاحب امتياري

علي

ختم















ALĪ, Basīretçī

# یلدیزک خطای

—votow—

دولت علیه و روسیه محاربه سی

۱۲۹۳

Yildizk hatāsi

—o—o—o—o—o—o—o—

ذات شاهانه به تقدیم اولنان لایحه‌نک عیناً صورتیدر

—o—o—o—o—o—o—o—

درسعادت

—o— اقبال ملت مطابعه سی —o—

چمبرلی طاشده وزیر خانی دروننده نومرو ۱۰

۱۳۲۴۰

—o—o—o—o—o—o—o—





يك ايگوز طقسان اوچ سینه سنده وقوعبولان دولت عليه  
وروسيه محاربه سنده كي خطالر

حزيرانك اون التجي كونندن ايلوك يكرمي برنجي كونه  
قدر روم ايلي جهته وافع بعض مواقع حربيه ي دولاشوب  
استانبوله عودتمده وقوعبولان مشهورات و حاصل اولان معلو-  
مات عاجزانهك بالتحري عرض عتبه سنيه قلمسي مقتضاي  
امر و فرمان هايوندن بولدين مابين هايون باش كاتي سعيد  
يك افندي ( صدر سابق سعيد پاشا در ) طرفندن تبليغ اولغله  
اولوجهله بروجه زير عرض و بيانته ابتدار اولندي .

شويه كه : در سعادتن حر كته ابتدا مواصالت ايتديكم  
وارنهك اكثر محاربه استحكاماتي واردوي هايونك نظاماتي  
كردم . اوراده موجود بولنان ايكنجي اردوي هايونه منسوب  
طابورلر ايله سواري و ياده و طويجي و عساكر مصريه شاهانه  
وهله وارنه خسته خانه سي سائر متفرق خسته خانه لردن منتظم  
ايدى . فقط هيئت وكلا و سائر در سادات دأمودين و اهالي سي  
طرفندن اطاعه و يريلان ارايه و بنك آتلردن وارنه ايچون  
افراز اولنان حيوانلره مصر ايلرلا يقيله باقمدا قلرندن اولميدر كه  
هيسي ضعيفانه شلر ايدى . وارنه و دو بريجه جهتلى قومانداني  
بولنان خديو مصر اسما ميل پاشا حضرت ترينك مخدومي مشير

حسن پاشا حضرتلری کنج اولوب افکار و حرکاتند، عسکر-  
لکدن بشقه برشی اولمديغی بعض ائاريله اکلادم .

وارنه نك اسكيدن و صكره دن ياييلان استحکامات جسيمه  
سندن پكده استفاده اولنه ميه جفتدن مشار اليه حسن پاشا  
بولردن فضله اون قدر استحکامات متصله انشا بولنره استا-  
نبولدن جلب ايتيرديكي طوپلری وضع تعبيه ايتيرميش و كند  
يسي هر تون بواستحکاملری دولاشمقده بولنمش ایدی .

مصر فریقارندن راشد پاشا دخی حقیقه غیور و چالشان  
ایدی . وارنه نك ارکان حرب رئيسی میرالای ضیا بك مشار  
اليه حسن پاشانك ياديرديغی استحکامات متصله علمينده ايديسده  
اسبانی اكلایه مدم .

طواچی سنجاغنه ملحق ماچين قائمقامی دشمندن هنوز  
برائر اولمديغی حالده مجرد خوفدن ناشی صاوشمق ایچون  
روس جقده کی مشیر اشرف پاشایه برتلغراف چكوب (موسقوفلر  
کلیور ایش . برآمی فرار اید . لم بحرآمی ؟ ) دیو سورمش و بر  
یاندنده تلاش ایده رك اهالی بی دهشته دوشیرمش اولدیفندن  
بشقه کندیسسی اولجه صاوشمسی جهته اهالی اسلامیه دخی  
اموال و املاکی و کافه حیوانانی ترك ایدرك فوج فوج کوستهجه  
و مجیدیه و منفالییه طوغری حرکت و هجرت ایتشلردر . بوهرج  
و مرج اراسنده چركسارك اورالرده بعض اویغونسزلقلری  
وقوع بولدی بی دو بریجه اهالیسی طرفندن وارنه متصرفلغنه بیان

وشكایت اولنسیله وارنه متصرفی عالی بك اورالرہ كيدر ايكن وارنہدہ بولنديغم جہتلہ رفاقت ایتدم . مینلرینہ برقي ضبطیہ سواریمی الہرق بالیچق منقالیہ مجیدیہ اوزرندن دوبریجہ اوہ سنك اورتہ سندن کچوب برہفتہ دولاشہرق بوصرہدہ چرکسہلرك بلغاررکویلرندن سرقت ایتمش اولدقلری حیوانلری اللرندن النوب اصحابنہ اعادہ ایدیلہرک حاجی اوغلی بازارجغنہ عودت ایلدک . اوصرہدہ بالیچق قائممقامی عساکر معاوہ تحریریلہ مشغول اولوب منقالیہ قائممقامی بحری افندی دخی مسقوفلرك قورقو . سندن استعفا سنی ویردی ایسہدہ متصرف عالی بك شو صرہدہ استعفا سنی قبول ایتدی . فقط صکرہ بنہ طورامیوب فرار ایتمش وئخرأ داخلیہ نظارتنہ دخالتلہ دیکر محل قائممقاملغنہ تعیین قلنمشدر .

مجیدیہدہ بولنان میرلوا علی رضا پاشا قومانداسندہ اونایکی طابور بادہ وبریچق الای سوازی اولدینی حالہ طواجی متصرفی فخری بکلہ برابر مسقوفلرك سنہ بوغازندن کچہ جکلرینی خبر المری اوزرینہ مجیدیہ طرفلرینہ قاچوب مملکتی و بیچارہ اہالی بی یوز اوستنہ براقشدر .

طراجی،ماجین،خرسوہ،بابا طاغی، مجیدیہ صرف اسلام اہالیسی دوبریجہ اوہ سنك صوسز لرلرنده حکر سوز برصو . رت سفیلانہدہ قالمشدر دیکر بونلرك شوحل فلاکت اشہ تمالارینی تمامیلہ تعریف ایتک انسانک صبر وسامانی یاقار .

بونلر اورالرده ايكن بلغار اھاليلى دخی سلاھلريله رابر  
 كوستهجه كلاب چو جتلىرى مغارلره يرلشديرهك كنديلارى  
 شخندوفر موقفى طرفلرندە اجتماع ابدكلىرى وبونلر سلاھلى  
 النىلى مكر، ايكن مومى اليه على رضا باشايه بر قاج دفعه  
 سويلمش ايله ده ديكلديريله مامشدر. بوصر ده مومى اليه فخرى  
 بك طولجى ضبطلرلى بر طقم عجره مهاجرينك خدمتلىنه  
 تخصيص اتمك لازم كلور ايكن جله سنى كندى خدمتنده  
 وطولجى بلغارلرينك ترك اتمش اولدقلى حيوونلرلى  
 ونيطونلرلى الوب صاترق اچمىنى ذمتنده اليقويمشدر .  
 تبعه دولت عليه دن طولجى سنجاغنده ققيم قراقلر  
 ونچايلرلر ومسلمانلرلر يدى بيلك سكر يوز قيون ايله اوچوز  
 قدر استر وقصراق، او كوز، مائد و اينكلرلى فخرى بك  
 مجيده قائمقامى خليل افندى معرقيله سورديروب كتو .  
 رمكه ايكن حاجى اوغلى بازار جقمده بولسان وارنه متصرفى  
 على بك يتالا يوب مرقوم خليل افندى اداره عرفه نظامنا .  
 مەسى موجبجه تيين مجازات ضمننده وارنه ديوان حربنه  
 اغزام و مذكور حيوانلرلى دخی جنسيه ثبت دفتر ايدركلر بعده  
 ايجابه باقمق اوزره ميرى نامه ضبط ايلدى .

بوندن بر قاج سته اول درس سادت روسيه سافير كيبىرى  
 اغنائيف سته طريقيله پترسبورغه كيتديكى وقت فخرى بك  
 طولجى متصرفى بولديندن اغنائيفى فوق الماده استقبال

ایدمك چوق التفاتنه وهديه نه مائل اولمشدر . ايشته بونك شو حرکات و احوالی د لتجه معلوم ايكن عالی بك کی مقتدر بر ذاتی وارنه متصرفلندن عزل ایدمك اهمیتی درکار اولان وارنه کی بر محله فیضی بکک متصرف تبیین ایداسی حقیقه تعجب اولنور .

حاجی اوغلی بازار سغه کادی کمزده میرلوا هدایت پاشا عسا کر معاونه بحر برنه مأمور اولوب خدیو مصر اسماعیل پاشا حاضر تیری طرفندن کوندریان بشریک زمبیکتون تفکیری وطوپخانه دن مرسلو بشریک قلیچی اهلالی به داغیدوب سواری یازمش ایسه دیچاره اورا اهلالی کنندی در دلی ایله مشغول بولند قلرندن مطلوب درجه عسکر طوپلایه ماموشدر . حاصلی بر هته قدر دو بریجه اوو سنده طولا شدغم انشاده خانه سی و حیوانی و سایر اشیا و اموالی ترک ایله یالکز جیولوغنی ، جوجنی الهرق یورکر طیانمز بر حاله بیکارجه اهلانک هجرت اتمکده اولدیغنی کوردم ایسه ده بونله معاونه بولمتی و بر طرفندن چرکس لرك توپلری باصوب حیوان خرسزلقاری منع ایتم ، اوزه نه عسا کر نظامیه ونده ضبطیه دن هیج بر نفره تصادف ایتدم . ضبطیه لرك اکثری حیوان خرسزلقده و عسا کر نظامیه دخی هر کون کوزی قاجمده اولان میرلوا علی رضا پاشا ایله فیضی بکک یاندم ایدیلر . حاجی اوغلی بازار سغندن بر اوادی به کلکد بورلری مهاجرین



ایله مالامال ایدی. قائم مقام غیرتلی بر آدم اولوب فقط حاکی  
هنوز اورته ده برشی یوق ایکن حرمی استانبوله قاچیرمش او  
لدیغندن اهالی بی دهشته دوشورمش ایدی. اورادن شمنی به کلدیم.  
شهرک بر ساعت اوتیغمنده اووه ده قورلمش اولان اردوی  
هایونه داخل اولدیغمنده چادرده سردار اکرم عبدالکریم پاشا  
ایله سر عسکر ردیف پاشا و مهاجرین اسلامییه هندستان اهالی  
اسلامیه سی طرفدن ارسال اولان کلینتی اعانه نقدییه مک مهملا  
جرینه توزیعی ایچون مأمور اولان مشیر ناسق پاشاک قارشو  
قارشویه اوطور مقده اولدقلرینی کوردیم. سردار اکرم مک معلوم  
اولان سکونت حالی کیتدکجه آرتمش ایسه ده ینه بر یاندن قوما  
ندانلر ایله باتلغراف مخبره ایتمکده ایدی .

موسقوفلر ( زیشتویه ) هنوز کچمش اولدیغندن (بله) نام  
محلده کی قوتمزک تزییدی ایله دشمنی باری اورادن کچیرمامک  
اقتضا ایدر ایکن (بله) قوماندانی میرآلای احمد بکدن کلن  
تلغرافده موسقوفلر اوزریمزه کلیورلرله حرکتده بولنهلم؟ دیو  
کلن تلغرافه عسکری اورادن قالدیروب (بله) کوپرینسک اوت  
طرفه کچیکز دیو سردار طرفندن امر ویرلدی.  
دشمن بله یه ده کیردی. اندن صکره طرنویده کی قوتیزی  
زیاده لشدیردک دشمنی اورایه سوقمامغه تثبیت اولنیورظننده  
بولندق ایسه ده سردار پاشا اوراده کی عسکری دخی عثمان بازار ایله  
اسکی جمعه یه قالدیرتدی. بونک اوزرینه موسقوفلر درحال

طرنوہ یہ دہ کیردی . اور الر دہ بولنان اہالی اسلامیہ مدہش  
 صورتہ تلاشہ دوشدی . چونکہ طرنویدہ کی قوتہ قارشو  
 کندیلرینہ عسکری محافظ بیلوب ترک وطن ایچون اولجہ  
 حاضر لانماش اولدقلرندن عسکرک بردن برہ چکیلہ سیلہ نصف  
 اہالی موسقوف قازاقلرینک آیاقلری التندہ وبلغارلرک قلیجلی  
 ضربہ سندنہ قالدی . موسقوفلرک اہالی اسلامیہ او قدر ظلم  
 ایتدکلرینی کورد مکہ بورادہ تفصیلنہ یورکلر تحمل ایتد ر جہ دہ  
 ایدی . زیشتوی ویلہ و طرنوی و اطراف کویلی اہالی  
 اسلامیہ سی طرنویدہ کی قوتہ کووونہ رک اورایہ التجا ایتش  
 اولدقلرندن ہر بردن چوق فلاکت بورادہ کورلدی . بو حالار  
 عسکرک مواقندن چکلمسندن اولوب بز بوندہ سردار پاشانک  
 البتہ برپیلانی وار ظن ایدر ایدک . لکن برکون چادردہ سردار  
 پاشا ردیف : شایہ خطاباً ( ییلدی زرم قوماندایہ قاریشور  
 ایسہ ابی اولماز ) دیدی . ردیف پاشا دخی ( جانم سردار  
 پاشا حاضر تلی ، موسقوفلر طرنوہ دہ کیردیلر . آندن بالقانلری  
 قولای قولای آشدیلر . ادرنہ یہ طوغری کیدیورلر . ارتق  
 بو حالہ قارشو استانبولہ سویلیہ جک سوز قالدی . سزعموم  
 قوماندانسکز و مسئولسکز . بو حال عسکرک لکچہ اولان مہارت  
 و شہر تکرلہ متناسب دکلر . بونک نتیجہ سی نہ اولہ حق ؟ ) دیو  
 سویلدی . سردار پاشا بوجا جواباً ( اوت کیدہ چکلر و حق استانبولہ  
 قدر کیدہ چکلر خطوط تعینہ نک و سعتیلہ غیر متناسب عسکر

ایله و فن حربیه بغیر اوله رق استانبولک بزم قوماندایه مداخله  
ایتمه سیله محابه اولماز . مادام که بن باش قوماندانم و مسؤولم بنم  
ایشیمه هیچ بر طرفدن قاریشمق لازم کلمز دیدی بوصره ده  
بند کیزله شمنی تغراف مفتشی حسنی افندی ادراده حاضر  
ایدک . موسقوفلر زایش توپدن کچمزدن اول شمنی اردوسنده  
للی طابور پیاده سگنر آلائی سواری و یکریمی درت بطاریه طوپدن  
عبارت منتظم برادر اولوب مؤخرأ احمد ایوب پاشا ایله  
باشقهجه برفرقه هزار غماده کیتیش ایدی .

ییلدیزک اردو قوماندانک ایشنه مداخله سندن طولانی  
عبدالکریم پاشانک کل یأسندن میدر نهدر ؟ سکونت حالی  
شودر حیه وارمش ایدی که زبشتیمی و طرنوی طرفلرندن  
جانورینی قوزناره بیان جولاق، چوجق و قادیسلر واختیارلر  
چیریل چپلاق هر کون آفین آفین شمنیه کلدیکی حالده بونلرک  
حالی نهدر نره دن کلیدر لر کی هیچ بر سؤال ایتمه بکندن و حتی  
برکون طرفونلک شمس کویی و سائر قرا اها ایسندن ارککاری  
موسقوفلر و باغدار طرفلرندن آنتلره یا قلوب انواع اذا و جفا  
ایله شهر ایدیش ییدی یوز قدر چولوق چوجق چادیریشک  
یانتدیر کچکیلر ده سردار پاشا بونلرک حالی سورم دیفندن تلغراف  
مفتشی حسنی افندی سردار پاشا حضر تلری بانیکیزی بو طرفه  
جویریکزده شو بچاره مهاجر لرک حالنه آجیکیز دیدی ( بن  
عسکریم و باش قوماندانم اهای ایله هیچ بر مناسبتیم یوقدر بو

حالای دعوت ایدن ییلدیز قوماندانی مسؤلدر مادم که بنی  
بورایه باش قوماندان، تعیین ایتدیله ایشمه قارشامق لارم کلیر.  
فن حرب قاعده، سجه بریلان ترتیب ایتدیکه ایکن آره منده  
ایکی یوز ساعت معافده بولان ییلدیز هر کون برنوع قوماندا  
ویریور) دیو عسکر حه حواب ویردی .

بر کون شمنی نك اطرافنی کزدم. فصیده وکویلرده یگرمی  
بیکه قریب مهاجر موجودایدی بونلرک حاله صرحه هندستان  
اغانسندن مشیر نایق پاشا ایله برابر اوز بیت رویه یی مهاجر لره  
توزیع ایتدک .

بر کون سردار عبدالکیم وردیف پاشا لر برچادرده  
وقولک زده یانلرنده ایکن مشیر محمد علی پاشانی بز ( نیشه )  
کلسون دیو امر ویردک حالوکه شمسی استانبولک جلب ایتشار  
( ایشته استانبولک قوماندایه مداخلاتندن بریده بودر . چونکه  
محمد علی پاشا بر مشیر بولندیغندن طبعی بیدر که بونی ده شرق اوردوسنده  
مستقل بر قوماندانغه تسین ایتشارلردر . سردار اولدخم حاله  
بزه بر معلومات ویرمیلر ) دیدیلر . اوچ کون سکره راقشام  
اوزری یاوران شہ یاریدن میر آلائی طاهر بک ایله برابر محمد  
علی پاشا آکمزین شمنی اوردو کاهنه کلدی . مکر شرق  
اردوسی قوماندانلغنه محمد علی پاشا تعیین اولنش اولدیغندن  
موسی ایله طاهر بک سردار اکرم عبدالکریم پاشا ایله وردیف  
پاشانی الوب وارنیه اورادنده طلیمه واپور یله استانبولک کتدی .

محمد علی پاشا اردوگاهده فرمان هایونی قرائت استیاردکن  
 صکره حربہ متعلق کوزل برنطق ایراد ایدہ رک طرف شاهانہ دن  
 مکافات و مجازات ایچون احسان بیوریلان مساعده و مأذونیت  
 برنفری فریق یامیق و بر فریقی برنفر درک سہنہ تزیل ایلک  
 رخصتی حائر اولدینی بیان و دفع دشمن ایچون تشویقات اجرا  
 ایلدی . اون بش کون اردوگاهده او طور دی . حربہ دائر  
 هیچ بر حرکت کورلمدی . فقط چادرندہ بر طاقم فرانسر  
 و انگلیز مأمورلری کورلمک باشلادی . حاصلی بیلدیرم کی  
 کلن هر کسی کوزل کوزل امیدلرہ دوشیرن محمد علی پاشان  
 بر حرکت کورلمدی . قولکیز بر محاربہ کورمک اوزرہ همان  
 هزار غراد اردوگاهنہ ~~کیتدم~~ ایکی کون صکره  
 هزار غرادہ اوچ ساعت مسافده وقوع بولوب فریق عزیز  
 پاشانک شہادتیلہ نتیجہ انن ازرجہ محاربہ سنک ایچندہ بولندم .  
 بو محاربہ پک عجیب ایدی . عزیز پاشا اوچ طاہورلہ کشفہ  
 چقیمش اولدینی حالہ موسقوفلر ازرجہ کوبنک صرتندہ  
 اورمانلق ایچندہ کورندی . عزیز پاشا سردار عبدالکریم  
 پاشانک استانبولک قومانداسنہ سکوت ایلہ معاملہ ایتہ سندن  
 و دشمنک بلا مقاومت ممالک عثمانیہ دہ ایلرولمسندن پک زیادہ  
 حدت ایتیش اولقلہ عادتا ذہنتہ فالق عارض اولہرق شہادتندن  
 اوچ کون اول ایکی زیبک و برده عساکر نظامیہ نفرینی بریردن  
 آریہ آلبرکن کوروب طبانجہ ایلہ اوچی بردن اولدیرمش



و بودرجه جتنه گلش اولديغندن اوكنى ارقه نى دوشونميه رك  
كشفه چيتمه جنى كون يالكىز اوچ طابور ايله اوچ پاره سيار  
طوب المش ايدى . حالبوكه قارشوسندكى دوشمنك قوتى بو  
ايكى مثلى اولديغندن ارقه ده كى احتياط طابور لرندن برقاج طابور  
ايله اوچ طوب دها جلىنى معيتند بولنان فضا اء پاشا افاده  
ايمش ايسه ده مشار اليه عزيز پاشا ديكله مدي . دشمنك اوچ  
طوبى وار ايكن بزه آلتى طوب آلىق عيب دكلى ديدى .  
عزيز پاشانك ايله روولور اولوب هر كيم برشى سويليه جك  
اولسه همان اورمق فكرنده ايدى . ايكى طرف محاربه يه باشلا  
يوب مشار اليه حدت ويأسندن آنى ايلرو سوردىكى صروده  
آلندن برقورشون ييه رك شهيد اولدى . متعاقباً ارقه سنده  
فيضاء پاشا دخى اوچ يرندن ياره لوب كيرويه آلندى ايكنجى  
لوا ابراهم پاشا دخى بر موسقوف قطانه سنه بينمش اولديغندن  
بار كير كندينى ايكى دفعه يره آتهرق قولى و آياغى قيرلسيله  
اوده كرى چكىلدى . طابورلرك قائمه قامى ارده انلى حسين  
اركانى بك قوماندانى آلوب عسكرى ترتيب ايدر ايكن بوده  
آلندن اورولوب شهيد اولدى . چونكه مومى اله حسين اركانى  
بك حقيقه غيور وجسور بر عسكر اولديغندن عسكر ك كوزى  
ييلمسون ايچون تا آتشك ايچنه كيرمش ايدى .

عسا كر شاهانه ايكى مثلى دوشمن ايله اوچ ساعت غايت  
خوز بزمه محاربه ايدى رك بيوك ضابطلرى قلمدينى حاليه ينه

ارسالانلر کی هجوم ایدرلر و بوضرونده بزم اوچ طوب بلا آرام  
ایشلر ایدی . طوبلرک باشنده کنج ربوز باشی کوردم .  
بحق خدا قوروشون و کلملر ایچنده اولدینی حالده پک  
کورل نشان آلوب موسقرقلری ایکی دفته طوبلرینک یرینی  
دکیشدیرک مجبور ایدیی . بو کنج یوزباشی قوللاغلک یانندن  
یاره لندینی و صاغ باشده بالذات قوللامدینی طوبلک بر چارش  
ایکی نفری شهید و ایکی مار کیرده تلف اولدینی حالده ینه ثبات  
و غیرته فتور کنیر بهرک بلا آرام طوب آتقمده دشمن پیاده  
لری بواچ طوبلک اوزرینه هجوم ایدوب ضبط ایده حکمرانی  
مومی الیه یوز باشی کورمسلیله هماد ضولری قالدیروب کویک  
صول طرفندکی تیپه چیقاردی که بو کنج طوبلجی ضابطک  
شو حرکت و همتی حقیقه سزاوار تقدیر ایدی . حاصلی اقسام  
اولوب کونش غروب ایدر ایکن احمدایوب پاشا فریق آصف  
پاشا ایله اون بنش طابور کوندرمش ایسه ده ذاتاً مو - قوفلر  
بوزولمش اقسام دخی اولدینندن حربه حتام ویرلدی .

بحاربه نلک ایرتمی کونی شمنیدن محمدعلی پاشا هزارغزاده  
کلدی . موسقوفلر تلفانی قالدیرمدقلرندن و بونده بردیسسه  
اولوق محتمل بولیدینندن شهدانک دخی جسدلری برهفته  
قالدیرلادی ، مراق ایدوب اوچ کون صکره میدان محاربه یه  
کیتدم . عزیز پاشا ایله حسین ارکانی بک و ایکی بیگباشی ارن  
قدر کوچوک ضابط یرده یا تقمده ایدیلر . بو محاربه ده بزم طرفندن

ایکی یوز قرق شہید و اولقدر مجروح و موسقوفلرک تلفاتی  
دوت یوز نفر باغ اولدیفنی رأی المین مشاهده ایتدم . شہیدلر  
اراسنده ایکلہ یکلہ وفات ایدنلرہ وار ایدی .

ہزار غرہ کی جسم بقول اردو محکمہ ہیچ بر حستہ خانہ  
اولدیفندن مجروحلر میدادہ قالدی . قول آغاسی خیر الدین  
افتدی نامندہ بر طبیب ایلہ بر جراح اولوب مجروحیندن صاغ  
قلانلر اوچ کون صکرہ شمندوفر ایلہ استانبولہ کوندرلدی .  
بواردو ایچہ بر قصبہ کناارنہ و شمندوفر موافقی قریبندہ  
اولدیفنی حالہ طاہورلرہ انجق اون بنس یکرمی کوندہ بردفعہ  
اکمک ویریلوب قصور کونلر پکسہت طاعنہ لور ایدی . فقط  
موسقوفلرہ فرار ایدن بلغار عامیلرینک حیواناتی طرہلاندیفندن  
عسکر ہر کون ات یر ایدی . عسکرک الیسہ سی پارہ لندیکندن  
یامہ یامہ اوستنہ اورلش ایدی . اطاعت ایدن بلغار کویلری  
اھالینک قصبہ جلی ارادہ سفیہ اقتضاسندن اولدیفندن ہزار  
غرہ اوچ بچق ساعت اوتدہ بولنانلش التیوز خانہ دن عبارت  
قل سرائ نامندہ بر بلغار کوینہ احمد ایوب پاشا طرفندن  
ہزار غرہ قائم مقامی صالح پاشا بر طاہور عسکرلہ کوندریلوب  
دولتہ مطیع اولدقلری حالہ اولاد و عبال و حیوانلریلہ برابر  
قصبہ نقل اولنہ جقلری بیہان ایتدیرلدی . کویک بلغارلری  
بوخبری کتیرن ضبطہ بی اولدیردقلری حالہ نرہ یکرمی دوت  
ساعت مساعدہ ویریکزدہ جوانی ویرہلم دیدیلر . صالح پاشا

شو خائلك سوزينه اعتماد ايله كويد. برقاج ضبطيه براقه رق  
 اردويه عودت ايتدى. بلغارلر ايرتسى كوني موسقوف  
 اردوسندن جلب ايتدكلرى اوچ بلوك قزاق سواريسنه اشيا  
 وحيوانلرينى تسايمايدهرك جمله سى برلكده موسقوف اوردوسنه  
 فرار واولجه قاجوب قورتيلاه ميان براختيار ضبطيه يي دخى اسير  
 ايتديلر. بوكوي بلغارلرى قصبه يه نقللرى ايچون هنوز تشبث  
 اولتمسزبن موسقوف اوردوسنه آريه وبقداى طاشيمقده  
 واورالردن كلوب كچن اسلام اهالى يي ياقلايوب تلف ايتمكه  
 اولدقلرى احمد ايوب پاشايه خبر ویرلمش ایدی. بوندن بشقه  
 هزارغرادوشمى ده بولنان بلغار معتبرانى ايله پاپاسلر بلغارلرى افساد  
 واغفالدن خالى دكلر ایدی .

ازجمله هزارغراد باش پاپاسيسنت تشويقاتيله بلغارلردكان  
 وخانه لرينك قبولرني اچماقده وموسقوفلرك ورودينه دك  
 درت كوز ايله باقمده واردوى هايونك ايچنده ايتدكلرى كې  
 كزوب اندن روسيه اوردوسنه علناً كيدوب كللكده ايديلر.  
 بونلرك موسقوف اردوسنه كيدوب كللرى مجرد جاسوسنى  
 ايتك املنه مبنى اولدينى حالده بورالره نه محمد على پاشا نه ده  
 احمد ايوب پاشا اهميت ویرمدیلر . محمد على پاشا هزارغراددن  
 شمى يه عودت ايتدى . احمد ايوب پاشا ارتق بر طرفه حركت  
 ايتماك نيته مبنى اولمليدركه اردوى هايونك يالكز دشمن  
 طرفنى استحكام ايچنه الدى . اما شمى وروسى جق جهتلرى ينه

آچق براقیلدی. بو اردوده آصف پاشا، فریق نجیب پاشا،  
 فریق فوآد پاشا موجود اولوب بواج فریق حقیقه شایان  
 ستایش امرادن در. مشارالیه فریق فوآد پاشانک (شمسی مشیردر)  
 فرط غیرت و شجاعتی الحق انکار قبول ایتمز درجده در.  
 فریق نجیب پاشانک سوق الجیش و تعینت الجیشده اولان  
 معلومات و مهارتی بروحله انکار قبول ایتمز. یالکنر جسارت  
 عسکریه سی مفقودکی کورینور آصف پاشا وقور و جسور  
 برعسکر در.

هزار غراردن تکرار شمنیه عودتایتدم. مشیر رؤف  
 پاشا (البوم خاصه مشیری اولوب قانون اساسینک اعلانندن  
 صکره عزل ایدلمشدر.) یکی زغره وقوعاتندن صکره  
 شمنیه گلش ایدی. محمد علی پاشا ایله مشیر نامق پاشا ورؤف  
 پاشانک برابر اوطورقلری چادره کیردم. محمد علی پاشایه پاشا  
 حضرتلری دشمن ایلرولور حالا بریوک محاربه کورمه مدک  
 نه وقت ایدم جکسکنر حاجبوکه اردو خلقی سزدن مهم ایش  
 بکلیر دیندیکمده محمد علی پاشا بوکونلرده ینه هزار غراده  
 بیوک بر محاربه اوله جقدر. اورایه کیت کوررسک دیدی.  
 مادامکه احمد ایوب پاشا اوراده در هیچ بروقت محاربه اولمز  
 جوابی ویردم احمد ایوب پاشا مستقل قوماندان دکلدر.  
 اردوسیه برابر تدافعی حال وحرکاته مأموردردیدی. محمد علی  
 پاشا بن باراده سانیه عزم قوماندانم حاجبوکه سلیمان پاشا شبنه



قوماندانیدر. بنی طانیوب طوغریدن طوغریه مابین هایون  
 ومقام سر عسکری ایله مخبره اییدیور غریبی شورا سیدر که  
 مابین هایون بنی باش قوماندان تعیین ایتدیکی حالده خط  
 وحرکتدن بگا معلومات ویرمبور بوحالده هرا یکیمز بربرمزدن  
 خبردار دکلز بویله شی اولورمی ؟ سلیمان پاشا قره طاغده  
 ایکن حسب الجواریه وقوعاتدن سزه معلومات ویردیکم کبی  
 بوراده ده ویره جکم امر طبعیدر دیو جواب یازمش اولدینی  
 حالده مابین هایونک قومانداسنه وامرینه تبعیت ایدوب بنی  
 طانیبور دیدی .

چانم افندم شمدی ذاتیات ایله اوغراشمه نك صره سیمیدر ؟  
 حاملز کوندن کونه فالشیور. دشمن تاجکر کا همزه قدر کیدیور.  
 دیدیکمده باقرؤف پاشانه سویلیور. سلیمان پاشارؤف پاشانك یکی زغره  
 محاربه سنده طوب سسنی اشتدیکی وکندیسندن معاونت بکلدیکی  
 حالده یازدم ایتوب بوزلمسنه سبب اولمشدر دیدی .

ایشك حقیقته واقف دکل ایسه مده بویله برشیدك سلیمان  
 پاشا کبی دولته وملته صادق برعسکردن هیچ بروقتده امید  
 ایده نم دیدم ایسه ده اوتهدن رؤف پاشا سوزینی تأیید ایتدی.  
 محمد علی پاشا دخی سکوت ایله نوها رؤف پاشایی تصدیق  
 ایتدی. محمد علی پاشانك سلیمان پاشابه دلکیر اولدیغنی مع التأسف  
 ا کلام .

[\*] محمد علی پاشا هزار غراده بولندینی صروده ارکان حرب  
 بیکیاشیدی جواد بکه ( صدر اسبق حواد پاشا مرحومدر )  
 کوریشورایکن بیلم قنئی الایک قائممقامی ایدی سعدالدین  
 بکک میرالای اولسنی رجا ایتدی . ( محمد علی پاشا سعدالدین  
 بک بنم ولی نعمتم و سبب دولتم حافظ پاشا مرحومک اوغلبدر  
 بیلورسکزیای میرالایلق قدر مهم برما موریتدر سعدالدین بک  
 ایسه نصلسه قائممقام اولمش هیچ بروقت میرالای اوله مز . مع  
 مافیه ولی نعمت زاده م اولدینی ایچون قائممقاملق ایله میرالایلق  
 اراننده کی فرق معاش و تعیناتی کیسه مدن و یریرم میرالایلق  
 تفویض ایدم ) دیو سعدالدین بک قارشوسنده طور دینی حاله  
 جواب وردی .

حالبوکه سایه شاهنده نیجه ادانیر بول بول معاشلره  
 و بیوک بیوک رتبلره فائل اولدقلری کبی سعدالدین بک دخی  
 خفیه لک و جان یاقق حانه ییقمق مأموریتیه رتب عسکریه مک  
 منتهاسی اولان مشیرلکه واستانبول قوماندانلغنه قدر ارتقا  
 ایدوب هیچ د کری اولمدینی وطنه و ملتیه ذره قدر خدمتی  
 سیقت ایتدیکی حاله شمدی به قدر خزینه ملندن مکمن و جسمیم  
 برزره لی سفینه مباحه ایده جک قدر باره المشدر . ( سبحان الله )

( ایچره )

محمد علی پاشا اسکی جمعه به حرکت ایده جکندن بنده کرده  
 سلیمان پاشا نك هر سك جهتدن اردو سیله قره طاغك اورته سندن  
 كچه رك بار اسكله سندن سفائن حریبه ایله قرق بك كش بلك  
 براردو ایله دده اغاجنه چیقوب موسقوفلری بالفانك او بر  
 طرفه اشوروب اسکی ویکی زغرملری اورمقده اولدیغنی خبر  
 الدیغمده ارتقی طور امیوب سلیمان پاشا اردوسنه کیتك اوزره  
 ایرتسی کونی اسکی جمعه به کیتدم .

محمد علی پاشا برکون اول جمعه قراسنه کیتمش اولدیغندن  
 قوللکزده برکیجه اوردو کاهده قلوب مشارالیه محمد علی پاشایه  
 سلیمان پاشا نك قره سنه کیده جکمی اچماق اوزره کندیسیمه  
 کوروشمدن همان ایرتسی کونی اسکی جمعه قائمقامی ضبطیه  
 میرالایی نجیب بکدن عثمان یازارینه قدر برضبطیه سوارایی  
 استدم ایسه ده یوللرده موسقوفلر و بلغارلر ایله برابر اجرای  
 شقاوت ایتد کلرندن تهلیکلی اولدیغنی بیان ایتدی . لیکن بنده -  
 کرده سلیمان پاشا اردوسنه کیتك ارزوسی بورکده یر ایتدیکندن  
 هر چه مادایان دیزك یالکز چیقوب اتی یدی ساعت اوقده عثمان  
 یازارینه کاسم بوقصبه اییجه کوزل برموقده بولسوب اسلام  
 اهالیدن هیچ کیسه قالماش بورانك فرقه عشکریه سی قصبه به  
 بس ساعت مسافده میرلوا سلم پاشا قوماندانسنده اولوب مارنوی  
 متصرفی سعید پاشا دخی ( شورای دولت ریاستده ایکن وفات  
 ایدن سعید پاشا در ) اردوی هایونده ایدی قصبه ده بلغارلردن

بشقه برادرم بولندیقندن بر بلغار خانسه اینش ایکن قضانك  
 قائمقامی او کیجه تصادفی اوله رق اردوگاهدن قصبه یه گلش  
 و بنسه كرك خانده اولدیغمی خبر المش اولدیغندن کیجه حالیه  
 بلغار لر طرفندن برتهلکه به اوغراما قلمقم ایچون خاندن ال دیروب  
 حکومت قوناغده ایقویدی ایرتسی کونی یولی کورترمك  
 ایچون برضطیه الوب طقوز ساعت اونه ده اورمان و بلقانلردن  
 کچهرك قزانه کلدیم .

بو قزان قصبه سی ایکی بیگدن متجاوز خانیه بی شامل اولوب  
 بتون اهالیسی مدیر مال مأمورلری بلغاردر اسلام  
 اوله رق یالکز مدیر پوسته مأموری واریدی .  
 بوراد کی بلغار لر زنکین و قصبه لری معمور اولدیغندن  
 سلامتلی ایچون قادینلری ایله برابر جمله چالیشوب دشمنی  
 ایچرو صوققامی ایچون قصبه نك خارجنه استحقاکلر بایه رق  
 وقوعبولان طلبلری اوزرینه عثمان بازارندن احمد بك نامنده بر  
 میرالای قومانداسنده بر بطریه طوب ایله دیرت طابور نظامیه  
 و بر طابور زیبک عسکری کوندرلمشیدی .

بو قصبه اهالیسی ایکی سنه مقدم که بلغار احتلالنده بلغار  
 قومیتیه سی شهره صوقیایوب دفع و طرد ایتمشلردر قصبه  
 کاملاً بلقان ایچنده اولدیغندن زراعت یوقدر فقط خیوانلری  
 دو بر بجه اووه سنده اولوب اکثری بکرمی اوتوز بیك فقر اطاعتك  
 لاقل بر ایکی بیك قیون صاحبی ایتشلر . بورادن اسلامیه اون

ساعت مسافه ده اولدقدن بشقه يوللارك مخاطره لی بولنديغندن  
حرکت ايده ميوب اوچ کيجه قالدیم مومی اليه ميرالای احمد  
بك رفاقمه ايکی نفر نظاميه سواريسي وبره رك متوکلأ علی اه  
يوله چيقدیم فی الواقع انسانی راهده اوغرا دیغمز بلغار کویلیری  
حال عصيانده اولمسیله ارقه دن ايکی طابور کلیور بز قوناغچی بز  
شمدی طابورلر کلیور عسکره صو حاضر ایدیکز دهرک بيك  
درلو دسیسه ايله کچوب براورمانلق ايچنده سسزجه برار  
استراحت ایتک ایچون او بودق کيجه ساعت بديده اسلاميه  
واصل اوله رق بوراده دخی اسلام اهالی چولاق چوجقلىری  
قاچیش وارک کلردن بك آزادیم قالمش ایدی اسلاميه متصرفی  
اولان فهم پاشا اختیار و اداره سز برادیم الوب حتی عادى ایشلر  
بیله ماقه منور ایدی اورادن يکی زغرميه واورادنده خائن بوغا.  
زینه کلام يکی زغرمه قصبه سینه موسقوفلر کلرکلرند موجود حمام  
و جامعلری و یوز قدر اسلام خانه سنی و ساعات قله سنی احراق  
و حکومت قوناغیله شمندوفر خطانی خراب ایتشلر ایدی .  
بوقضائک قائم مقامی فرار ایتش اولدیغندن شهرک ايچنده  
ساجان پاشا طرفندن اقامه ایدلمش برطابور عسکرلر بشقه  
کسه بوق ایدی شقه اردوسنه مهمات ولوازمات عسکریه  
کتورن بر قافله یه تصادف ایتدی کمندن برلکده بورادن حرکتله  
خائن بوغازینه کلنجه یه اندر يوللرده کی اسلام کویلیری کلأ  
احراق ایدلمش و موسقوفلرله بلغارلرک شهید ایتش اولدقلىری



اسازم ارکک وقادین و جوجقلرک جسدلرله یوللر ودرملر  
وقیولر طولمش ایدی .

بوجسدلرک ایچنده کنج قزلر اولوب اکثر بسنک موسقوفلر  
وبلاغلرک افعال شنیعه اجراسیله متأثراً وفات ایتمش اولدقلری  
کورلمکده ایدی ایرتمی کونی قردیج بوغازینه اوغرایه رق  
قرانلغ کلاک ایکی ییحق ساعت اوتوده شبقه کونیک یاننده سلیمان  
پاشایه ملاقی اولدم .

شبقه اردوی همایوننده سواری وطویحیلردن بشقه اللی  
طابور پیاده موجود ایسه ده بیض طابورلرک اوچ درتیوز  
اللی یوز رادلرنده قرشهر عینتاب طابورلرینک موجودی ایکشر  
یوز درجه لرنده ایدی قره طاغده اجرا ایتمش اولدقلری محاسبه  
رماندن بقیه اولدیغندن اشته اصل حرب اردوسنی بوراده کوردم  
بونلر قره طاغدن گلش شجیع وغبور برعسکر وقره طاغ  
فاتح کیه مفتخر بولمقلرندن وقوماندانلری سلیمان پاشایا ک  
بیوک ظابطندن دومن نفرینه قدر جمله سی پدرلری کبی سود کلاک  
ندن وهر حالده کنديسنه انیتلری اولدیغندن وسایمان پاشا دخی  
کنديسنی عسکره سودیردیگندن هر بر امر وقومانداسنی جان  
وباش ایله ایضا ایدرلر ایدی .

بوراده بر آی قدر قالدیم هر کون اردوی همایونده احتیاط  
فرقه سنده کزرایدم عسکرک افکار و نیاتی وطنلری اغورنده  
جانلرینی فدا ایتمکدن عبارت ایدی موسقوفلرله حرب ایتمکی

اول درجه ده ارزو ایدر لر ایدی که بولندقلری اووه نك  
قارشوسنده کی تپه لرده حرب ایله مشغول اولان سائر عسکر  
ارقداش لرینه غبطه ایدوب عجبا بزه نه وقت نوبت کله جک  
دیو قوماندا بوریسنه قولاق ویر لر ایدی .

بو اردونك ییه حکی فلیه دن وقز انلقدن ینه بانار آره لر یله  
کلمکده ایدیسده عسکرک البسه سی پک فنایدی برکت ویرسون عسکر  
طرفدن اتلاف ایدبلان عاصی وجانی بلنارلرک عبا پو طورلری  
اغتمام اولنور ایدی .

سلیمان پاشا کلمزدن اول خلوصی پاشانک بوزغونلغنده  
شبقه بلقاننک اک یوکسک تپه سی اولان ایسوتی نیقولا  
استحکاماتی موس قوفلرک الله کچوب اک بیوک اردوسی اوراده  
بولندیغدن و بونک قارشوسنده و بزم یدمزده اولوب فریق  
شاگر پاشا ( اخیراً پترسبورغ سفیری اولوب صکره اناطولی  
تفتیشنده وفات ایدن مشیر شاگر پاشادر ) نك قومانداسنده  
بولنان ایفریجه بل استحکامنه موس قوفلر شدتله و کثرتله هجوم  
ایدوب بوراده کی طوپلر مزك اون دقیقه ایلر و سنده تپه ده واقع  
پساده سپرلرینی هجوم ایله ضبط ایدوب طوب استحکامنه قدر  
صوقولدقلرینی سلیمان پاشا خبر الور الماز در حال میر نو او یسل  
پاشا قومانداسیله احتیاطدن یدی طابور کوندره رک طابور لر  
آنجق اوچ ساعتده ایفریجه بلک تپه سنه اورمانلر و جالیلر اراسندن  
دنپاده کورلماش صورتده صیقوب الله الله صداتی اسمانه

ايرشديرورك دشمنانه تفك تفكه محاربه به باشلاديلر يدي سكر  
ساعت محاربه دنصكره طوپلر يمزك اغزينه قدر صوقولمش  
اولان دشمنی اورالردن جبراً و حرباً طرد و دفع ايدوب او جده کی  
پياده - پرلرني كاملاً دشمن يندن استرداد ايتديلر .

فقط دشمن بونك اوزرينه حدتلهرك تكرار بوتيه يي  
المی نيتيله ارقه سنده کی غابرو وادن اون بش طابور عسكر  
جاب ايدرك سپرلرك اوزرينه بردها شدتله هجوم ايتديلر  
ايسده عسكر مزك انده بولنان هانری مارتینی تفنگلرينك  
قورشونلرني و صاغدن صولدن ايتلان قروپ طوپلرينك  
كله لرني يديجه لاشه لری حصار کي يرلره سربيلور ایدی  
مع مافیه مو - قوفلر بو هجوملرنده التي کون التي کيجه اصرار  
ايدوب لايقيه تلفات ویردی نهایت مقصدينه نائل اوله ميوب  
اسکی موقعنه بوزيله رق رجعت ايتدی .

عسا کر عثمانیه نك جدا و صحیحاً غضنفرانه هجوملرنده متعاقباً  
ومكرراً الله الله صداري طاغری اووه لری چنلاترييور ایدی .  
بو محاربه اتانسانده سالف الذکر ايعريجه بله سليمان پاشا بر  
قاچ دفعه چيقدی . برکون برابرنده بولنه رق حيوانلرله اوچ  
ساعته جيقه بيلدك . شا کر پاشانك بولمديني طوپ استحكامنه  
چيتوب مشار الهك غيرت و فداكارلغنه باقلي که کيجه کوندوز  
اويقو اويوميوب محاربه دن بشقه برشي دوشونمديکني کوردك  
بو استحكامك دشمن طرفنه طوغری اون بش دقيقه اوتونده

چیتدن اوریلوب ط، پراقله طولدیریلان وهنوز دشمندن حرباً  
استرداد ایدیلان پیاده سپرینک ایچنده دوت طابور عسا کر  
نظامیه وار ایدی که هجوم ایتکده اولان دشمن عسکرینی تفشکر  
یله تیهلمکده ایدیلر .

ذکر اوانان طوپ استحکامندن بویاده سپرینه کیدنجهیه  
قدر یوللرده اورمانلر ایچنده تلف ایدیلان مسقوفلرک و باغار-  
لرک لاشه سندن حالی یر قالماش ایدی . زیرا بو محاربده عسا کر  
عثمانیه مسقوفلرله کوکس کوکوسه سونکی سونکویه کلش  
اولدقلرندن بزمده بونلرک اراسنده شهیدلرمن بولنور ایدی .

سایمان پاشانک وجودی اردونک روحی مثابه سنده بولندی  
حاله متصف اولدنی فرط غیرت وشجاعتی سائقه سیله هر کون  
اتشک ایچندن چیقماز ایدی . حتی برکون مذکور پیاده سیر-  
ینک ایچنه کیروب دشمنک قومانداسنه دورین ايله بقار ایکن  
یدنچی لوا حسن پاشا ومیرالای احمد بک امان پاشا سز بوراده  
طورمیکیز خصوصیه قولک کرده کی علامتی قارشودن دشمن  
دورین ايله کوررده احتمالکه سزه برضرر طوقنور دیو سو -  
یلدیلر اسده مشارالیه ( دنیا ده هیچ بردونک مالک اوله مدینی  
بویله غیور عسکرک شجاعت وغیرت وثباتی بنی مهوت ایتدی .  
بن نصل اولورده وطن یاورولرینی آتش ایچنده براقوبده  
کیدرم . بن ده بائیکیز شویتان شهیدلرک نائل اولدینی درجه یی  
بولور ایسه م نه سعادتدر . بن عسکرک هم بابامی یم هم قوماندا

فییم هیچ بروقت باش اوچلرندن ایرلام ( دیدیکی سپرده  
بولنان عساكر قولاقلیله ایتمسی اوزینه اه چوق یشا  
قوماندان پاشا نداسیله شدتلی آتیه باشلادیلر و بو آتیه برقاچ  
ساعت دوام ایتدی . مسقوفلرده پریشان اوله رق آتیه  
کسیدیلر .

شو الی کون الی کیجه دوام این محاربده طابورلرک  
زورنلندن اکلایلدینه کوره کوچک بیوک فرق الی ضابط  
وبیک یدی یوز نفرک شهید و دوت بیگ اوچبوز مجروح وقوع  
بولدیغی اکلایلمشدر . مجروحینک اکثریسی چیت سیراوزرندن  
تفنگ اتمقده اولدیغدن لارندن یاره لشمشدر . مسقوفلرک تلفاتنه  
کلنجه کرک طوب استحکامیله پیاده سپری اراسنده و بو سپرک  
خارجنده کوزمن ایله کوردیکمزده نظراً بشیکدن زیاده تلف  
واون بیگ قدر مجروحلری وقوعبولدیغی صکره دن تحق  
ایتمشدر .

سایمان پاشا کندی مجروحلرینی خسته خانه لره کوندردیکی  
کی شهیدانی دخی دفن ایتدیردیکی صرمده اولولرینی و مجروحلرینی  
قالدیرمق ایچون دشمن اردوسنه خبر کوندردیکی حالده  
کلوب قالدیرمدیلر بوکاده سبب کایتلو تلفات و مجروحلرینی اردو  
سنه کوستومامکدن ایلر و کلدیکنی صکره دن خبر الدق .

برکون سلیمان پاشا معیتده بولنان یدی لوانی بوریلری ایله  
چادرینه دعوت ایتدی چادرک اطرافنه قره غولار قوبوب



چادرك المچنده كبرايجه مذاكره كيريشديلر . بر ساهندن زياده  
 او طور د قلرندن صكره جهله سي بشوش بر حاله داغلهديلر .  
 فقط ايرتمى تونى سليمان پاشا ينه بوريلر ايله لوا پاشا لرى  
 دعوت ايتدى . ينه چادره قيانديلر . بر مدت صكره يوزلرى  
 مايوس بر حاله چيقديلر . لوا پاشا رك بويله مايوس اوله رق  
 چيقه قلرينك سببي صكره دن اكلاشليقنه كوره بونلر دشمن  
 اوزرينه اكسزىن شدتلى بر هجوم يايلاق اوزره پيلاان ترتيب  
 ايتمشلر وقرار قطعى ورمشله چيه فائده كه ايرتمى كوني مابين  
 همايون باش كاني سعيد بك افندى طرفندن الثان تلغرافنده  
 ( بوردن امرالمه چيه هيچ بر طرفه حرركات عسكريه اجرا  
 ايدلماسى اراده سنيه حضرت خلافياهي اقتضاي جليانندن  
 بولمغله بالاراده سنيه تبليغ اولنور . ) دالند بر قطعه تلغرافنامه  
 النمش اولمغله قوماندان پاشانك ترتيب ايتمش اولديني پيلاانك  
 بوزولديني اكلاشلمشدر .

موقع حريده بولنان قوماندانك ترتيبى ايكي يوز ساعتك  
 بر محلدن بوزيلور ايسه بونلرك شوق وغيرتلى قريلماسى .  
 واخيراً الديغمز معلوماته نظراً يلدرك ويا نه غزته لرندن و بر  
 طاقم مخابر لرندن الديني معلوماته استناداً قوماندايه مداخله ايتد  
 كلاريني سليمان پاشانك افاده مايوسانه سندن اكلاشلمشدر .

موسقوفلرك الارنده بولنان ايه وقي نيقولاستحكمانك  
 صول جهتمده بولان ميرلوا رجب پاشا تپه سنه چيقمق غايت

دشوار و مخاطرہ لی ایسہ دہ بوراسی دہ کورمکی آرزوایتہ دیکمندن  
 حیوانلہ تام اوچ ساعتہ دشمنک آردی آرہ سی کسمیہ رک  
 آتمقہ اولدینی طوپ دانہ لرینہ احمیت و یرمیہ رک اورمانلق  
 وطاشاقندن مذکور تہ نک آلتہ بیک درلو صعبوتلہ چیقہ دم .  
 بورادن اصل تہ نی حیوانلہ چیقہ مق ممکن اولمہ بخندن ال ایلہ  
 چایلری طوتہ رق و طرمانہ رق اوزیش دقیقه دہ اصل تہ یہ  
 چیقہ دم .

بورایہ غایت کوزل و مستحکم طوپ طایہ سی یایلمش  
 و ایجنہ بر بطاریہ طقوز فندلق و بر عدد سہ پا طوپن وضع اولہ  
 رق رجب پاشا دخی اوراہ بولنش ایدی . کمال حیرت  
 و استغرابندن رجب پاشاہ بو طوپلر بورایہ نصل چیقہ قارلدی .  
 زیرا بول یوق امکان مساعد دکل دیدم . ایشہ بو کوردیکلک  
 دلاورلر بو طوپلری کمال شوق و غیرتہ دشمن کورمانک ایچون  
 کیجہ یایلری اوموزلرنده و حلاطلرلہ چیقہ قار دیلر . عیسی اوزرینہ  
 بارک . ماشاء دیمکدن بشقہ برسوز بولہ مدم . پاشای مومی الہ بندہ کرہ  
 خطا باشوشنک صندوقلریک اوزرینہ چیقہ دہ موسقو قلری سیر ایلہ  
 دیدی . قولکنز دخی صندوقلرک اوزرینہ چیقہ دم اولجہ لوا  
 خلوصی پاشانک عدم ثبات و غیرتندن ناشی اون ایکی طابور  
 ایلہ دشمنک اوکندن غیر منتظام بر صورتہ مهمات حربیہ  
 ولوازم عسکریہ نی براغوب ناقلیہ یہ قدر فرار ایتسیلہ دشمن  
 یدینہ کچن یسوی نیتولا استحکامنک ایچنی کاملاً کوردم .

بونك ارقه‌سنده وایکی ساعت قدر مسافده غبروده قصبه‌سی  
 اولوب وقیله ذکر اولسان غبروه قصبه‌سندن ایسونی نیکولا  
 تپه‌سینه‌غایت کوزل برشوسه پایلمش اولدیغندن شمدی موسقوفلر  
 اورادن ایستدکاری کبی امداد و مهمات آآقده موسقوف امرا  
 وضابطانی فیطونله کلوب کیتمکده ایدیلر رجب پاشا طاییه‌سندن  
 غبروه‌نك قشله‌سیله جوامع شریفه‌سی و بعضی ابنیه‌سی کورلمکده‌در.  
 صاغه وصوله بقار ابکن مذکور ایسونی نیکولا استحقاکنك  
 ایچینه بزم یامش اولدیغمز اوسق اورتولی ایچیه بر بنایی خلوصی  
 یاشانك براقش اولدینی چادرلری . و برجوق مهمات عربه‌لری  
 و موسقوفلرک قرانلقدن و قراسندن جبراً الوب اورایه قاجیره‌ش  
 اولدقلری و التمش قدر کنج اسلام قیزلریله موسقوف ضابطلرینك  
 قول قوله کز مکده اولدقلری کوردیکمده رجب پاشایه بونلره  
 نصل تحمل اونبور دیدم . اوت بنده کورییورم لکن کلاه  
 آتسم بیچاره قیزلره تصادف ایدر . بونلرک نه قباحتری وار  
 دقله باقبور ایسه کوزلرندن دو کیلان یاشلر کورینیور دیدی  
 اوچ دقیقه صکره بوقیزلری صرتك ارقه‌سنده کی تپه‌ده اولجه  
 بزم طاشدن یامش اولدیغمز قلیله‌ره کوتوردیلر . فقط براز  
 بریسینده یمش سکسان قدر موسقوف عسکرینی برضابط یوقلمه  
 ایدیور ایدی . قولکز امان رجب پاشاشو موسقوفلرک اوزرینه  
 بر قاق کلاه آتلم دیدم . جوابنده بنده اونی دوشینیورم فقط بزواج  
 کلاه آتار ایسه‌ک اونلر اوتوز دانه آتارلر چونکه هر طوبک

بشپوز مرمیسی اولوق قواءد حریبه دن اولدینی حالدہ بزده  
 انجق یتشر مرمی واردر قوماندان پاشا طرفدن طوپخانه مشیری  
 محمود جلال الدین پاشایہ امان طوپ مرمیسی کوندریکز دیو  
 متعدد تلغرافلر چکدیکی و سر یاوری یوسف بکی استانبولہ  
 کوندردیکی حالدہ مرمی دکل جواب بیله کلمدی شمدی انجق  
 اللیشر مرمی واردر دید آدن نصکرہ رجب پاشا در حال طوپچی  
 یوز بانیدسنہ آتش ایت امرینی ویردی طوپلر ذاتاً طولی اولوب  
 طوپچیلریمرایسہ مطلوب اولان . نقطہ یہ دانہ بی اصابت ایتدیر مکده  
 مامر اولدقلرندن همان آتش ایتدیلر . آتیلان . کلہلر خدا  
 حقیچون موسقوفلرک تا اورتہ سنہ دوشوب باتلادی اورالری  
 قارمہ قاریتیق اولوب موسقوفلرک نصفی هلاک اولدی .

متعاقباً دیگر برطویدہ آتش ایدیلوب موسقوفلرک نصف  
 دیگریدہ ضابطلریله برابر تلف اولدی . ارتق اوچنجی طوییدہ  
 مهمات حربہ لرینہ آتہ لریلہ اورالریدہ برباد و پریشان ایدلدی .  
 رجب پاشانک یانندہ کی ارکان حربیہ ضابطی مظهر افندی  
 (کلور) دیدی دشمنک کلہلری اوزریمزدن یقین کچہرک  
 تا قارشودہ طاغہ اوروب باطلادی حاصلی موسقوفلر بربرینی  
 متعاقب اوتوز طوپ آندی . نتیجہ اوتوز طوپدن صکرہ  
 موسقوفلردہ طوپک ارقہ سنی کسدی . دشمنک شواوتوز طوپندن  
 حمداواسون هیچ بر کیمسہ یہ ضرر اصابت ایتدی . بو طایبہ نک  
 ارقہ سنندہ ویانندہ بولنان عساکر شاهانہ افرادی ایسہ کلہلر

اوزرندن كلوب كچركه و بمضاً صاغ صوللرينه دوشوب پاتلا دچقه  
 گويا هيچ برشى يوق ايمش كې قيد ايتمديلر بونلرك كيمي ساز  
 چاندر كيمي زيبك اويوني يينار ايدى . برطاقميدمه يلك پيشوزر  
 ايدى و برطاقى بر طرفه چكياوب اويوردى كه شو حال لافيدى نى  
 كوردى كه كال تمجبله ماشااه باركاه دير ايدم . بورجب ياشا  
 عن اصل آرنبود اولوب تخميناً اوتوز بش ياشمده در . مكتمدن  
 ارگان حرب ضابطه كبله جيقمش فاضل غور شجاع برذاتدر  
 ذكر اولسان ايسونى نيقولا تپسك طاشدن طاييه اولان  
 استحکامات تخميناً يكرمى اوتوز آ شون آلتنده ايكي طابور يمز  
 سپه ايچنده كيجه كوندوز نفلك المارنده اوطور مقدمه وهى كون  
 اشاغيدن بوقارى به نفلك اتق دشمن قره قوللرى تالف ايتمكده  
 ايديلر . هله بو طابورلرك بولنديغى محل حقيقاً انسا به حيرت  
 ويرير ايدى . بونلرك براز اشاغيسنده بر بطاريه طويمز وار  
 ايدى . مؤخرأ اورايه اوچ دانده يكرمى ليردك دانه آتار  
 هوان وضع اولندى مذكور ايكي طابور دشمن استحکاماتنه  
 اولقدر صوقلمشلا ايدى كه بمضاً بوقاريدن موسقوفلر (ركار  
 آرتق اقشام اولدى يادوس ايدلم) دبرلر . وانلرده جوابنى  
 ويريرلر ايدى بمضاً عسكريمز موسقوفلر به كسماد آتارلرايدى .  
 بو طابورلرك ييه جك وايجه جكلرى كوندوز كوندركك ممكن  
 اولديغندن كيجه لرى طاشنيور ايدى بو ايكي طابور يكرمى كون  
 قدر اوراده قالدقدن ليمان پاشا بونلرى دكشدير ملك ايتديكندن



دیوب یرلرندن حرکت ایتدیلر .

عسکرلک ثبات وغیرتی و موقعک اهمیتنی ایشیده رک بوراسنی  
کورمک آرزوسی کورگده کیتدکیجه آرتدیغندن طابورلرک  
بیکیباشیسی حمدی افندی ایله برکیجه حفیاً بورایه چیقدیم .  
بوراده بولنان افراد حیت معتادک جمله سی الئرنده سلاحلر ایله  
دشمنک حرکته منتظر اولوب اویقوبیله اوبومبورلر ایدی .  
ایشته بورایه کیجه ایکی ساعتهده چیقوب ینه ایکی ساعتهده  
اردوگاهه ایندم بوتیه لرده وقوعبولان محاربتهده مجروح اولان  
عساکر شاهانه اردوی هایونه ایکی یحق ساعته مسافهده  
بولنان قزانلقه کوندریلوب اوراده خسته خانه لرده یاتیریلیور .  
مذ نور خسته خانه لرده یاتیریلان مجروحینک آلتنده دوشک  
ویورغان وار ایدی . چونکه مذ کور قصبهده اسلام وبلغار  
اهالیسندن فرار ایدنلرک اشیلری قوللانیلمهده ایدی . فقط  
طیب و جراح درجه مطلوبهده اولمقدن باشقه آلات جراحیه  
وادوات طیبیه همان یوق مثابه سنده ایدی . برقاچ دفعه بوحسته  
خانه لره کیتدم . مجروحلرک یاره لرینی دکشدریمه جک آدم بولمندیغندن  
شکایت ایتدکلرینی کوردیم . سلیمان پاشایه افاده ایتدم .  
مشار الیه اطبا و جراح ولایم کلن ادویه نک استحضارینی  
درحال باب سر عسکر یه یازدی بونک اوزرینه صحیح مجلس  
رئیس نو دی پاشا ادرنه یه قدر کلوب نه سیده مبنی ایسه ایلرو

کیتمدی . ذاتاً ادرنه قدر کلمنده دخی بر فائده کورلیدی .  
 اردوی هایونلرده اگرچه او یغونسز بعض حاللر وار ایسه  
 انکده اک برنجی اطباء و جراح خصوصاً لریدر . نه حاجت  
 هرطابورک بر جراح واجزاجیسی بولنق لازم کلیرایکن  
 اوچ طابورده برطیب و جراح بولمبور . از جمله طابورلرک مالی  
 اولان جراح حرب اولان موقعک تهلهکه سز بر طرفنده طوروب  
 مجروحلرک علی العجله یاره لرینی صارمنی مقتضای حالدن ایکن  
 بالاده ذکر اولنان ایغریجه بل محاربده سنده یاره لائن عسکره  
 باقه جق هیچ برطیب و جراح یوق ایدی . بیچاره مجروحلر  
 کمدی کندینه صوباشلرینه کیدوب یاره لرینی تمیزله دکن صکره  
 اوچ ویابش ساعت اوزاقده بولنان عسکری خسته خانهلرله  
 هلال احمر خسته خانهلرینه کیدییورلر ایدی . ییلدیزسراینک  
 برنجی خطاسی اردو قوماندانلرینک ایشلرینه قاریش دقلری  
 کبی سر عسکرلک مقامی دخی آچیق براقوب کیم زیاده ایش  
 کوریرایسه او سر عسکر اوله جقدردیو بر اراده سنیه چیقاردیلر .  
 ایشته بوسیدن قوماندانلر شاشیرمش ایدی . حالبوکه سر  
 عسکرلک وظیفه سنی طوخنه مشیری محمود جلالدین پاشا  
 استانبولدن ایفا ایدوب کیمسه قایدیرمیه جق ایدی .

شبقه اردوی هایوننده اوتوز کون قدر بولندیغم مدته  
 برکون محارب سز وقت کچمدی . تلف ایدیلن روسیه عسا کرندن  
 درت بیکی متجاوز تفک و درت عدد صحرا طوپی اغتنام اولنمش

ایدی . موسقوفلر بلغارلر ايله برابر يكي زغره و قياحق دمير  
يوللري موقفلرينه واسي زغره ايله قزانلقه قدر كلدكلى  
صرمه بوقضيه ايله كويلرك قادين اركك چـ ولوق چـ وحق  
اسلام اهاالىسندن قتل ايلدكلى نفوسك مقدارى اون بيك  
قدر تخمين اولنيور فقط سليمان پاشانك اوردوسى ده روس  
و بلغارلري بورادن سورعب تا شبقه يالقانك اوتة جهته قدر  
دفع ايتديكى انشاده كرك اسلام قتل ايتمش كرك عساكر  
اسلاميه قورشون آتمش اولان موسقوف و بلغارلردن تلف  
اولانرك مقدارى ده يكرمى بيكي كچمش ايدى شبقه اوردوسنك  
ذخير و مهماتى ادرنه ايله فلبه دن ترتيب اولنه رق هر كون  
كوندرلكنده ايدى فقط ادرنه والى اسبقى على پاشا ذخاير  
و مهمات حربيه نك سوق ارسالنده يك زياده تكاسل ايتمش  
و بلغارلره حـ دلرندن زياده يوز ويرمش اولديغندن ادرنه  
والىلكنندن عزل ايدلمسى يك اصابت اولمشدر شبقه دينان  
مشهور بالقانك غارويه اندن طرنوى و يرشتوى به كيدر بر  
بوغازى اولوب تام بو بوغازك اغزند و يوزى قزانلق اوردوسنه  
ناظر بالقانك اتكند شبقه كويى تعبير اولنور اهاالىسى كاملاً  
بلغار بيك حانهلى بر كوي واردر ابشته من القديم اصل منبع  
فساد و عصيان اولان بو كويدر بو كوي قزانلق قضاسنه تابع  
اولدينى حاليه شمدى به قدر نه قزانلق قائم مقامى نه ده برضيطيه  
نفرينى بيله كويلرينه صوقاشاردر بو كاده سبب بو كويك وركو

واعشار واغنام ورسومات سائره سی قاج غرضش ایسه آنی کویک قوجه باشیلری درحال طویلا توب تقسیط زمانندن اون بش یکرمی کون اول قزانلقه کتوره رک صندیقہ تسلیم ایلر و کویلرنده برکونا منازعه ویا مشکلات ظهور ایدر سه آنی بابازلر وچور باجیلر بینلرنده تسویه ایدوب ایشی اصلاحکومتہ دوشیر منزلر . و بوندن بشقه روسیه دن مکتب معلملری و بابازلر جلب ایدوب فساد و ملعت اوکرتیلر بلغلرلی داتما اسلامدن تنفیر ایدرلر ایش . ابتدا خائن بوغازندن کچهرک زغرملره و قزانلقه واسلام کویلرینه یاییلان موسقوفلر و بلغارلر اوکذه کلن اسلام کویلرینی یاقق وچولوق چوجنی انواع مظالم ایله قتل ایتک فضایحنی بوشبقه کوی بلغارلرینک دلاتی ایله اجرا ایتشلردر . سلیمان پاشا زغرملری و قزانلقی استرداد ایلد کدن صکره شبقه یه کلدیکنده بوکوی کاملاً احراق ایتدیردی و یک اصابت ایتدی . زیرا مهم و معتنا بر نقطه ده فساد و ملعت اوجاغی اولان بویله جسم بر بلغار کوینک بولنسی قطعاً جائز دکل ایدی . سلیمان پاشا بوکویک یرینه بر اسلام کوی تشکیلی مناسب کورمش ایدی .

بوشبقه کوی ضبط اولدینی وقت اها لیمی بالقانه قاجوب قور تولدیلر کویک ایچنده خلوصی پاشا بوزغونلغنده موسقوف و بلغارلر طرفندن النان اوچبوز قدر مارتین تفنکی وجیب خانه صندوقلریله یک چوق عسکر قاروانه سی و برحیلی قادین ارکک وچوچق و عسکر نعللری و بر طاقم مفاسدی حاوی موسقوفجه

کتابلر کورولدی . غیری شوراسیدرکه دولتک پوسته سی  
کچیرمک ایچون خزینه جایلر بوکویک بلغارلرینه سنوی اون  
بیک غروش ویریر و بونلر ایستدیکنی یایار ایکن شمدی به قدر  
قلبه متصرفلری و قزانلق قائمقاملری برکره اولسون بورایه  
کلوب تفیش ایتزلر ایتس .

قزانلق معتبراندن ورثه نایه اصحابندن یاپاز اوغلی دیتراکی  
موسوقولرک قزانلقه هجوم و تسلطنده کندیس روس بیکباشیسی  
فورمسی کبهرک اسلام اهالی به اجرای مظالم ایتدیرمک  
و محدرات اسلامیه نی اچیق کزدیرمک کبی فضاحتدن  
بشقه غرانلوق نیق ولای الای ایله التندن کچیرمک اوزره  
واردوشده بولان خانسی اوکنه مظفریت علاقی اولهرق منتظم  
برقیو یاپدیردینی حالده جناب قادر مطلق ایمان پاشانی و عا کر  
شاهانینی اوقیونک آلتندن موزیقهلرینی چالارلق الای ایله کچیردی .  
قولنکزارتق استانبوله عودت ایتک اوزره شبقه اردوی  
هایونندن یاور محرب حضرت شهریار میرالای حسین بک  
وسر تفشکی حضرت پادشاهی سلیمان پاشا ایله برابر قالیر  
بوغازینی کچهرک یکریمی ساعت اوتده بولان قلعه به کلدیم . ذکر  
اولان قالیر قصبه سی ایکی بیک خانلی و اهالیسی صرف بلغار  
ایچه معصور برقصه اولوب فقط کاملاً محترق اولمش ایدی .  
بوکاده سبب خلوصی پاشا شبقه ده کی است حکمانی ترک ایله برقاچ  
سواری ایله قلعه به فرار ایتدیکی وارقه سندن طابورلر دخی غیر



منتظم بر حالدہ کچدیکی سرمدہ بوقالیفر بلغارلری نو عما عسکره  
 صداقت و اطاعت کو سترمش ایسه لردہ عسکرک بقیه سی اولوب  
 کیروده قالان ایکی اوچوز نفر پراکنده کچر ایکن بو بیچاره  
 لری طوتوب انواع اذا وجفا ایله قتل و اعدام ایستدکاری جهته  
 سلیمان پاشا دشمنی اورادن دفع و تنکیله موفق اولدیندن بورانک  
 بلغارلری دخی فرار ایده رک اهای اسلامیه کلوب تشقی صدر  
 قینندن اوله رق قصبه نی احراق ایلشدیر . قصبه نیک کنارنده  
 یوز الی قدر اسلام قبضی حانه سی قالمشدر . فقط بو بیچاره لر  
 قادین ارکک چوجقه لریله برابر جمله بلغارلر طرفندن قتل  
 ایلدیشدر . بر قصبه نیک بش ساعت جهت شرقیه سنده اهایلیسی  
 اسلام و بلغار قاریشیق قارلووه قصبه سی اولوب بوراده دخی  
 بلغارلر اهای اسلامیه نیک اکثریسی تلف ایتمیشلردور . قلبه یه  
 یاقلاشدینمزدہ بلغار کویلرینه سلیمان پاشا عسا کر مستحفظه  
 اقامه ایله اهایلی تأمین ایتمش ایدی . فقط بو کویلر اهایلیسی  
 دشمنک بالقانی کچدیکی وقت قلبه طرفندن عسکر و طوپلری  
 برویه کچه مامک ایچون کویریاری بیقمشدر و اللرینه کچن اهل  
 الامی قتل ایتمش ایدی . مؤخرأ دشمن بالقانک او بر جهته  
 طرد و دفع ایدلکه یه بلغارلرک کافه سی کال امنیت و استرا  
 حته نائل و زراعتلریله مشغول اولدیلر .

مع مافیه هر آن دشمنک ورودینه منتظر اولدقلری طور  
 و حاللرندن اکلاشیلور ایدی . شو بکری ساعت یولده و اوتده .

بریده يك چوق روم ايلي اسلام دایقانلیلری طرف دولتن  
ویریلان تفککر اوغوزلرنده کویدن کویه طولاشورلر ایدی .  
حق مومی الیه حسین يك بونلردن بعضلرینه نیچون محاربه یه  
کینمیویده بورالرده سرسری کزیورسکیز دیه سؤا ایتد .  
یکینده انلرده قوماندا ایده جـك کـمه اولدیغـنـن ومنتظم  
حالدده بولمقدقلرندن بخشله بویله باشی بوش کزمکه  
مجبور اولدقلرینی بیان ایتدیلر . چرکسلرده همان بونلر  
کبی ایدی . حق بر کون سلیمان پاشا بونلردن عثمان پاشانک  
دفع ایدوب شبقه اردوسنه کلش اولان اوچ بیگدن زیاده چرکس  
سواریلردن بیک قدرینی طوپلایویده غبروه اوزرینه سوق  
ایده مدی . بونلر غیر منتظم اولدقلرندن اصلا سوز وقوماندا  
دیگله میورلر ایملرندن ایشه یارار يك چه وقلری اولوب فقط  
اویقونسز طاقلری ده ازقالدی عسکرک احلافی ده بوزاحقلر  
ایدی . ایدین وحدادونکار ویانیه وسلاانیک ولایتلردن کلش  
اولان سوارى ویاده معاونلر عسا کر شاهانه کبی طابور  
والای تربینه تنظیم اولنوب ضابطلرینک سوزلردن چیقما دقلرندن  
بونلردن يك چه سوق استفاده اولنور ایدی . اکر چرکسلر  
عسا کر نظامیه مثللو انتظام وابطاط آلتیه آلتسلر کلی  
استفاده اوله جفی دخی انکار اولنه من فقط عسیت شاهانه چرکی  
سواریسندن بر بلوک شبقه اردوی همایونه کلش ایدی .  
ایشته بونلر حقیقه يك چوق ایشه یارادیلر . حق بونلردن  
ایکی نفری ایفریجه بل تپه سنده شهید اولدیلر .

قلبه به کلیدیکمزده برطاقم قاتل و چانی بلغارلر دیوان حربده  
 بالاستنطاق تبین ایدن جنایتلرینه مبنی صلب اولنمقده و شبقه  
 اوردوی همایونسن قلبه به کوندربلان مجروحلر خانه لره یا تیریلوب  
 تداوی اولنمقده ایدی شو محاربه ده قلبه اها لیبی حقیقهٔ مالاً  
 و بدناً يك چوق خدمت ایتدکاری کبی اسلام خانلری دخی  
 حسته خانه لره لازم اولان اشیای کتوروب حسته خانه لره کسیدیلری  
 کیدوب مجروحیتک یارلرینی دکشدیرمیش و چاشورلرینی بیقماق  
 کبی خدمت لرده بولند قیلرندن بشقه خانه لرندن چوربا وات  
 پیشیروب مجروحلره کتورلر والی اولمسان و اخر حسته  
 بولنایلره کندی اللریله ییدیرلر ایدی .

بو خانلر حسته خانه لر دن ایچرو کیردکارنده حسته لرك  
 جمله می بردن امان والده و همشیره دیو چاغیریر بونلر دخی  
 یانلرینه کیدمرك یارلرینی صاارلر ایدی . ایسته بو حاتم لرك  
 خدمت لرینه مکافاتاً و شوق و غیرت لرنک تزییدینی موجب اولمق  
 اوزره برر مدالیه احسان بیورلمسی استرحاقی حاوی داخلیه  
 نظارت جلیله سنه تقریر ویرمش ایدم . اولوجهله صادر اولان  
 ارادهٔ سنیه موجبنجه مذکور مدالیلر احسان بیورلمشدر .  
 قلبه ده اوچ درت کون قالوب ادرنه به کلدیم بوراده دخی  
 حسته خانلر اییجه منتظم اولوب اسلام و بلغار مهاجرلری يك  
 چوق ایدی .

والی ولایت احمد و فیق پاشانک محکوم اولان بلغار

عاصیلرینی تأدیب ایتماسی والی سابق ابراهیم پاشا دین منون  
اولیان اهلینک مایوسیتی تزاید ایتمش ایدی بوراده دخی بش  
کیجه قالدق استانبوله عودم ایلدم .

### نتیجه

شو اوچ آی ظرفنده وقوع بولان سیاحت کترانمده عثمودات  
ومعلوماتک حلاسی وارنده بولنان فرقه نظامیه عساکر  
شاهانه واستحکامات جسیمه وحسته خانلر وادره عسکریه نك  
انتظامی پك یولنده ایسه ده شوق و هزار غمراه فرقه همایونلری  
بوراسی قدر انتظامده دکل ایدی طونه والیسی قصریه لی احمد  
پاشانک اداره سی هر کسدن ایتمیدیلوب ثبات غیرتی شمایان  
تقدیردو .

شبه اردوی همایوننده بولنان کافه اصرا وظایبان ونقرات  
سایمان پاشادن من کل وجوه حشود اولدقلری و کندی سنک ایسه  
طور میوب ادوات حربیه و مهمات عسکریه نك جایله مشغول  
بولدینگی کورلدی .

جناب قادر مطلق ممالك عثمانیه بی هی آقادن مصون بیورسون  
روم ایللی قطعه سنده بو دفعه کزمش واولجه سورمش اولدیغم  
محللر اسلام وحریتیان اهلینک یکدیگرینه فرداشجه اولان

موانست و محاورتی و اراضیست که قوه انبساطیه سی الحق شایسته  
ستایش و محمدهت اولوب نه چاره که اوته دنیرو روس مفسد لرینک  
سلمه السلام اورالره کلوب القای فساد ایله بین الاهالی تفرقه  
دوشیرمکدن بر آن حالی اولما لرینی و او کوزل اراضینک اکثر  
یری زرع اولنمیوب معطل قالماسنه بتون مأمورین ملکیه نک  
عدم دقت تیقظ لری سبب اولدینی بوکره وقوعات انبات  
اجتمدر .

پادشاهم ممالک عثمانیه کزده یایله حق جدی اصلاحاتک  
برنجیسی واک مهمی قضا و لوالرده مستخدم نواب ایله ضابطه  
هیئتیدر .

زیرا بوا یسکی فرقه دن هرکس شکایت ایدیور .  
ازان جمله بالاده عرض وافاده الینیکم قزان قصیه سهله شبقه  
کوبینه و اهالیسی کابلای باغدار اولان و یا مختلط بولسان قرا  
قصباته مربوط اولدقلری متصرفلق یا خود قائمقالمردن اده صره  
بر مامورک کیدوب تقش و تفحص ایلام لری . و بر طاقم  
موسقوف و بلدخار مفسد لرینک ایستدکلری کی کزوب باغدارلر  
بیغنه نجم فساد القا ایلملری سیدیه جنتدن بر نمونه اولان روم  
ایلی قطعه سی عاقبت شو حاله کتیردیله . ایشه بورالری صحیحاً  
موجب تأسقدر .

من القديم انشا اوله حق کایسارک طول و عرض و عمق و ارتفاعی  
حققده مساعدۀ سنیه یی حاوی اسطار پیوریلان فرمان عالیلرده



صراحة مذکور ایکن حکومت مأمورلری طرفندن بوکا دقت اولنیوب ایستدکلری کی یاعشلردر حتی سلیمان پاشانک یکی واسکی زغرلر ایله قزانلق قصبه لرینی وشبقه کوینی دشمندن استرداد ایتدیکی صرهدده بورالرده بولنان جسم ورسین کایسارلی بلغار غاصبیلری وتحصن ایدمک دوت طرفندن حین انشانده یاییلوب مستور بولان ماذغال دلیسکاری همان اچیلوب عساکر شاهانه اوزرینه یاغمور کی نفذت قور شونی یاغدیرلش و ذکر اولنان کابسلره اتیلان آلتی وسسکز قوندلق طوپ دائملرینک اصلا و قطعا تأثیری اولماشدر .

ایشته مأمورین محلیه نك سیئاتندن بریمی شوکابسلارک حین انشانده فرمان عالی خارخنده پالستندن بعض وسائل مقعده بی ارتکاب ایللری فضاحی اولق اوزده مأمورین علیه نك سیمت ویردکلری وارد خاطر اولمور . وینه ونارک اترتسامچی اوله رق هر بلغار خانه سنده سلاحک انواعی بولمور . حاصلی بادشاهم هر صنف تبعه نك حسن اشلاف و وفاقه مأمورین طرفندن تمامیه دقت واعتنا اولمش اولسه حقیقه هیچ برسرزاق چبقمیه جفی امر اشکاردر . حتی قزانلق اوومسنده اسلام وبلغار محلولط جمعلی و دیکر برکوی اهالیسی اوتهدنبرو بربرلریله حسن امتزاج ایتدکارندن اورانره روسیه لیلر هجوم و تسلط ایتدکارنده بلغارلر اسلام ارقشالرینی ومالایینی و عرضلرینی

محافظه ايتدكلری كې عساكر شاهانهك اورالره وروديله دشمن وعاسيلری طرد ودفعمده مسلمانلر دخی صادق بلغار ارقداشلرینی حمایه ومحافظه يتدكنن باشقه اكينلرینی یچوب انبارلرینه طاشیدقلری كورلمشدر شوحال وفاق تحسین ايله سینی كویك ایلروكلورلردن سؤال ایدرك بونلرك كوبلرینه پایاز ومفسمد وبرطاقم مسلمانلری صوقاعلری ویول اوراغی اولمیان یرلرده بولمهلری مانع قفاق وشفاق اولدیغی انلادم . طونه ولایتی دائرمنك اکثر یرلری طولاشدیغم صردبوولایتده انتظام ادارهسایمسنده اموال مییهك تحصیلی واعشارك منتظماً حیاتی وشوسه یوللری وشركت اربهلری وكویریلر جشمهر ویول اوزرنده بکلمه تعبیر اولنور بول ویواجی بکجیلری وهرنصبده منتظم حکومت قونالریله مکتبلر وتلغراف وپوسته خانلر بولندیغی كوردوم . بونلر ايسه مدحت پاشانك نیش وطونه والیلکلی هنگامنده وجودبولند یغنی ارباب وقوفده تحقیق راستخبار ایلدم ایشته بو ولایتك طاعلری واورمانلری ) انار مدحت ، پاشا ) دیو صداویربیور ایدی چونکه مدحت ، پاشانك اشقیاحقنده اداره فعالانه سنده باغارده بیان ممنونیت ایدیور ایدی . شومعاشرت حسنه دن اوند برینی ادرنه ولایتی دائرمنده كورمدیکی می ده مع لئاف عرض ایدرم حق تعالی حضرتلری ذات حضرت خلافتناهیله

صادق و عادل آمر لر احسانيله تحت رعيت كنزده بولن ان حمله  
عثمانلورك برى بريله قارداشجه يشامه لر نى نصيب و هيسر ايلسى  
دعا-يله ختم مقال ايلرم فرمان .

بصيرت غزنه سى صاحب امتيازى

على

### لاحقه

اشبو لايحه مى يازوب باش كانب سعيد بك افندي و يروب  
حضور شاهانه يه عرض و تقديم اولنديغلك ايرتسى كوني سنه  
ماين هايونه دعوت اولندم مشاراليه سعيد بك افندي حضور  
شاهانه يه دخول ايله لايحه مزي ذات شاهانه مك قرائت بيوروب اهالى  
اسلاميه مك دوجار اولدني فلاكتدن طولاي بك زياده مناسف اولدقلر  
ني مكافاة اوچنجهي رتبه دن برقطعه نشان مجيدي ايله تلمطين بيور  
لدقم مزي خدماتمزه قارشو قريبا بيوك مكافانه مظهر اوله جقم مزي  
مشاراليه سعيد بك افندي حضر تلى تبليغ بيور مش ايدى .  
براز مدت صكره برجهه كوني اقشام اوزرى على سعاوى  
افندي كندى اوشاغيله بصيرت غزنه سنه درج اولمق اوزره  
شو مآله برورقه كوندرمش ايدى ( حال حاضرده دولتك  
حالى بك مشكلات ايچنده در بومش كالانك دني چاره سنه دائر  
بازار ايرتسى كونكى نسخه كزله نشر نى رجا ايدرم ) مآله سده  
اولان ورقه سنى بصيرت ايله نشر ايتدم سالف الذكر بازار ايرتسى

کونی چراغان سرائی وقعه سنی میدانہ کتوردیکی کورلمسی اوزرینه  
بر طاقم مهاجر لک طوپا لاندینی صرمدہ بزی دہ ییلدیز سرائینہ کوتور  
دیلر حقیقہ وقعه دن هیچ معلوماتم اولمہ سزین ییلدیزک جوارنده  
وکر اولتمش چادرلرده باب ضعیفہ نیک اک مشهور واک مدہش  
مستطقلرندن قیدقلبی محمد افندی اوچ کیچہ استطافنده  
بولندم دردنجی کونی یاوراندن چرکس جمال نیک رفاقتیلہ بر  
آریہ بالارکاب یاب سرعسکریدہ طاش قشلیہ نقل اولندم .  
اورادہ یتیم سسکسان مهاجر ایلہ یکرمی اوتوز قدر  
افدیلری محبوس بولندم الیناق مشیر مصطفی یاشا ریاستندہ  
مخصوصاً تشکیلی اولنان دیوان حرب حضورندہ تحقیقات اجرا  
اولدینی صرمدہ بر کون بنی دہ جلب ایستدیلر بعض سئوال  
جوابدنصکرہ رئیس طرفندن ( علی افندی سسکا علی سعاوینک  
ورقسنی کتورن کیم اولدینی بیلورہ یسک ) نیک اعلا بیلیورم  
دپدیکمده ایچرویه بریچارہ نی کتوردیلر ( بومیدر ) دیدیلر  
بن او آدمی کوردیکمده او ادم اولدینی درحال بیلدم فقط بو  
بیچارہ آدم بنی کوردیکمده امان علی افندی بنی الہ ویرمہزیرا  
چولق چوجق صاحبیم بنی اعدام ایدہ جککدر دیو لسان حال  
ایلہ رجا ایدیور ایدی بن بوتک اوزرینہ بو ادم دکلدردیدم  
رئیس یاشا ( ایوجہ دقت ایت بو ادم اولہ جقدر ) دیدی ایسہ نہ  
بن او آدمی طانیرم او دکلدردیدم بو آدمده قورتیلوب کتدی .  
درت بحق ماہ طاش قشلیدہ محبوس اولدقدنصکرہ برکیچہ  
یاریمی یوز الی قدر مداح ضعیفہ لر کلوب بریسی بحر سیاهہ

دیگرى بحر سفیدہ کنتک اوزورہ ایکی وایورک ایسلیم اوزرنده  
 اوله رق موجود محبوسینی طوبلا یوب آلوب کوتوردیلر یا کز قالدیم  
 قشله قوماندانی قائم مقام حسنی بکدن بن نه اوله جنم عجبا مجازاتم  
 بشقه جه می اجرا اولنه جقدیر دیو سؤاله ایتدم . زیرا قشله ده  
 او طور مقده اولدیمز صرده هر کون ارقداشلر بر بر لیه عجبا  
 بزى نه وقت صلب ایدم جکلر دیو درد لاشور ایدک . چونکه  
 بولندیمز قشله ده شقه قوماندانی مشیر سلیمان پاشانک مشیر  
 سامح پاشا ریاستنه کی دیوان حرب طرفندن ویریلان اعدام  
 جزاسی سلیمان پاشایه تبلیغ ایتمشلر ایدی . سلیمان پاشانک اعدام  
 جزاسی صورت ظاهرده مشیر رؤف پاشانک بی زغرهبوزغو -  
 تلفنده طوب سسارینی طوبدینی و کندیسندن اعداد طلب  
 ایتدیکی حالده اعداد کوندرم دیکندن طولای ایدیه ده حقیقتنه  
 بومسئله اولیوب سلیمان پاشانک سلطان عبدالعزیز خانک خلجی  
 مسئله سفده بالفعل بولندینی اولدیقی سلیمان پاشایه اعدام حکمی  
 تبلیغ اولندینی وقت کندیسی سویلش ایدی .  
 قشله قوماندانی حسنی بکک سؤاله جواباً سنک ایچون بر  
 تبلیغ یوقدر . فقط غنیمتک لغو اولوب سزیده بر طرفه اعزام  
 ایدم جکلری قرار اقتضاسندن بولندیقی خبرالدم . سن شمد -  
 یلک خانکه کیت تبلیغات حاضر اول دیوب براقیدی . براز  
 مدت صکره قدس شریفه عنایت ایتدم .  
 مقصد طرف اشرف حضرت پادشاهیده قریباً بیوک



مکافاتہ مظہر اولہ جہنم حقیقہ کی ادارہ سنہ ١٢٨٦ مکافاتہ اولیٰ  
اوزرہ ملت و وطنہ خدمت ایدر ایکن چرحم و خانہم خراب  
اولوب اوتوزیر سنہ تحمل اولنماز درجہ دہ فلاکت و سفالتہ  
دوچار اولدیمسی تعریف ایتکدر (حبیبنا اللہ)

بصیرت غزنیہ

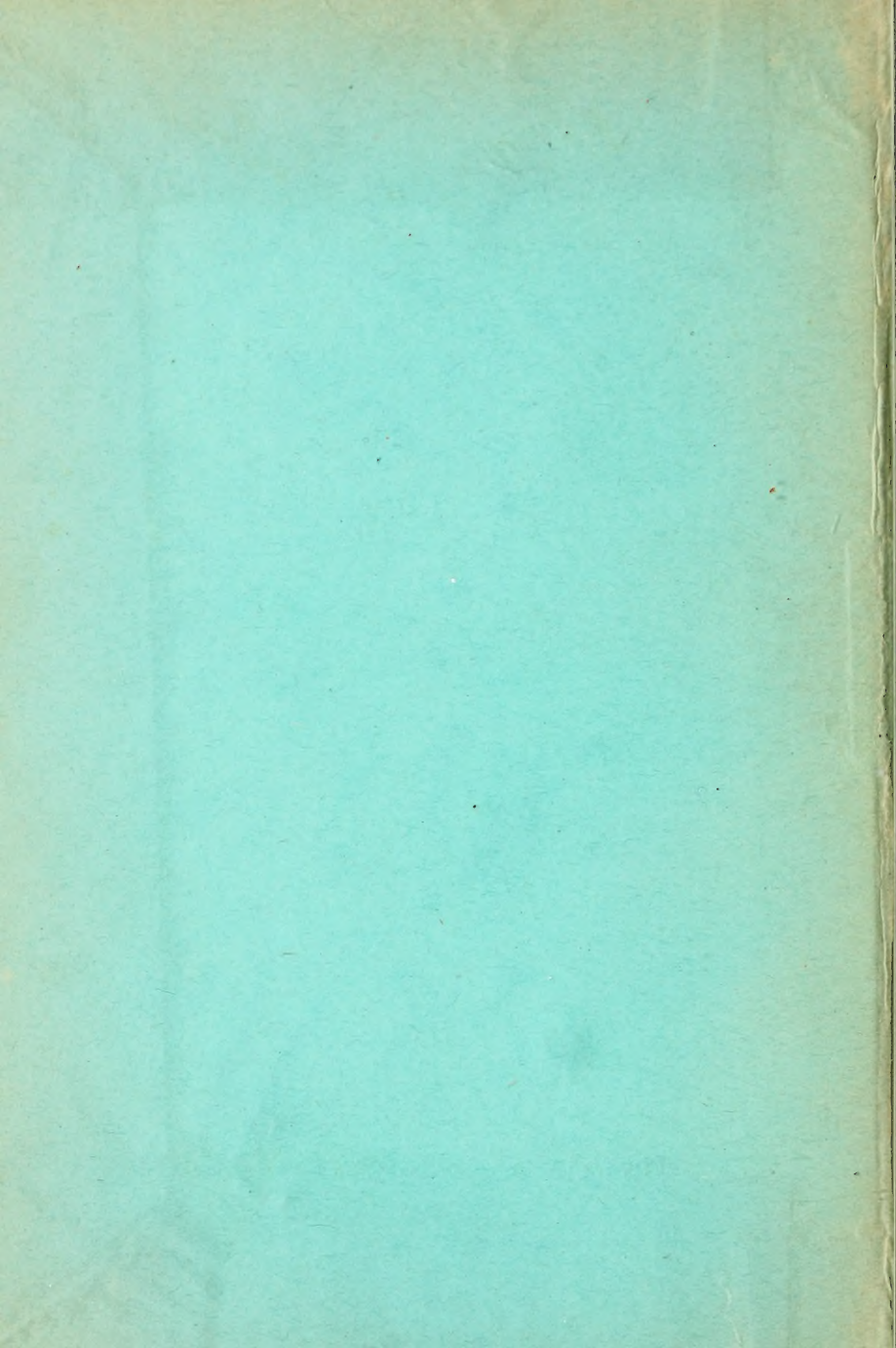
صاحب امتیازی

علی

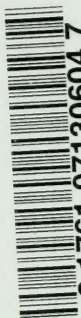
Handwritten signatures and notes in Urdu script, including a large signature on the right and several smaller ones and scribbles on the left and bottom.











3 1761 07130604 7

DR

568

.8

A37A3



